

プロダクトマニュアル VISIT OULU

レジャー・一般観光



OULU – HELSINKI



1h



6h



7h

OULU – ROVANIEMI



2,5 h



3 h

OULU – KEMI



1,5 h



1,5 h

OULU – PUDASJÄRVI



1,5 h

OULU – SYÖTE



2 h

OULU – KUUSAMO



2,5 h

OULU – ROKUA



1 h

OULU – KALAJOKI



2 h

OULU – STOCKHOLM



1,5 h



プロダクト・マニュアル改訂版について

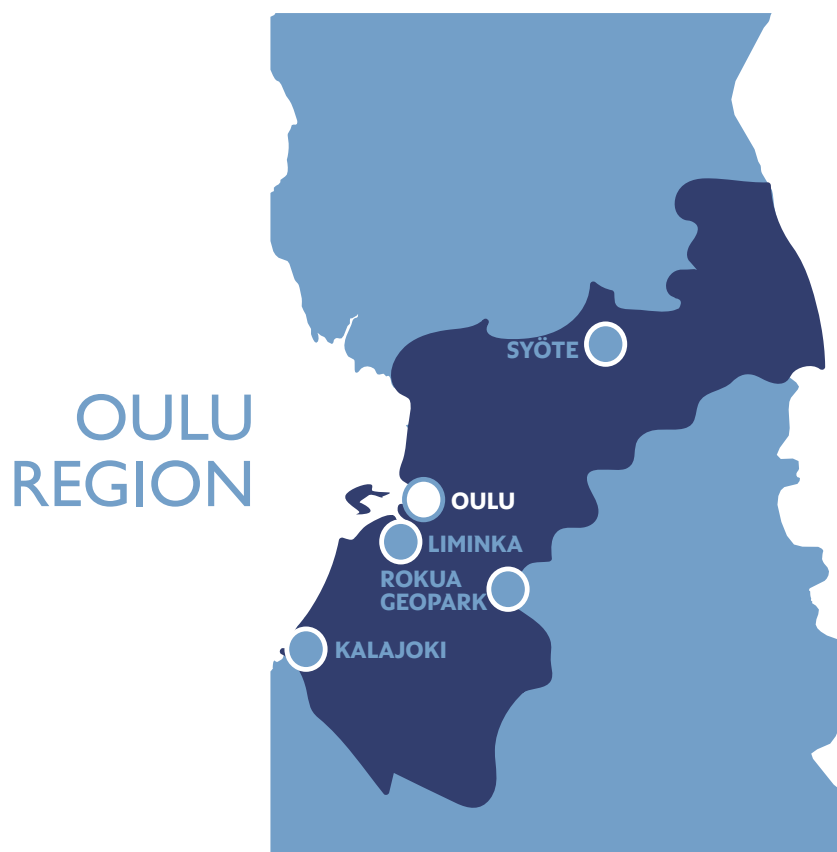
Attractive Oulu Regionプロジェクトは、フィンランド北部の中心都市オウル市とシュオテ、プダスヤルヴィ、ロクア、カラヨキの周辺地域の観光をプロモーションするプロジェクトです。ターゲット・マーケットは日本、中国、ドイツで新たな商品企画、開発、プロモーションを目的とし最終的には雇用の創出を目的にしています。

オウル周辺地域は北フィンランドの先端ビジネスの中心地、またフィンランド教育の最先端地域として北欧諸国では良く知られています。その特性を活かし、本プロジェクトでは教育旅行、視察を含む産業関連旅行、この地域の自然を利用したネイチャー・ツーリズムに特化して2016年6月から始動、視察、商品開発ワークショップ、受け入れ態勢の整備、改善を行ってきました。

このプロダクト・マニュアルは2017年に発刊されたマニュアルの改訂版で、一般観光編です。商品の充実に伴って視察旅行、教育旅行編は別冊とさせていただきます。2冊合わせてご利用いただき教育関連旅行、視察旅行関連と同時にネイチャー・ツーリズムの魅力溢れる商品造成をしていただけるよう期待しております。

ご質問お問い合わせがございましたら遠慮なく巻末のコンタクト・リストにご連絡いただけますようお願いいたします。VisitOuluは日本の旅行会社の皆様に協力を惜しみませんので今後ともよろしくお願いいたします。

Visit Oulu, Attractive Oulu Region 2020 プロジェクトマネージャー
ヨハンナ・サルメラ (Ms. Johanna Salmela)



オウル地方

オウル市を中心とするオウル地方の特徴は、地方都市でありながら北欧屈指のハイテク産業都市オウルと、一歩離れるとキーミンギ急流、海や湖、森や山、オーロラまでの自然の豊かさを享受できる環境です。オウル南部にはフィンランドの北西部氷河期に造られたフィンランドで唯一のユネスコ・ジオパークであるロクアジオパークの風景や、北東部にはフィンランド最南端のラップランド型の森を有するオーロラデスティネーション、シュオテの渓谷訪問をお楽しみ頂けます。国際的にも知られるバード・ウォッチングの聖地リミンカ湾ビジターセンターは、季節ごとの野鳥を観察するのに最適な場所です。カラヨキはフィンランド西部ではよく知られた砂丘のあるホリデーリゾートで長く日本の出雲市と姉妹都市関係を築いて来ました。オウル地方ではこのような特徴を組み合わせる魅力ある商品の企画が可能です。また、オウルからラップランド最大の都市ロヴァニエミまでは2時間30分という非常に便利な立地です。

Visit Oulu 日本語ウェブサイト

www.visitoulu.fi/ja

イベント、エリア情報、観光スポットなど
充実した情報をご紹介します。

OULU PROJECT オウルプロジェクト

GENERAL PRODUCT P05-P60 一般商品

Oulu / オウル

Oulu オウル	P05
Turkansaari Open-Air Museum トゥルカンサーリ野外博物館	P06
Kierikki Stone Age Centre キエリッキ石器時代センター	P06
Oulu Climbing Centre オウルクライミングセンター	P06
Lovi ロヴィ	P07
Go Arctic! ゴー・アークティック！ -Guided Tours in Oulu Region / オウル地方へのガイド付きツアー -Air Guitar World Championships in Oulu / エアギター世界選手権オウル -Arctic Floating in the Baltic Sea / バルト海での浮遊体験 -Winter Day in Koiteli / コイテリの冬の1日 -Nature Day / evening in Koiteli / ネイチャーデイ/夕暮れ時のコイテリ -Finnish evening – Guided dinner (or lunch) in traditional Oulu way フィンランドのタベ -ガイド付きオウル伝統ディナー(もしくはランチ) -Art workshop in Koiteli / コイテリでアートワークショップ -Art and design in Oulu / オウルのアート&デザイン	P07 P07 P08 P08 P09 P09 P09 P09 P10 P10
Eventours エヴェンツァー -Before, during, after the Safari / サファリ大満喫 -In the Steps of the Tar Rowers / タールボート漕ぎのステップ -Adventure on the ice of frozen sea / 凍った海の上でのアドベンチャー -Nightless night, canoeing! / 白夜のナイトカヌー！ -Aurora hunting! / オーロラハンティング！ -Cycling tour / サイクリングツアー -Visit to an Authentic Reindeer Farm / トナカイファーム見学	P11 P11 P11 P11 P11 P12 P12 P12
Salamapaja サラマパヤ -Aurora Photo Tour / オーロラフォトツアー	P13 P13
Kiteschool Lappis カイトスクール・ラップイス -Snowkite intro course / スノーカイト入門コース -SUP Safari / スタンドアップパドル・サファリ	P13 P13 P13
Outdoors Oulu アウトドアーズ・オウル -Guided Fatbike Tours / ファットバイクガイドツアー -Fatbike Rental / レンタル・ファットバイク	P14 P14 P14
Finnaction フィンアクション -Kayaking at Oulu River Delta / オウル川の河口でカヤック -Ice Fishing Trip to Oulu Sea / オウルの海でのアイスフィッシングツアー	P15 P15 P15
Exit Oulu エグジットオウル -Room Escape Games / 脱出ゲーム	P15 P15
Vuoton Joutsen ヴオトン・ヨウツェン -Arctic Food Cooking Event / アークティックお料理体験イベント -Three days paddling tour on the wild Kiiminki River / キーミンキ川でのパドリング3日間	P16 P16 P16
Moments モーメント	P17
Lapland Hotel Oulu ラップランドホテル・オウル	P17
Hotel Lasaretti ホテル・ラサレッティ -Restaurant Virta / レストラン・ヴィルタ	P18 P18
Finlandia Hotel Airport Oulu フィンランドニアホテルエアポート・オウル -Lappish Hut Vihiluoto Kota / ラップランドスタイル ヴィヒルオト・コタ	P18 P19
Original Sokos Hotel Arina オリジナルソコスホテル・アリナ	P19
Scandic Oulu City スカンディック・オウルシティ	P20
Scandic Oulu Station スカンディックオウルステーション	P20

Break Sokos Hotel Eden ブレイクソコスホテル・エデン	P21
Nallikari Holiday Village ナッリカリ・ホリデーヴィレッジ -Pooki Cottages / ポーキコテージ -Poiju Villas / ポイユヴィラ	P21 P21 P22
De Gamlas hem Hotel & Restaurant デ・ガムラス・ヘム ホテル&レストラン	P22
Restaurant Uusi Seurahuone レストラン・ウーシ・セウラフオネ	P23
Tuba Food and Lounge トゥバ・フード&ラウンジ	P23
Restaurant Rauhala レストラン・ラウハラ	P23
Restaurant Nallikari レストラン・ナッリカリ	P24
Restaurant Maikkulan Kartano レストラン・マイックランカルタノ	P24
Restaurant Sokeri-Jussin Kievari レストラン・ソケリ・ユッシンキエヴァリ	P25
OTP Travel OTPトラベル	P25
Otaxi オータクシー	P26
SAAGA TRAVEL Oy サーガトラベル	P26

Liminka / リミンカ

Liminka リミンカ	P27
Liminka Bay Visitor Centre リミンカ湾ビジターセンター -Guided Tour at the Eight Seasons of Bird's Year Exhibition エキシビションガイドツアー「鳥たちの8つの季節」	P28 P28
Liminka Bay Travel リミンカベイトラベル	P28
Escurial Zoo and Flower Park エスクリアル動物園	P29
Liisanlinna Adventure Park リーサンリンナ・アドベンチャーパーク	P30
TOPyhä トピュハ -Fatbike Tour / ファットバイクツアー -Snow Shoe Tourr / スノーシューツアー	P30 P30 P30
Place to Sleep Hotel Liminka プレイストウースリフホテル・リミンカ	P31
Wildness Hotel-Restaurant Liminka Bay ワイルドネスホテルーレストラン・リミンカベイ	P31
Fish Restaurant Vihiluodon Kala フィッシュレストラン ヴィヒルオドンカラ	P32

Syöte / シュオテ

Syöte Region シュオテ地方	P33
Syöte National Park シュオテ国立公園	P35
Syöte Visitor Centre シュオテ・ビジターセンター -Snowshoeing Adventure in Teerivaara / テーリヴァーラでのスノーシューアドベンチャー -Hiking to Rytivaara / リュティヴァーラへのハイキング -Ahmatupa Winter Bike Route / アハマトゥパのウインターバイクコース	P35 P35 P36 P36
Syöte Booking Centre シュオテ・予約センター	P36
Ski Resort Iso-Syöte スキーリゾート・イソシュオテ -Cross-country Taster / クロスカントリー・テイスター -Skiing Taster / Snowboarding Taster / スキーテイスター/スノーボードテイスター	P37 P37 P37
Syötteen Eräpalvelut シュオッテーン・エラバルヴェルト -Husky Safari 12km / ハスキーサファリ12km -1-day Husky Safari / ハスキーサファリ1日ツアー	P38 P38 P38

Poro-Panuman Reindeer Farm ポロ・パヌマ・トナカイファーム	P39
History Museum & Church of Pudasjärvi プダスヤルヴィの歴史博物館と教会	P39
Hotel Pikku-Syöte ホテル・ピクシュオテ	P40
Hotel Iso-Syöte & Safaris ホテル・イソシュオテ&サファリ	P40
Rooms and Facilities 部屋・施設紹介	P41
-Cottages Hotel Iso-Syöte / コテージホテル・イソシュオテ	P41
-New Aurora View Suites / ニューオーロラビュースイート	P41
-Exclusive Suites at Hotel Iso Syöte / ホテル・イソシュオテの特別スイート	P41
-Arctic Spa / アークティック・スパ	P42
-Panorama Restaurant / パノラマレストラン	P42
-Lappish Kota "Hanhilampi" / ラップランド式コタ「ハンヒランピ」	P43
Safari サファリ	P43
-Weekly Winter Safaris / ウィークリーウィンターサファリ	P43
-Summer Activities / サマーアクティビティ	P44
-Lapland Bike Hotel / ラップランドバイクホテル	P46
-4Days Nordic Wellness / ノルディック・ウェルネス4日間	P46
Kide Hotel by Iso-Syöte キデホテル・バイ・イソシュオテ	P46
-Eventhall Snow Arena / イベントホール・スノーアリーナ	P46
Rokua UNESCO Global Geopark ロクア・ユネスコ世界ジオパーク	P47-58
Rokua UNESCO Global Geopark ロクア・ユネスコ世界ジオパーク	P47
Rokua National Park ロクア国立公園	P48
-The Pooki Trail self guided 4(6)km / セルフスタイルの4(6)kmボーキトレイル	P48
Rokua UNESCO Global Geopark Exhibition ロクア・ユネスコ世界ジオパーク・エキシビション	P49
Rokua Booking Centre ロクアブッキングセンター	P49
Lamminaho Farm ランミンアホ農園	P50
Atteson Fishing アッテソンフィッシング	P50
-Ice fishing・Snow shoe walking / アイスフィッシング・スノーシューウォーキング	P50
Luonnokas ルオンノカス	P50
-The Mystic Sounds of Singing Bowls and a Gong in a Sauna Yurt	P50
サウナユルタでシンギングボウルと鐘の音を聞こう	P51
-Peaceful Relaxation in a Sauna Yurt by the Oulujoki River	P51
オウル川近くのサウナユルタでリラックス	P51
Montta Active Camping モンッタ・アクティブキャンプ	P51
Rokuan Lomahuvilat ロクアン・ロマフヴィラト	P51
Hotel Rokuanhovi ホテル ロクアンホヴィ	P52
Hotel&Restaurant Merilän Kartano ホテル&レストラン メリラン・カルタノ	P53
Rokua Health & Spa ロクアヘルス&スパ	P53
-4 Days: Cycling & Trekking in Rokua / ロクアでサイクリング&トレッキング4日間	P54
-3 Days: Nordic Nature & Wellness / 北欧の自然とフィットネス3日間	P54
-4 Days: Nordic Walking in Rokua Geopark	P54
ロクアジオパークでノルディックウォーキング4日間	P54
Taikaloora タイカローラ	P55
Villa Leppiniemi ヴィラ・レッピニエミ	P55
Kakaravaara カカラヴァーラ	P56
Laukanranta B&B ラウカンランタ B&B	P57
Guesthouse Kanttura ゲストハウス カンットゥラ	P58
-Nature Power / ネイチャーパワー	P58
Manamansalo Camping マナマンサロ・キャンプ	P58

Kalajoki / カラヨキ	P59-66
Kalajoki カラヨキ	P59
Kalajoki Visitor Centre カラヨキビジターセンター	P60
-Natural Hiking Trail Vihaslahti / ナチュラルハイキングトレイル・ヴィハスラハティ	P60
Kalajoki Booking Cnetre カラヨキ予約センター	P60
-Sailing Trip on the Finnish West Coast / 西海岸セーリングツアー	P61
-Hiking in the Siiponjoki-stream valley / シーボ川での渓谷ハイキング	P61
-6 Days: Sand Dunes and Pine Forest / 砂丘と松林の6日間の旅	P61
Adventure Park Pakka アドベンチャーパーク パッカ	P62
Plassi – Kalajoki Old Town ブラッシー・カラヨキ旧市街	P63
Rautio Sports Surf Center ラウティオスポーツ・サーフセンター	P63
-Guided SUP Fishing Tour in Rahja Archipelago	P63
ラハヤ諸島でガイド付きSUPフィッシングツアー	P63
-Endless Night SUP / エンドレスナイトSUP	P63
-Ice Fishing on the Frozen Sea / 海の上でアイスフィッシング	P63
Seaside Equestrian Centre シーサイド乗馬センター	P64
-Seaside Horse Ride / 海辺で乗馬体験	P64
Joka Tassu Husky ヨカタッサハスキー	P64
-Short Husky Safari / ショートハスキーサファリ	P64
Fish Restaurant Lohilaakso フィッシュレストラン・ロヒラークソ	P65
Steakhouse Pihvitupa ステーキハウス・ピヒヴィトゥパ	P65
Santa's Resort & Spa Hotel Sani サンタリゾート&スパホテル・サニ	P65
Tapion Tupa タピオントゥパ	P66

SERVICE PROVIDERS

サービスプロバイダー

P67

CONTACT LISTS

コンタクトリスト

P68

OULU

Oulu / オウル

オウルは、フィンランドの西海岸に位置しています。フィンランドで5番目に大きな都市であるオウルは、多くの観光スポットがあり、一年を通してアクティビティを楽しむことができます。オウルはフィンランド北部で最大の都市で、約25万人が住んでおり、都会や北極圏での過ごし方や楽しみ方を組み合わせることで、様々なスタイルの楽しい時間を過ごすことができます。オウルの歴史的・文化的に重要な観光地や、数多く開催される様々な種類のイベントは、幅広い年齢層のお客様が楽しむことができます。街の中心ではショッピングを楽しむことができ、素晴らしいホテルやアクティビティサービスを受けられる場所もあります。

また、オウルは750年にも及ぶ文化イベントや音楽イベントの開催や、素晴らしいレストランがあることでも有名です。教育や観光などの点から見ても、フィンランドの中では屈指のデスティネーションと言えるでしょう。郊外にはキーミンキの街を流れる急流もあり、気軽に行くことが出来、様々な経験もお楽しみ頂けます。

デスティネーションの魅力

- ・フィンランド北部最大都市
- ・鮮やかなカルチャーの提供
- ・年間を通してのツアー
アクティビティのご用意
- ・ボスニア湾北岸での魅力的な
ロケーション
- ・アクセスのよさ



ホテル
14件



コテージ
約100件



ベッド
3400台

夏期アクティビティ

サイクリング&ファットバイクツアー、ウォータースポーツ(SUP、ウェイクボード、カヌー、カヤックなど)、フローティングサウナ、ボートクルーズ、フィッシングトリップ、子供用アミューズメントパーク、ウォーキングガイドツアー、観光(2階建てバス&小型列車)、自然体験ツアーなど

冬期アクティビティ

ダウンヒルスキー、トナカイファーム見学、ハスキーサファリ、カイトスキー、ファットバイク、スノーシュー、スキー、寒中水泳、アイスフィッシング、オーロラハンティングツアーなど

通年アクティビティ

クライミング&ボルダリング、インドアカート&モータースポーツ、スポーツアドベンチャーパーク&サイレンスセンター、脱出ゲーム、博物館、アートギャラリー、エキシビション、コンサートなど

<詳細>

スキートラック:350km

スロープ数:6

ハイキングコース:100km

空路:フィンエアー、ノルウェージアン航空:ヘルシンキから1時間(1日に複数便)

SAS航空:ストックホルムから1.5時間(週に4-12便。シーズンにより変動あり)

空港:オウル(中心地まで約15km)

交通機関:バス、タクシー、レンタカー

駅:オウル駅は中央に位置しています。歩行者ゾーンは徒歩圏内(約900m)です。

<問い合わせ>

Visit Oulu/Travel Marketing Oulu Ltd

Paivi Penttila

Kasarmintie 13, 90130 Oulu

Tel +358 50 3015803

Email paivi.penttila@visitoulu.fi

Johanna Salmela

Tel. +358 40 826 2345

Email johanna.salmela@visitoulu.fi

Anniina Merikanto-Vuoti

Tel +358 40 146 3150

Email anniina.merikanto-vuoti@visitoulu.fi

www.visitoulu.fi

Turkansaari Open-Air Museum

トゥルカンサーリ野外博物館



トゥルカンサーリはオウルの東14kmの場所に位置する島で、島には古い交易所とサーモンの釣場があります。また、17世紀から20世紀初頭にかけての伝統的な木造の建築物も展示されており、農家の伝統的な庭や北オストロボスニア地方の独特な建築と設備、タール作りやサーモン釣り、木材の伐採や丸太船など昔の人々の生活を垣間見ることが出来ます。また、島には古い教会があります。その教会は1694年に別の場所からトゥルカンサーリに移築され、その年の1922年にトゥルカンサーリ野外博物館としてオープンしました。その為、トゥルカンサーリ教会は

オウル地方で最も古い木造建築物と言われています。この島の木造建築と歴史について知ることが出来るガイドツアーは、お勧めです。トゥルカンサーリのレストランでは、伝統的な食事とコーヒー、パンなどを提供しており、サーモンスープはとても美味しく人気があります。ウィークリープログラムでは、工芸のデモンストレーションやフィンランドの民族音楽などのプログラムを案内しておりますので、是非ご確認下さい。

<詳細>

設立: 1925年

言語: 英語

時期: 6月第1日曜日から8月末まで: 2019年6月2-9日、9月はリクエスト次第でオープン

営業時間: 平日10:00-17:00(6月22日-8月11日は10:00-18:00)

特別営業: 夏至祭(6月21日16:00-23:00)/オースタムマーケット(9月8日10:00-16:00)

<問い合わせ>

Turkansaaren Ulkomuseo

Patrik Franzén

Turkansaarentie 165, 90310 Oulu

Tel. +358 (0) 44 703 7154 (Patrik Franzén) / +358 (0) 44 703 7191

Email patrik.franzen@ouka.fi / turkansaari@ouka.fi

Web www.ouka.fi/turkansaari

Kierikki Stone Age Centre

キエリッキ石器時代センター



キエリッキ石器時代センターは、考古学的内容の展示とアクティビティを兼ねたセンターで、オウルの北東、市内から車で45分の場所にあります。キエリッキは考古学の史跡で、石器時代よりさらに前の7000年前から人類が住んでいたと思われる場所です。現在キエリッキはモダンな木造の古代遺跡センターとなっており、石器時代を再現した村にはホテルも併設されています。また、考古学の展示とレストランがあり、センター周辺は新鮮な空気と美しい環境に包まれています。石器時代の再現調査には40年もの歳月を費やしています。実際に手を触れて操作できるものもたくさんあります。

<プログラム>

プログラムは、調査の過程を映像にした、考古学的内容の展示から始まります。ガイドから6000年前の生活について、人々の生活や過ごし方、

小屋の立て方などの説明があります。本館から400mのところにある石器時代の住居などについて探り、太古の弓矢の打ち方を体験することも出来ます。石を砕く体験も出来ますし、砂と水だけで矢を形作れるかも試してみてください!

注意: このプログラムはファミリーや身体の不自由な方にも向いています。

<詳細>

設立: 2001年

言語: 英語

時期: 5月13日-10月11日

* 正確な営業時間はウェブサイト(www.kierikki.fi)をご覧ください。冬期営業は希望制です。

サービス: 宿泊ホテル、ケータリングサービス、ご希望によりその他のプログラムもご用意出来ます。

宿泊施設・レストラン: 本館レストラン、隣のホテル・キエリキンホヴィ(www.kierikinhovi.fi)内のレストランは、営業時間内はカフェテリアとしてご利用頂けます。また営業時間外も、事前予約があれば食事が出来ます。キエリキンホヴィは、キッチン付きのダブルルーム16部屋と会議設備を、通年で提供しています。

<問い合わせ>

Kierikki Stone Age Centre

Leena Lehtinen

Pahkalantie 447 A, 91200 Yli-Ii

Tel. +358 (0) 44 737 946 (Leena)

+358 (0) 50 4107 309 (Customer Service)

Email asiakaspalvelu@kierikinhovi.fi / leena.lehtinen@kierikki.fi

Oulu Climbing Centre

オウルクライミングセンター

ボルダリングとロープクライミング専用の屋内施設です。レベルや経験に関係なく、どなたにでもお楽しみ頂けます。会議室もご利用頂けます。また、海が見える屋上テラスには、サウナとバスタブの設備もあります。ボルダリングホールには、300㎡のクライミング用の壁と、ウォーミング

アップルーム、キャンパスボード、フィンガーボード、体操リング、そしていくつかに分かれたトレーニング用の小さな壁があります。新しくできた隣のボルダリングホールには、クライミングとトレーニング用のスペース500㎡が追加されました。オートビレイウォールには、全長12メートルのコースが5つ設置されています。高さ16mのロープホールで

は、ロープとリードのどちらでも登れます。但し、ビレイカードのご提示が必要です。ご利用頂くにあたり、お客様にはこちらからフロントデスクにて、利用規約のご確認とサインをお願いしています。



初心者の方には、クライミングのトライアウトをお勧めします。ボルダリングホールやアウトビレイウォールで、クライミングの基礎が学べます。トライアウトには予約は不要です。また、必要な用具はこちらでご用意しているので、お気軽にお越し下さい。尚、トライアウトの定員は6名までですので、ご了承下さい。

<詳細>

設立:2013年

言語:英語、スウェーデン語

時期:通年

食事:カンファレンスルームをご予約頂いた場合、ケータリングサービスをご利用頂けます。予約は1週間前までにお済ませ下さい。

<問い合わせ>

Oulu Climbing Centre Ltd.

Sakari Tiuraniemi

Paakakatu 7

90520 Oulu

Tel. +358 40 513 5012

sakke@oulunkiipeilykeskus.com / info@oulunkiipeilykeskus.com

www.oulunkiipeilykeskus.com

Lovi ロヴィ



ロヴィは、家族経営の北部フィンランドの会社です。私達の商品は木製の部品を組み立てて作る立体的なオブジェで、すべてアンネ・パソによるデザインで特許も取得しています。

商品は100%国産で、PEFC認証の高品質の白樺合板で作られています。道具を使わずにすべて手で組み立てることができます。ロヴィの一番小さな商品は封筒サイズで気軽に送ることもできます。パーツをびったりと組み合わせれば、その美しい形から生き生きとした姿を感じてでしょう。手作りの喜びをぜひ感じて下さい。

「プラスチック製のクリスマスツリーの飾りをみて、これを木で作ってみたいと思ったのが2001年でした。一番はじめの作品はベニヤ板のパーツをのりで付けたものでした。私はすぐに、これは立体的なパズル

のように、作る人が組み立てを楽しめるものいいと思いました。新しいタイプでは、それぞれのパーツがはまりやすいように接合部分を改良し、このアイデアを実現することができました。パッケージにはポストカード型のラベルを貼って、そのまま送れるようにしました。そして2003年に、最初のサンプルは季節の挨拶として世界中に届けられました。出だしは好調、それに後押しされ、私はロヴィの世界に新たな生き物をデザインし続けています。」

ロヴィ・ワークショップ

ワークショップでははじめに「ロヴィの今と昔」という展示を通して、ロヴィ社の紹介とデザインの工程に関する説明を受けます。そして次はアートの時間の始まりです。いくつかのオプションから好きな形を選んだら、皆様だけのオリジナルキャラクターへと仕上げていきます。想像力を使って、手作りの工程をお楽しみ下さい。ロヴィ・ワークショップでは組立から色付けまで行います。

<詳細>

対象:ロヴィが好きなすべての方(年齢不問)

参加人数:1グループ2~15人(2人分の料金から開催可)

言語:英語、フィンランド語

時期:通年

所要時間:2時間半

<問い合わせ>

Lovi

Mikko Paso

Tel. +358 40 764 0158

E-mail. info@lovi.fi

www.lovi.fi

Go Arctic! ゴー・アークティック!

Guided Tours in Oulu Region オウル地方へのガイド付きツアー

オウル市内へのガイド付きツアーは、皆様がおウルをもっと知っていただくためのお手伝いを致します。市内観光は内容が豊富で、専門のガイドが過去から現在に至るまで、秘話を交えながらオウルの街をご案内するのできっと満足して頂けるでしょう。ツアーは通年、12ヶ国語で行われており、開始時間と開始場所が決まっています。オウルの観光グループと教育及び産業・技術訪問グループに特化した日本語ガイドとコーディネーターをご案内することができます。

ガイド付きバスツアー

今日、オウルの人々はソフトウェアを開発し、世界一上質な製紙を生産

して、世界中で質の高いサービスを展開しています。このツアーは皆様を川、海辺、湿地帯、そして森へと案内します。

オウルの新旧の歴史的価値のある、文化とテクノロジーが集結した施設を訪れます。ツアーではタール商人について、船作りの職人について、サーモン漁師の歴史について語られます。観光用のバスで隣接した市政機関にも行くことができます。

ガイド付き散策

1時間半から2時間の散策で歴史を感じるエリアから近代的なエリアへと誘ってくれます。ガイドからは、過去に警察官の像によって守られた貯蔵庫や、マーケットホールのどの場所に、長く狭いタールの樽を積んだ船がたどり着いたかなどの、説明があるでしょう。皆から愛されてきた、警察官の像の背景にあるこのユーモラスな話を知ることとなるでしょう。



<詳細>

時期：通年

所要時間：1時間-1日

参加者数：ガイド付き散策：1-30人、小さいバス：最大18人、大きいバス：最大50人。

言語：日本語、英語、リクエスト次第で他の10か国語も可能

開始時間と場所：要問い合わせ

注意：バスは料金に含まれません。

Air Guitar World Championships in Oulu

エアギター世界選手権オウル



©Jusco Haara



©Jusco Haara

個人旅行向けパッケージ

エアギター世界選手権が8月に再びオウルで開催されると、世界中のエアギターがこの地で鳴り響きます！イベントウィークの金曜日に世界一のエアギタリストが選ばれるのはもちろんのことですが、オウルでは街を挙げてエアギター世界選手権を盛り上げます。イベント開催期間中は様々な「エア」アクティビティが繰り広げられ8月下旬の水-金曜日の間はエアギターの聖地としてオウル全体が盛り上がります。合言葉は“Make Air Not War!(=武器の代わりにエアギターを!)”です。

1年で最もロックな(と言ってもエアですが)この祭典は8月下旬の水曜日に始まります。一番盛り上がるのが金曜日の世界選手権の決勝戦で、世界中の名だたるエアギタリスト達がお互いに挑みます。エアギターは平和をコンセプトにしているため、エアギター選手権は平和を訴える場でもあります。期間中は世界の悪や汚れを棄て去り、愛と平和を参加者全員で宣言します。さあ、あなたも一緒に世界に愛を広めましょう！

パッケージ

火曜日

オウル到着・ホテルにチェックイン

オウルカヌー

オウル・マーケット広場の「太っち警察官の像(Toripolliisi, 愛称：オウルおじさん)」でガイドと集合し、徒歩で川岸のカヌーへ移動。この夜間のカヌーツアーでは、水上からオウルの街とオウル川河口を見学することができます。カヌーのルート沿いには数々の見所があり、市街地の近くにも関わらず自然の恵みが感じられる箇所が多く点在していることに驚くかもしれません。

夏の終わりの静寂をどうぞ満喫して下さい。インドカヌーに乗り、ゆったりとしたペースで進んで行きます。移動距離は約2〜5kmです。経験豊富でトレーニングを積んだガイドがお供するので、安全面についてもお任せ下さい。

ホテルまでの道のりは徒歩で、オウル・マーケット広場の雰囲気や数々のパーをご堪能下さい。

水曜日

ホテルで朝食

いよいよエアギター祭典の開幕です。開幕式の晩には“エアリエンターションパーティー”と呼ばれる、エアギタリスト達限定の恒例のパーティーが開かれます。皆さんもGo Arctic!のエアギターツアー参加者としてこのパーティーに参加し、世界最高峰のエアギタリスト達と共に国際的な雰囲気を楽しむことができます。そしてもちろん、美味しい食事と伝統的なフィンランド式サウナもご用意があります！

木曜日

ホテルで朝食

オウルの街を観光

夕方にはオウル市中心部にある伝説のライブハウス、市内クラブハウスでダークホース戦(敗者復活戦)が開かれます。ツアーのパーティー券で並ぶことなく会場に入ることができます。ここで勝ち残った上位数名が金曜日の決勝戦にダークホース枠で出場することができます。

金曜日

ホテルで朝食

ガイド付散策ツアー：オウルの街を深く知ろう

オウルの街とその歴史について、楽しみながら学びましょう。専門のガイドがオウルにまつわる様々なお話や伝説をご紹介します。古きものと新たなものが交差する歴史ある街。1時間半〜2時間の散策では、歴史のある建造物から新しい建物までご案内します。ガイドから昔の出来事や実在した人物についての話を聞きながら、かつてタールの樽を山積みにした縦長の船が荷下ろしをした場所や、歴史ある倉庫街、そして警察官の像が今でも見守っているマーケット広場が見学できます。誰からも愛されるこの像にまつわる、面白い話も聞くことができます。

エアギター世界選手権決勝戦

決戦日である金曜日は、エアギター世界選手権の平和宣言があります。夜はエアギター選手権決勝戦をVIP席からお楽しみ下さい。VIPサービスには軽食と決勝戦が満喫できる特等席が含まれます！壮大なエアギター世界選手権の決勝は街の中心で開かれます。世界最高峰のエアギタリスト達と栄えあるダークホース優勝者達が一堂に会し、その中でたった一人の優勝者のみが栄冠の第1位の座を勝ち取ることができるのです！ギターがあってもなくてもロックな体験になることは間違いありません！

土曜日

ホテルで朝食

チェックアウト

オプション：ラップランドツアー(チケットはパッケージに含まれません)

電車・バスでオウルからロヴァニエミへ移動

チェックイン

自由行動

日曜日

ホテルで朝食

サンタクロースサファリ

魔法の国のようなラップランドの雰囲気が感じられる主な体験をすべて組み込みました！まずはケミ川とオウナス川の川沿いを伝統的な川舟で下る、気持ちの良いクルーズで冒険が始まります。クルーズで最初にご案内する場所はラップランドの家庭と工房です。その後、舟がお連れするのはラップランドの文化やトナカイの飼育について学べる地元のトナカイファームです。ここで美味しいラップランドの昼食をとり、さらに北極圏を横断するセレモニーに参加できます。午後は車でサンタクロース村に移動して実際にサンタクロースと会うことができます。市内に戻る前にお買い物もできます。

月曜日

ホテルで朝食

チェックアウト

電車・飛行機でロヴァニエミまたはオウルから移動

Arctic Floating in the Baltic Sea

バルト海での浮遊体験

このプログラムは、オウル市内中心部から北へ約20kmのキヴィニエミ港の更衣室で、浮遊体験用の服を着るところからスタートします。港からは、スノーモービルに引っ張られたソリに乗って、冬の間はボスニア湾を覆う大きな氷河に乗ることができます。白い美しさは素晴らしく魅了されます！コタカリ(Kotakari)島に近づくと、皆様のための氷の大きな穴があります。

浮遊体験をお楽しみ頂くための必要な説明を聞いた後は、このエキサイティングな冬のプログラムをリラックスしながらお楽しみ下さい。



<詳細>

所要時間: 約3時間 (+ 送迎)

時期: 12月15日—4月30日 (天候と氷の状況次第)

参加人数: 6-30人

対象年齢: 12歳以上

サービス: 必要な備品すべて、ホットドリンク、軽食

オプション: ホテルからの送迎、ランチ・ディナーサービス

Winter Day in Koiteli

コイトリの冬の1日



キーミンキ川沿いのコイトリは、冬のアウトドアを過ごすのに最適な場所です。“コイトリ”という地名は、サーミ語からきていて“真ん中”という意味です。二つの急流の間にある島でスノーアクティビティを楽しむ事ができると共に、美しい環境、古代の木々、辺りを取り巻く静寂は、内なる自分と向き合う事が出来るでしょう。スノーシューや、伝統的なキックスレージ“ポトクリ (potkuri)”などのスノーアクティビティを楽しむ事が出来ます。これらのアクティビティで伝統的な移動手段の味わいを感じられるはずです。その後、トナカイ牧夫から、トナカイについて話を聞き、トナカイが引くソリも体験します。コーヒー・紅茶もしくはランチを皆で楽しみ、木製や皮革、松材の木タールを使って木製のお土産を作ります。旅の記念に、コイトリの香りを一緒に家に持ち帰り頂けます。

<詳細>

所要時間: 3時間

時期: 12月1日-4月30日 (天候状況による)

参加人数: 10人以上のグループ

サービス: プログラムに記載されているすべてのアクティビティ、英語または日本語ガイド、コーヒー・紅茶・ホットジュース、お菓子

オプション: 防寒着 (オーバーオール、長靴、ウールソックス、手袋、帽子)、スープランチ (サーモン・キノコ・野菜のスープ)、パン、ドリンク)、3コースディナー (キノコ・野菜のスープ、焚き火で調理されたサーモン、ベイクドポテトとサラダ、パン、ドリンク)

送迎: オウル-コイトリ-オウル (オウル中心から片道約25分)

Nature day / evening in Koiteli

ネイチャー・デイ / 夕暮れ時のコイトリ



日中は、自然の中で過ごすのに必要なスキルをいくつか学んで試してみます。カヌーやコイトリエリアをガイドと散策して楽しんだり、木を掘ったり手工芸ワークショップに参加したり、トナカイ牧夫からトナカイの魅力的な話を聞いたり、トゥネルマトゥパ (山小屋) ではフィンランドの伝統的なパンを焼くことが出来ます。フィンランドの伝統を感じてもらえるとても楽しい1日のプログラムです。

ランチは追加サービスですが、焚き火で楽しむ事もできます。夜に予約する場合は、3コースディナーを楽しむことも可能です。メインメニューは、焚き火で調理したサーモンです。

<詳細>

所要時間: 約3時間

時期: 5月1日-11月30日 天候状況による

オプション: スープランチ (サーモンもしくはキノコの野菜スープ、パン、ドリンク)、3コースディナー (キノコもしくは野菜スープ、焚き火で調理したサーモン、ベイクドポテトとサラダ、リンゴンベリージャム、パン、ドリンク)

送迎: オウル-コイトリ-オウル (オウル中心から片道で約25分)

Finnish evening - Guided dinner (or lunch) in traditional Oulu way

フィンランドの夕べ-ガイド付きオウル伝統ディナー (もしくはランチ)



フィンランドの伝統的な食事をお楽しみ頂けます。フィンランドのキッチンに不可欠なのが、フィンランドで採れたキノコとベリー、フィンランドで栽培された野菜やオウル周辺の森や川で獲れた肉や魚です。食材の生産地がオウルに近いほど良く、そしてまた、私たちはオーガニックフードを高く評価しています。夕食 (昼食) 時に、ガイドが料理や食材の説明とオウルの伝統的な料理について話してくれます。また、フィンランドの伝統的な音楽やダンスもお楽しみ頂けます。

この夕食 (昼食) ツアーでは下記レストランから選んで頂けます。

マイックラ・マナー

スオミビュッフェ

サーモンの塩漬、ムイックのフライドとレモンマヨネーズ添え、スモークラム、レッドオニオンのジャム、キノコと野菜のピクルス、サラダと克蘭ベリーのビグレットソース、フィンランドのライ麦パンとバター、トナカイのロースステーキ、根菜焼き、マッシュポテト、焼きチーズ・クラウドベリーソース添え

スオミメニュー（テーブルで提供されるメニュー）

キクイモ、雷鳥とポルチーニ茸のピクルス、クリスピーパンと揚げたサーモンとキャロットソース、ピーツと大麦と季節の野菜を焼いたものとシーバックソーンスープ、バニラアイスブリュレ

レストラン・ラウハラ

市内中心部に位置し、ホテルから徒歩圏内のレストランです。前菜はテーブルに提供され、メインコースとデザートはビュッフェとなります。

メニュー1

前菜：地元魚ホワイトフィッシュのトーストのせ
メイン：ヘラジカの煮込み、マッシュポテト、リンゴンベリージャムソース、ピクルス添え
デザート：焼きチーズとベリー

メニュー2

前菜：キノコのクリームスープ、ライ麦パンとバター
メイン：パーチ（淡水ズズキ）とニジマスのバター焼き、ラップランドポテト、イクラ、ハチミツ漬け人参添え
デザート：シーバックソーンベリーババロア・ラズベリーソースかけ

メニュー3

前菜：サラダとフィンランドチーズ、数種類のパン、人参スプレッド
メイン：牛肉と豚肉のカレリア風シチュー、マッシュポテト、オニオン、野菜焼き添え
デザート：ブルベリーパイ・ホイップクリーム添え

メニュー4

前菜：燻製サーモンスープ、大麦パンとバター
メイン：ピーツステーキ、大麦とポルチーニ茸のリゾット、ほうれん草ソース
デザート：フィンランドパンケーキ・ストロベリージャムとホイップクリーム添え

ペウフ邸宅

ボスニア湾沿いに位置し、市内中心から車で20分の場所にあります。夕食（昼食）は、夏は屋外で食事することも出来ます。ここでの食事は立食でも座って食べても屋内でも屋外でも、ご自分のペースでリラックスしてビュッフェを楽しんで頂けます。屋外の焚き火で調理される料理を見たり、フィンランドの伝統的なゲーム、モルックやキューッカをお食事までお楽しみ下さい。

メニュー

フィンランドのハム、きのこサラダ、グリーンサラダ
グリルサーモンとタルタルソース、ベイクドポテト、グリル野菜
デザートビュッフェ（リンゴンベリージャム、フィンランドチーズとクラウドベリージャム、フィンランドのチョコレートとスイーツ）

<詳細>

所要時間：3時間（ペウフ邸宅のみ3-4時間）

時期：通年

催行条件：最少30人

含まれるサービス：メニュー、英語もしくは日本語ガイド、フィンランドフォークミュージックとダンスプログラム（ペウフ邸宅ではガイド付きのゲームも含まれています。）

注意：水以外の飲料は、メニュー価格に含まれていません。

オプション：送迎（オウル市内中心→マイックラ邸宅もしくはペウフ邸宅→オウル市内中心）、ペウフ邸宅の冬プログラムで防寒用品の貸出し

Art workshop in Koiteli コイトリでアートワークショップ



コイトリのアートワークショップでは、ビジュアルアートやプロのアーティストから直接テクニックやスキルを学ぶことが出来ます。彫刻家であるアンティ・ウロネンによるワークショップでは、皆様の独自の創造力を高めましょう。テーマとインスピレーションは、周囲の自然や歴史から得ることが出来ます。このワークショップは、アートを初めて学ぶ人など初心者の方でも楽しく参加して頂けます。

<詳細>

所要時間：2-3時間

時期：通年

参加者数：最大15人

含まれるサービス：彫刻家アンティ・ウロネンが英語で教えます。使用する材料と設備、トゥネルマトウパ（山小屋）にてワークショップの前もしくは後のコーヒー/紅茶とお菓子

オプション：スープレランチ（メニュー：サーモンもしくはキノコ野菜のスープ、パン、ドリンク）、3コースディナー（メニュー：キノコもしくは野菜のスープ、焚き火で調理されたサーモン、ベイクドポテトとサラダ、リンゴンベリージャム、パン、ドリンク）

送迎：オウル-コイトリ-オウル（市内中心から片道約25分）

日本語通訳：リクエスト可能

Art and design in Oulu オウルのアート&デザイン



オウルのアートとデザインを体験する半日のウォーキングツアーは、オウル駅周辺で待ち合わせをしてスタートします。まずは2つの可愛らしいギャラリー“カヤステ (Kajaste)”と“ネリオギャラリー (Neliögalleria)”を訪れ、ハンドクラフトを販売するタイトショップに立ち寄ります。市庁舎を通過すると、彫刻家サンナ・コイヴィストの彫刻とともに街の歴史を簡単に紹介します。その後、アーティストの島、ピキサーリに向かう途中でノーザン・フォトグラフィックセンターとGalleria 5に立ち寄ります。ピキサーリではギャラリー・ハルマヤ&トゥーマとティッキというショップも覗いてみましょう。オプションとして、島で活動しているアーティストのスタジオを訪ねることもできます。そしてレストランケリユッシン・キエヴァリ (Sokeri-Jussin Kievari) でランチ休憩をします。ピキサーリからは、オウル大聖堂を経由して美しい公園へ行き、途中、街の彫像に関するストーリーを聞きましょう。ツアーはオウル美術館で終了します。

<詳細>

時期：通年。厳寒期は車かバスでの移動をお勧めします。

参加人数：最大20人

サービス：英語または日本語のガイド、オウル美術館の入場料、Sokeri-Jussin Kievariでのスープまたはサラダランチ（1コース）。

オプション：アーティストの工房訪問、車・バスでの移動

その他、以下の各プログラムもご用意しています。

スノーシュートリップ（日中もしくは夜）、アイスフィッシング体験、白夜のネイチャーツアー、オーロラツアー、防寒服レンタル、フビサーレトパークでオウルの歴史を巡るツアー、など。

<問い合わせ>

Go Arctic!

Kirsi Eskola

P.O. Box 16, 90901 Kiiminki

Tel. +358 (0) 44 4333151

kirsi.eskola@goarctic.fi

info@goarctic.fi

www.goarctic.fi

Eventours エヴェンツアー

Before, during, after the Safari サファリ大満喫



スポーツアクティビティを楽しめるヴィヒルオトのコターハットレストランへようこそ！必要な備品一式をご用意して皆様を歓迎します。参加者はチームに分かれ、ゲームを競い合います！このプログラムは内容盛りだくさんです。

夏のイベント：

ダーツ、ブーツ投げ、石投げ、蹄鉄投げ、乳絞り競争。

冬のイベント：

スノーシューリレー、そりレース、スキー競争。このアウトドアプログラムはどなたにでも楽しんでいただければ、終わってからもその話題で持ちきりになります！競争の後はヴィヒルオトにあるコタレストランで表彰式が行われます。焚火のそばでおいしい夕食を食べ、一日を締めくくってはいかがでしょうか。カラオケもご利用いただけます。

メニュー：

夏：コタにてラムのシチュー、マッシュポテト、野菜、フレンチトースト
冬：トナカイのソテー、マッシュポテト、リンゴンベリーのジャムとピクルス、パンケーキとジャム、コーヒー
スープメニュー：サーモンスープとパン、デザート：パンケーキとジャム

<詳細>

時期：夏：5-10月、冬：11-4月

所要時間：4-5時間

参加者数：15-40人

言語：英語

含まれるサービス：ガイド、プログラムの賞状、ディナー

冬：備品一式、冬用の帽子と手袋

注意：コタレストランではアルコール販売の許可を得ています。

In the Steps of the Tar Rowers タールボート漕ぎのステップ



オウル川の水路はタールボートで移動する人から木材の運搬まで、地元経済にとっての大動脈でした。ヨーロッパ中のサーモン漁師もよくここに立ち寄り急流の雰囲気を楽しんでいました。

何年もの間、オウル川は北オストロボスニア地方を流れる主要な川として役割を果たしてきました。川の雰囲気はとてもユニークで、船に打ち寄せる波はタールボート漕ぎの時代の歴史を伝えてくれます。オウルサファリはタールボートで下るオウル川の旅をご提供しています。例えば、トゥルカンサーリという島から始まり、マイックラ・マンションで終了コース、旅の途中で休憩しコーヒーや周囲の景色を楽しみます。またトゥルカンサーリの美しい野外博物館に來れば、昔の人々の暮らしについてよく知ることが出来ます。

<詳細>

時期：5月-9月（天候によります）

所要時間：2-3時間（参加者数によってルートは変わります）

参加者数：15-100人

言語：フィンランド語、英語（ドイツ語かフランス語もアレンジ可能）

サービス：ガイド、プログラムに必要なもの、使い捨てレインコート、タールボート

オプション：送迎

注意：暖かい防水服、漕ぐのに適したブーツ要。

Adventure on the ice of frozen sea 凍った海の上でのアドベンチャー



氷結した海上という驚異的な現象を堪能したい方にお勧めです。参加者はナリカリ(Nallikari)の氷雪の世界を体験できます。凍った海の上を移動し、魚が氷の下で泳ぎ回っている所まで向かいます。氷に穴を開けて魚を釣るアイスフィッシング体験は北極圏ならではのです。参加者はそりすべりやスノーチューブ、ホイヤッカ(Hoijakka)というフィンランドのそり遊びが体験できます。もちろん、おなじみのフィンランドスキーや雪遊びも出来、小さな公園もあります。また、トナカイのそり体験も含まれています。ボスニア湾の氷上を思う存分お楽しみ下さい。

<詳細>

所要時間：3時間

言語：英語

参加人数：10-50人

対象年齢：10歳以上

時期：2019年1月1日-2020年12月31日（積雪状況による）

場所：ナリカリ

サービス：ガイド、必要に応じてスノーパンツ、手袋、靴、帽子

送迎：なし（リクエストがあればオウル市中心からナリカリまでお送りします。）

Nightless night, Canoeing! 白夜のナイトカヌー！

この夜のカヌーツアーでは、水上からオウル街とオウル川河口のデルタ（三角州）を見学することができます。カヌーのルート沿いには数々の見所があり、市街地の近くにも関わらず自然の恵みが感じられる箇所が多く点在していることに驚くかもしれません。

この静寂と白夜をどうぞ満喫して下さい! インディアンカヌーに乗り、ゆったりとしたペースで進んでいきます。移動距離は約2~5kmです。経験豊富でトレーニングを積んだガイドがお供するので、安全面についても安心です。このツアーはアウトドア好きで泳ぐことができる方、体調の良い方に適しています。保護者同伴であればお子様も歓迎します。



<詳細>

言語: 英語

所要時間: 2-3時間 (参加者数によりルートは変動します)

時期: 6月1-8月30日 (天候による)

場所: カウパトリ (マーケット広場) の川岸より午後10時に出発

参加者数: 6-40人

携行品: 防寒・防水の服装、カヌーに適した靴

サービス: ガイド、プログラムに必要な備品、使い捨てレインコート、二人乗りのオープンカヌー、ライフジャケット

Aurora hunting!

オーロラ ハンティング!



オーロラを追いかけるバスツアーへ、ようこそ! オーロラ ハンティングの旅は、ホテルから始まり、まず温かい防寒服に着替えて寒さに備えます。準備が出来たら、スノーエクスプレスが皆様をお迎えに上がり、いよいよ冒険が始まります! このツアーは、オウルエリアでオーロラが見える光の少ない場所までオーロラを探しに行きます。また、冬ならではの雪景色も楽しめます。バスは二階建て下の階の車内は暖かく、バスが停車すると上の階(屋外)に移動し写真を撮ることが出来ます。またはバスから降りて、オーロラ鑑賞を楽しむことも出来ます。ツアー中はホットドリンクと焚き火で焼いたソーセージを楽しむことが出来ます。

<詳細>

時期: 1月1日-2月28日

言語: 英語

所要時間: 3時間、スタート時間は18:00-21:00の間です。

参加者数: 15-50人

対象年齢: 10歳以上

含まれるサービス: 送迎、ガイドサービス、バス、防寒服、ホットドリンクとソーセージ

Cycling tour サイクリングツアー



サイクリングは自然の中でも都会でも、初心者から上級者までアウトドアを楽しむことができます。眺めの良いルートをゆったり楽しむことで、見たことのない世界を見つけることが出来るでしょう。

<詳細>

時期: 5月の初めから9月の終わりまで

所要時間: 3時間 (約15km)

参加者数: 10-30人

言語: 英語 (リクエスト次第でドイツ語、フランス語)

含まれるサービス: ガイド、使い捨てレインコート、自転車、必要な備品

開始場所: 市中心部

Visit to an Authentic Reindeer Farm

トナカイファーム見学



オウルから60kmの場所に、100年の歴史を持つトナカイファームがあります。ファームでは、トナカイ飼いの人から飼育について話を聞いたり、実際にトナカイに餌やりをしたりします。また、トナカイぞりも体験することができ、途中、ラップランド式の小屋で、コーヒーとベリーケーキを頂きます。

<詳細>

時期: 2019年1月1日-2020年12月31日

所要時間: 4時間

言語: 英語

参加人数: 10-25人

対象年齢: 10歳以上

サービス: 移動(オウル→パヌマ→オウル)、オーバーオール、靴、帽子、手袋、コーヒーとベリーケーキ、ガイドツアー

オプション: スープレランチ/ディナー

<問い合わせ>

Eventours

Ulla Anttila

Tel. +358 (0) 40 7611 466

ulla.anttila@eventours.fi

sales@eventours.fi

www.eventours.fi

Salamapaja サラマパヤ



サラマパヤは、ツアーやワークショップなどの様々なフォトサービスをご提供します。オーロラやラップランドの美しい景色を、写真に納めてみましょう！

Aurora Photo Tour オーロラフォトツアー

9月から3月にかけてオウル付近ではオーロラを見ることが出来ます。

秋には北極の明かりが水面に映りダブルオーロラが出現します。冬の様々な条件が揃うと、凍ったバルト海からオーロラを見ることが出来ます！

20:30に集合し、北極の明かりについての説明を受けた後、オーロラと天の川が見られる暗い場所まで車で移動します。到着後、カメラでの撮影方法を伝授します。

オーロラは自然現象ですので観測出来ない場合もあります。天候が著しく悪い場合は中止とさせていただきます。

<詳細>

時期:9月1日-4月10日(確実な日程は組めないことをご了承下さい。)

所要時間:4時間。

参加者数:2-6人

言語:英語

含まれるサービス:ホテルまでの往復送迎、ホットドリンクとお菓子、熟練のガイド
オプション:三脚貸し出し

注意:カメラはマニュアルモードで、要三脚

開始地点:オウル市内の宿泊ホテル

開始時間:20:30

<問い合わせ>

Salamapaja

Thomas Kast

Vekaratie 18 B 2, 90410 Oulu

Tel. +358 (0) 44 210 0033

Email salamapaja@gmail.com

Web www.salamapaja.fi

Kiteschool Lappis カイトスクール・ラップス



弊社は記憶に残るアクティビティを体験することが出来る新しいスクールです。

魅力:オウル市は斬新な屋外アクティビティの宝庫で、パドルボート、カイトサーフィン、ウィンドサーフィン、ウェイクボード、サイクリングなどを通じてオウルの多様な景観をお楽しみ頂けます。

これまで、この地を満喫できるアクティビティの開発に力を注いできました。従業員は皆アウトドアが好きで、自分が愛してやまない経験を皆様にも体験してほしいと願っています。弊社のアクティビティに参加される場合は、お客様としてお迎えするだけでなく、素晴らしい経験を共有する友人としてお迎えします。

Snowkite intro course スノーカイト入門コース

当コースでは風の力をいかにして利用するかを学びます。3時間のコースで、安全にスノーカイトを楽しむための基礎知識をご提供します。はじめに安全管理や理論の詳細を学んだ後、実際に2平方メートルの訓練用カイトを使って風を感じながら、操作方法を学んで頂きます。訓練用を上手く操作できる感覚をつかんだら、いよいよ本物の大きい方のスノーカイトに挑戦です。当コースはスキーやスノーボードを使わずに大きい方のスノーカイトを操作できるようになることを目標として

いますが、中には最初の3時間でスノーカイトを使ってスキーを楽しめるまで上達する人もいます。ご希望があれば当コースの2回受講をご予約頂ければ、スノーカイトを自在に楽しめるレベルまで上達するでしょう。

<詳細>

時期:1月7日-3月31日

所要時間:3時間

催行人数:1-3人(上級者クラスは編成が必要)

対象年齢:12歳以上

言語:英語

サービス:レッスン場までの送迎、必要装備一式

備考:ウィンタースポーツのできる服装でお越し下さい。またスノーボード用具・スキー用具をご持参下さい。レンタルをご希望の場合は必ず事前予約をお願い致します。

開始地点:オウル市内某所。風向きにより場所は変動します。

開始時刻:要事前確認

SUP Safari スタンドアップパドル・サファリ



パドルボードに乗ってオウル川河口の美しい景観をお楽しみ下さい。河口や小さな島々を巡りながら、その静けさと風景を満喫出来ることでしょう。このコースでは基礎から始め、受講者の上達に合わせて進

めていきます。初心者から経験者まで幅広いお客様が楽しめるよう、経験豊富なインストラクターがお待ちしております。またスタンドアップパドルが苦手な方のために(座るタイプの)カヤックも2艇準備しております。参加者多数の場合はカヤックを更に追加できます。お使いいただくのは非常に高性能な用具ばかりです。



<詳細>

時期:5月15日-9月30日 **所要時間:**2時間

参加者数:3-35人

対象年齢:最少年齢6歳。保護者同伴。

言語:英語

サービス:ガイド、ボード、ライフベスト、ウェットスーツ、ネオプレンブーツ

注意:アウトドア用の服は各自

開始場所:マーケットプレイス付近

開始時間:要事前確認

<問い合わせ>

Leijakoulu Lappis

Kiteschool Lappis

Harri Rautava

Karhunkedontie 16, 90420 Oulu

Tel. + 358 (0) 41 4338602

Email harri.rautava@lappis.fi

Web www.lappis.fi

Outdoors Oulu アウトドアーズ・オウル

ファットバイクツアーに参加するか、またはご自分でファットバイクをレンタルが出来ます。ファットバイクでのオーロラツアーもお楽しみ頂けます。

<詳細>

設立:2017年

時期:通年

言語:英語

アクティビティ:スノーモービル、オーロラツアー、ファットバイク

ウィークリープログラム:有

Guided Fatbike Tours

ファットバイク ガイドツアー



ファットバイクのガイドツアーで、フィンランドの森と美しい海の風景をお楽しみ下さい。

<詳細>

時期:1月1日-12月31日

所要時間:1.5-2.5時間

言語:英語

参加人数:4-10人

対象年齢:8歳以上

開始場所・開始時間:皆様ご希望により取り決めます。

サービス:ガイド、ヘルメット付。

オプション:ツアー中、キャンプファイヤーや、ソーセージとコーヒーをお楽しみ頂けます。

Fatbike Rental レンタル・ファットバイク



ファットバイクを借りて、オウルの町を自由に散策できます。ファットバイクをレンタルする際、携帯電話で見られる地図をお渡しします。地図には、ファットバイクのコースも書かれているので、併せてご利用下さい。

<詳細>

時期:1月1日-12月31日

所要時間:2時間-1日

言語:英語

参加人数:(例)2-10人

対象年齢:8歳以上

スタート地点・開始時間:ご希望により決定

サービス:ヘルメット付

オプション:自転車用シャトルバス、自転車用ライト

<問い合わせ>

Outdoors Oulu Oy

Kari Välikangas

Hiekkakiventie 4 C 3

90240 Oulu

Tel. +358 (0) 45 135 9528

kari@outdoorsoulu.fi

www.outdoorsoulu.fi

Finnaction フィンアクション

フィンアクションは、オウルのアクティビティ/ツアー・サービスで、様々なアウトドア・アクティビティを提供しています。夏には、釣りやカヤック、カヌー、自然観賞などをお楽しみ頂けます。釣りには、キャビンボートからの流し釣りと、海岸での投げ釣りの2種類があります。冬には、アイスフィッシングとスノーシュートレッキングをお楽しみ頂けます。

<詳細>

設立:2017年

時期:通年

言語:英語

アクティビティ:スノーシューウォーキング、スノーモービル、クリスマス/新年のパッケージ、アニマル/バードウォッチング、釣り、ハイキング/トレッキング、カヌー/カヤック、クルーズ、ファットバイク、ノルディックウォーキング、フォトツアー、アイスフィッシング、屋内外エクササイズ

Kayaking at Oulu River Delta オウル川の河口でカヤック



カヤックボートから、オウル川河口の素晴らしい自然の風景を見ることが出来ます。ボートを漕いで、水辺のマーケットプレイスを訪れたり、ムスタ海峡やトッピラ海峡の美しい自然を楽しんだり、また、カフェ「カハヴィラ・ボイユ」に立ち寄りたりしてみたいかでしょうか。カヤックの際にはインストラクターが付きますので、特にカヤックの経験が無い方もご安心下さい。

<詳細>

時期:6月1日-9月30日

所要時間:2時間

言語:英語

参加人数:4-25人

対象年齢:12歳以上

スタート地点:オウル中心街から10分の岸辺

開始時間:随時

サービス:オウル市内の宿泊施設からスタート地点までの送迎、スポーツウェア、お菓子、ホットドリンク、ノンアルコールドリンク

Ice Fishing Trip to Oulu Sea オウルの海でのアイスフィッシングツアー



ボスニア湾に位置するオウルの海岸地域は、フィッシングに最適の場所です。2つの町と海が臨める海岸は、特に冬場、素晴らしい景色を見せてくれます。プロのガイドが、時期と天候を考慮して、最適の釣りスポットを見つけ出します。

ツアーでは、アイスフィッシングに必要な道具はすべて支給されます。氷の上を移動する際のスノーモービルとソリもご用意しています。ご要望に応じて、現地にストーブ付きのテントも手配しますので、寒さに凍えることなく、釣りをお楽しみ頂けます。ストーブを使って、ソーセージやコーヒーなど、フィンランドの伝統的なアウトドアの食事をご用意出来ます。

<詳細>

時期:1月1日-4月15日

所要時間:4時間

言語:英語

参加人数:6-20人

対象年齢:8歳以上

開始地点:オウル市から近い海岸

開始時間:9:00

サービス:防寒着

オプションサービス:スノーモービルでの移動、フィッシングスポット周辺の暖かいテント1-2張、ソーセージとコーヒー、オウル市内の宿泊施設から海岸までの送迎、防寒着のレンタル(長靴、オーバーオール)

<問い合わせ>

Finnaction Oy

Jarkko Auno

Tel. +358 40 023 4827

jarkko.auno@finnaction.fi

info@finnaction.fi

Exit Oulu エグジットオウル

オウル市内最大の脱出型ゲーム施設です。ゲームはお子様も楽しめるように構成されています。10の楽しいテーマから選ぶことが出来ます。脱出型ゲームは最大20名が同時に楽しめ、施設全体で最大70名まで遊ぶことが出来ます。ご満足いただけること間違いなしです。ゲームに英語やフィンランド語は不要です。

など、問題を解くなどして脱出しなければなりません。チームワークと賢さ、論理的思考が求められます。脱獄ゲーム、マニション殺人事件、大学教授の謎解き、トラップ、呪われた聖堂、爆弾、ウィザードの遺産、アルカトラズ、世界一周、ノコギリの10のテーマから選び、人数は4-6人をお勧めします。それより少ない人数も可能ですが、難易度は上がります。家族や友達と楽しめるほか、同僚とのチームワーク育成にも最適です。

<詳細>

設立:2015年

時期:通年

言語:英語(その他の言語は事前予約制)

Room Escape Games 脱出ゲーム

参加者は閉じ込められた部屋から、制限時間の60分の間にクイズ、など

<問い合わせ>

Exit Oulu
Janne Väänänen
Uusikatu 22, 90100 Oulu
Tel. +358 (0) 400 275762
janne@exitoulu.fi / info@exitoulu.fi
www.exitoulu.fi



Vuoton Joutsen ヴォトン・ヨウツェン

ヴォトン・ヨウツェンは、1992年創業のネイチャーアクティビティサービスと宿泊施設、レストランを提供し、オウルから車で50分ほど離れたのどかな田舎町にあります。
ここは、トナカイが群れをなしているフィンランドで最南端の地域です。

ヴォトン・ヨウツェンは、この地域のエコトラベルの分野において長い経験を持っています。日々の活動の中には持続可能なライフスタイル、自然倫理、自然保護があります。環境教育、エコトラベル、地元のスローフードは、私たちの強みでもあり魅力です。お客様は、自然をもとにしたアクティビティを体験し、またそれを通してフィンランドの伝統的及びモダンなライフスタイルを学ぶことも出来ます。オーナーは教師でもあるので、教育プログラムをご案内する事も可能です。

その他:料理インストラクター、ガイド、英語以外の通訳、キャンドルなどのデコレーション、冬期も開催可

参加者自身で準備が必要なもの:冬の気候に適した防寒具

料金に含まれないサービス:オウルまたは他の目的地への移動、ヴォトン・ヨウツェンでの宿泊(ダブルまたはシングル、ロッジまたはヴィラ)、フィンランドの伝統的なパン作りイベント(2時間、食事付)、釣り、カヌー、カヤック、ラフティング、野鳥・動物観察、文化体験、夏期のアクティビティ

参加者数:4-15名

出発地:ヴォトン・ヨウツェン、ウリヴオット村

出発時間:10:00または15:00

所要時間:3-4時間

Arctic Food Cooking Event アークティックお料理体験イベント



地元で自然栽培された食材を使い、ヘルシーで美味しく、環境にも良い食事を3品料理する体験ができます。湖で魚を釣ったり地元のハンティングクラブでヘラジカの肉を手に入れたりする他、根菜やハーブ、果実やキノコ類も料理に使います。これらの食材の一部は、実際に参加者に手に入れる体験をしてもらいます。料理の過程では純粋な湧水を使います。料理体験の後には大自然の中で食事を堪能し、生命の素晴らしさを実感できるでしょう。心の栄養は体の栄養と同じくらいに大切なことだと感じる体験です。

<詳細>

設立:1992年

言語:英語

期間:2018年1月8日-12月16日

対象:FIT、グループ、ファミリー

食事:3品の特別コース、ノンアルコール飲料(ペリードリンク・水)食材、調理場、調理器具、レシピの準備あり。

Three days paddling tour on the wild Kiiminki River

キミンキ川でのパドリング3日間



カヌートレッキングのコースは野生の水域を通り抜けるため、自然の動植物を観察するのに最高のチャンスです。溪流のそれぞれのスポットで多様な自然環境を目にすることができます。溪流の流れ方を理解し、自然の法則や力を感じて下さい。1日でカヌーを漕ぐ距離は15kmから20kmです。お昼休みでは、毎日焚き火にあたりリラックスして豊かな時間を過ごすことで、午後に向けて力を蓄えます。経験豊富なガイドが安全に楽しむためのルールをしっかりと教えてくれます。毎晩の夕食とサウナの用意もあります。宿泊はヴォトン・ヨウツェンのコテージです。うち1泊は川岸のテント泊も可能です。

1日目:ヴォトン・ヨウツェンに移動。チェックイン、夕食、翌日のご案内。

2日目:朝食、パドリングの準備と出発地へ移動。初日のパドリングは穏やかな水域で行います。キャンプファイヤーで昼食。サウナ、夕食、ヴォトン・ヨウツェンに宿泊。

3日目:朝食、キミンキ川でカヌー。7kmから10km漕いだところで昼食。数時間のパドリング後、ヴォトン・ヨウツェンに戻り、サウナと夕食。

4日目:朝食、日中パドリング、ピクニックの昼食後はオウルのホテルに移動。追加でカヌー・カヤックをする場合はヴオトン・ヨウツェンに宿泊。
5日目:a)朝食後、出発。参加者は自費で空港または駅へ。b)追加でガイド付パドリング(1日以上から追加可)、参加者は自費で空港または駅へ。

<詳細>

人数:4-12人

年齢制限:18歳以上(以下の場合は保護者同伴)

出発地:ヴオトン・ヨウツェン

出発時間:午前10時

所要時間:5-6時間のパドリング/1日

所要日数:5日(到着日と出発日を含む)。川岸の宿で3泊。パドリング3日(オプションで1~3日追加可能)。ヴオトン・ヨウツェンに到着後、2日目と3日目がカヌー・パドリングの日。

期間:2018年6月1日-10月30日

含まれる移動:オウル空港でのピックアップ、他に交通機関もあり

含まれる備品:カヌー、カヤック、パドル、ライフベスト、ヘルメット、手袋、防水バッグ

含まれる食事と飲み物:朝食4、昼食用のお弁当3、夕食3

含まれる宿泊:5泊

含まれる他のサービス:オウル空港からの移動、地図、防虫剤

準備が必要なもの:防水靴、アウトドア用の服装、着替え

オプション:カヌー追加日(ダブル、シングルまたはテント泊)、個人レジャー保険、エネルギー飲料など追加の飲食、アウトドア用の服装、シングル部屋

<問い合わせ>

Vuoton Joutsen

Anja Henttunen

Puolangantie 2415, 91300 Ylikiminki

Tel. +358-40 0183035

Email info@vuotonjoutsen.com

Moments モーメント



気球での空の旅は、一生の思い出になることでしょう。空を穏やかに浮かび、鳥の気持ちになってフィンランドの美しい景色を眺められます。モーメント・バルーントリップでは、所要時間約3-4時間のうちの1時間、気球で空を飛びます。また、集合場所から目的地までの送迎も、サービスに含まれています。気球体験の後、着陸場所で、伝統的なアフターフライト・セレモニーと修了式が行われ、終了後集合場所までお送りします。

<詳細>

設立:2007年

時期:4月15日-10月31日(2019年・2020年)

所要時間:3-4時間

言語:英語

参加人数:4-12人

対象年齢:6歳以上

開始地点:風向きによって設定します。

開始時間:日没の約3時間前

サービス:オウル市内からの送迎、気球体験

<問い合わせ>

Moments

Olli Muhonen

Kansankatu 53 T3

90100 Oulu

Tel. +358 (0) 40 5515 091

olli@moments.fi

myynti@moments.fi

moments.fi/?lang=en

Lapland Hotel Oulu ラップランドホテル・オウル



ラップランドホテル・オウルは市街地にあり、ラップランドを満喫するのに絶好の場所です。ホテルは大聖堂と歴史的なアイノラ公園に隣接し、オウル市のまさに中心という立地です。160室ある客室は、質の高いテイストを求めるお客様も満足していただけるような内装で、ラップランドの自然と民話をコンセプトにしています。宴会場や会議室でも、ラップランドが身近に感じられるよう工夫されています。

<詳細>

設立:2015年

言語:英語

時期:通年

部屋:コンフォートツイン、コンフォートツインプラス、コンフォートクイーン、デラックスキング、プレミアムデラックスキング、プレミアムキング、スイート
レストラン:ロビー・バー、キッチン&バー・オウラ(定員:ディナーは最大250人、カクテルイベントは最大600人)

スパ&フィットネス:サウナ、プール

会議施設:ユニクルマのパーティー・会議施設

その他サービス:ラップランドホテルショップ、無料Wifi(全室)、バリアフリー/アレルギーフリーの部屋

空港:オウル空港(12km)

送迎:希望制

<問い合わせ>

Lapland Hotel Oulu

Milla Ylinampa

Kirkkokatu 3, 90100 Oulu

Tel. +358 (0) 88811110

Email milla.ylinampa@laplandhotels.com / oulu@laplandhotels.com

Web www.laplandhotels.com

Hotel Lasaretti ホテル・ラサレティ



ホテル・ラサレティはラサレティンサーリという島にあり、美しい景色に囲まれています。当ホテルはオウル市中心部からほんの数ブロックのところであり、川も散歩道もあなたをアウトドアアクティビティへと誘います。静かな客室は全室禁煙です。

エコロジカルホテル

レストラン・ヴィルタでは地元のオーガニックフードを提供しています。朝食ビュッフェもオーガニック食材を使っています。

会議室サービス

340人収容できる会議室があります。様々なミーティングに対応出来る大小のお部屋をご用意しています。

ラサレティンサーリの歴史

ラサレティンサーリは何百年の間オウルにとって重要な存在でした。例えばフィンランドの首相が住んでいた、スウェーデン皇帝やロシア皇帝が宿泊したこともあります。ホテルの客室はスタイリッシュで近代的な北欧スタイルに改修されていますが、歴史を重んじる姿勢は忘れません。ラサレティンサーリ全体に歴史を感じさせる雰囲気が漂っています。

ラサレティンサーリの歴史の一部のご案内

王室の蒸留酒製造所(1776年-1791年)、知事室(1791年-1834年)、地方病院(1834年-1939年)

近くのアトラクション

オウル市立美術館とティエトマー・サイエンスセンター

<詳細>

設立:2001年

言語:ドイツ語、英語、スウェーデン語

宿泊施設:ダブルルーム32部屋、シングルルーム10部屋、ファミリールーム3部屋、スーペリアルーム3部屋、スイート1部屋

設備:エアコン付き、高速Wifi、シャワー、トイレ、ドライヤー、アイロン、アイロン台、コーヒー、紅茶

スパ&ジム:サウナ、フィットネスセンター

エコロジカル:フィンランド国内のホテルで初めて二酸化炭素排出量を計り始め、天候への影響を調べています。持続可能な発展にコミットし、全てのサービスにノルディックエコ表示がされています。

Restaurant Virta レストラン・ヴィルタ



レストラン・ヴィルタは、ラサレティンサーリに位置しています。季節ごとに最高の食材を使ったメニューを提供しています。私たちはオーガニックフードや国産のものを好みます。地元の食材を使って、インターナショナルなインパクトのあるメニューを出すこともあります。シェフのメニューは、北オストロボスニア地方の料理法や地元産の質の良い食材を、独自のスタイルで、また、我々の高い技術をもとにシェフが最高の食材を使って料理を提供しています。

<詳細>

設立:2001年

言語:ドイツ語、英語、スウェーデン語

レストラン:新鮮な地元の食材でアラカルトメニューが食べられます。朝食ビュッフェはオーガニック食材を使用しています。夏にはテラスがオープンします。(6月-8月)

営業時間:朝食ビュッフェ:月-金 06:30-09:30 土-日 07:30-10:00
平日ランチ:10:30-13:30

ロビーバー:8:00-22:30、レストラン・ヴィルタ:月-金17:00-22:30 土14:00-22:30 ラストオーダー22:00

サービス:ランチ、ディナー、アラカルト、コーヒー、紅茶、お菓子、ワイン、ビールなど

収容人数:150人

犬同伴:不可

駐車場:あり

<問い合わせ>

Hotel Lasaretti

Kaisu Peuralahti

Kasarmintie 13b, 90130 Oulu

Tel. +358 (0) 20 757 4700

Tel. +358 (0) 20 757 4701 (Sales)

lasaretti@lasaretti.com

www.lasaretti.com

Finlandia Hotel Airport Oulu フィンランドホテルエアポート・オウル

ホテルは、フィンランド北部でも鳥の生息で有名なケンペレーンラハティ(Kempeleenlahti)に位置していて、海の近く、オウル空港のすぐ隣という旅行者には便利なロケーションです。市中心部からほんの10分で自然を体験でき、一年を通してアウトドアを存分に楽しむことが出来ます。当ホテルは、快適な夜、自然、美味しい食事とサービスのすべてを提供しています。家族経営ですので個人旅行にも、団体旅行にも対応できます。オウル空港にも近いので、翌日遠方へ旅を続ける方などに喜ばれます。

出張で来られる方にも便利な選択肢となるでしょう。効率を求める会議や立地的にミーティングをアレンジしやすく、夕食やプログラムサービスなどにも対応しており、仕事に理想的です。イベントやパーティーにも対応します。

レジャー・アクティビティ

通年で自然をお楽しみ頂くには最適のロケーションで、バードウォッチングがとて有名でホテルのすぐ隣にはバードウォッチングタワーがあります。冬の間は海の上を散歩することも出来ます。ボートやカヌー、自転車もレンタル可能で、frisbeeゴルフも近くですることが出来ます。また冬のアクティビティとしてスノーシュー、アイスフィッシングなどが、夏のアクティビティとしてガイド付きツアー、カヌー、バードウォッチングなどがあります。グループのお客様にも対応しています。

<詳細>

設立:1985年

言語:英語

時期: 通年

宿泊施設: 39部屋全てが2014-2015年にリノベーション済み。

設備: 無料Wifi、テレビ、湯沸かし器、ミニバー、ドライヤー、トイレ、シャワー。一部の部屋にバルコニーとアイロン、アイロン台があります。

スパ&ジム: サウナ2つ

レストラン: スペイン料理エルサポール(月-土 17:00-22:00、日曜はリクエスト次第)、コタレストラン“ヴィヒルオト”(リクエスト次第で営業)

空港: オウル空港(4km)

近くのスーパーマーケット: 3km

駐車場: あり

送迎: リクエスト次第



Lappish Hut Vihiluoto Kota

ラップランドスタイル ヴィヒルオト・コタ

ここはオウル空港からたった5分のところに位置しています。コタは伝統的なラップランド式の建物で屋外暖炉があり、30人まで収容できます。屋外暖炉が織りなす雰囲気を楽しみながら、昼食や夕食など、忘れられない時をお過ごしください。ヴィヒルオト・コタは10-30人のグループに最適です。

ウェルカムディナー / フェアウェルディナーでの優雅な夕食

塩漬けたホワイトフィッシュとリンゴンベリーソース

カニのムースとパン

トナカイの燻製、ポテトのフラットブレッド

グリーンサラダ

サーモンとサワークリームソース

牛ヒレ肉とマッシュルームソース

ローストされた根菜

フランベされた焼きチーズとクラウドベリーのピューレ

キャンプファイヤーコーヒー

・ウェルカムドリンク: クラウドベリーウォッカ(別途料金)の手配も可能。
・お食事の料金に、お土産としてラップランドの伝統的な木製「クサ」のカップが含まれています。

当ホテルは出張の方にも観光で来ている方にも快適な宿泊施設を提供しています。最近全部屋をリノベーションし、お手ごろな料金には朝食、サウナ、駐車場も含まれます。早朝の朝食も追加料金なしで承ります。



<詳細>

季節: グループを通年で

所要時間: 2-3時間(人数にもよる)

参加者数: 10-30人

注意: グループで同じコースをお選びください。事前連絡でスペシャルメニューに変更可。また、煙の臭いが服に付くことがありますのでご了承ください。

<問い合わせ>

Finlandia Hotel Airport Oulu

Vihiluoto 10

90440 Kempele

Tel. +358 (0) 8 5145 100

Email sales@airportohotel.fi

Web www.airporthotel.fi

Original Sokos Hotel Arina

オリジナルソコスホテル・アリナ



当ホテルはオウル市中心部にある、ハイクオリティで活気に溢れるホテルです。

待ち合わせ場所としてよく知られるパッロ(Pallo)というモニュメントがあるロトゥアーリ(Rotu-aari)と、新しいショッピングセンターのヴァルケア(Valkea)の、二つの大きなランドマークに挟まれています。全260部屋でスイートが3部屋、プライベートサウナとジャグジーが付いている部屋もあります。ホテル内にはジムや子供のプレイルームがあり、ロビーには地元のお土産やお菓子を販売するショップがあります。

オリジナルソコスホテルには最新でスタイリッシュな会議室がショッピングセンター内の4階にあり、6-200人収容できます。

また人気のレストランが4つあります。南西スタイルのアマリッロ、フランス&カミーユビストロ(以前はフランスマーニという店名で、2016年8月に全面的に改修)、グリルイット!ヴァンハ・パロアセマバー(週末にはライブ演奏があるバー)です。

地元でも人気のカフェ、マキアがホテルのすぐ隣にあります。ショッピングセンターヴァルケア内に最新新しくレストランテロツがオープンし、薪で焼いたピザが食べられます。

3階の新しいスカンジナビアスタイルのレストラン・ヴェランタでは朝食を楽しむことが出来ます。朝食以外にヴェランタは、グループやイベントによりオープンします。

<詳細>

設立: 2003年

言語: 英語、フィンランド語、スウェーデン語

宿泊施設: 260部屋、スーペリア30部屋、スイート3部屋、4つの新しいテーマルーム、ロウタとルオト

設備: セイフティーボックス、アイロン、エアコン付き。寄せ木の床。

スパ&ジム: サウナ、10-12人で借りられるプライベートサウナ1つ、ジム

会議室: 最新でスタイリッシュな会議室がショッピングセンター内の4階にあり、6-200人収容可能

レストラン&カフェ: アマリッロ、フランス&カミーユビストロ、グリルイット!、ヴァンハ・パロアセマバー、コーヒーハウス、カフェテリアマキア、レストランテロツ、スカンジナビアレストラン「ヴェランタ」

注意：バリアフリーの部屋5つ

犬：可。

駐車場：あり

空港：オウル15km

移動：リクエスト次第で空港までの送迎可。

送迎：希望制

時期：通年

<問い合わせ>

Original Sokos Hotel Arina

Teija Neuvonen

Pakkahuoneenkatu 16, 90100 Oulu

Tel. +358 (0) 50 913 2000

teija.neuvonen@sok.fi / sales oulu@sokoshotels.fi

www.sokoshotels.fi

www.sokoshotels.fi/en/oulu/sokos-hotel-arina

Scandic Oulu City スカンディック・オウルシティ



スカンディック・オウルは市中心部にあり、どこへ行くにも便利な立地です。当ホテルのインテリアはモダンな北欧スタイルで、質にこだわった部屋は環境に優しい材料を使用しており、快適性に関しては妥協していません。170台収容できる駐車場も同じ建物内にあります。

レクリエーションの時間

時間が無い時こそ体を動かすことが最も効果的と考える理由から、当ホテルでは自転車やノルディックウォーキング用のポールをご用意しています。受付で周辺地図とジョギングコースの案内もしており、ホテル内のジムやサウナもご利用いただけます。

ビジネスと会議

当ホテルには会議室が10部屋あり、10-160人収容でき、宴会会場としても使えます。全ての会議室でワイヤレスのインターネットが追加料

金なしで利用できます。ホテル隣のフィンキノ映画館は最先端の技術を用いており、409人収容可能な会議室があります。

レストラン

スカンディック・オウルホテル内のレストラン“トリッラ”はスカンディックの伝統を残した焼き物料理に特化しています。

<詳細>

設立：2007年

言語：英語、スウェーデン語

宿泊施設：エコルーム214部屋：スタンダード、スーペリア、スーペリアエキストラ、ジュニアスイート

設備：バスまたはシャワー、衛星放送付きテレビ、無線ネット接続、エアコン、金庫、アイロンとアイロン台、ドライヤー、ミニバー。お子様にエキストラベッドとベビーベッドもあります。

会議室：10-160人収容可能な会議室10部屋

移動：空港からの市内への路線バスがホテルのすぐ隣に停まります。

子供用サービス：ロビーに子供用プレイルームがあります。レストランではお子様メニューのご用意も可能。

犬同伴：可

駐車場：同じ建物に170台収容できる駐車場あり

スーパーマーケット：15m

<問い合わせ>

Scandic Oulu City

Scandic Oulu Sales Office

Saaristonkatu 4, 90100 Oulu

Tel. +358 (0) 8 543 2122

Fax +358 (0) 8 543 2211

oulucity@scandichotels.com

www.scandichotels.com/hotels/finland/oulu/scandic-oulu-city

Scandic Oulu Station スカンディックオウルステーション



和やかで落ち着いた雰囲気のホテル、スカンディックオウルステーションは、オウル中心街の鉄道駅近くにあり。改装された部屋、行き届いたサービス、行きやすいレストランによって、リラックスした時間をお過ごし頂けます。快適なパブ「クンメリ」にもぜひお立ち寄り下さい。

<施設>

部屋：207室（スタンダード・スーペリア）

設備：シャワー、テレビ（衛星チャンネルあり）、無線インターネット接続、ドライヤーと小型冷蔵庫。いくつかのお部屋には、アイロン、アイロン台、金庫、湯沸かし器があります。お子様用のベッドやベビーベッドも、追加で設置できます。

レストラン：アラカルトレストラン、パブ

当ホテルでは、自転車やノルディックウォーキングのスティックのレンタルをしています。受付にて、ホテル周辺のジョギングコースが書かれた地図もお求め頂けます。さらに、ホテル内のジムやサウナ、プールもぜひご利用下さい。

車でお越しの際は、屋上のパーキングエリアをご利用頂けます。

<詳細>

設立：1982年

時期：通年

言語：英語、スウェーデン語

スパ・フィットネス：サウナ、プール

子供用サービス：プレイエリア。レストランにはお子様メニューあり。

犬同伴：可

駐車場：有

スーパーマーケット：500m

空港：オウル空港（15km）

送迎：なし

<問い合わせ>

Scandic Oulu Station
Scandic Oulu Sales Office
Kajaaninkatu 17, 90100 Oulu
Tel. +358 (0) 8 543 2122

Fax +358 (0) 8 543 2211
meeting.oulu@scandichotels.com
oulustation@scandichotels.com
www.scandichotels.com/hotels/finland/oulu/scandic-oulu-station

Break Sokos Hotel Eden ブレイクソコスホテル・エデン



ようこそ、ブレイクソコスホテル・エデンへ！エデンはオウルの市街地からすぐ、ナリカリビーチ (Nallikari) の横に位置しています。当ホテルでは、リフレッシュすることもリラックスすることもでき、お客様の用途に合わせて気ままに充実した時間をお過ごし頂けます。穏やかな海辺の景色と美しいサンセットを満喫すれば、新たなエネルギーが湧いてくることでしょう。心と体の充電に、是非お越しください！

スパ&ジム

ここには3タイプのサウナがあります：伝統的なフィンランド式、エキゾチックなトルコのスチームルーム、アイルランド式の共同サウナ。他にも、室内プール、通年で屋外の温水プール、ジャグジー3つ、子供用プール、ウォーターマッサージ、ウォータースライド、逆流する川、ウェーブ。

エステ・ジム

当ホテルはオウルで一番充実したジムの備えています。インド式ヘッドマッサージや、泥トリートメント、バラのお風呂と言った、様々な施術をします。

アクティビティ

グループのお客様向けに、スノーシューガイドツアーやガイド付きウィンターゲームもご用意出来ます。ガイド付アクア・エアロビクスも毎日開催しております。ガイド付のアクティビティをご希望の方は、事前予

約が可能です。

ツアー：家族で楽しむクリスマス

時期：12月23-26日 所要日数：3泊
内容：宿泊(ダブル、シングル)、朝食、スパ・ジムの利用、夕食ビュッフェ(23日)、クリスマスディナー(12月24日・25日)、クリスマスプログラム
注意：移動は含まれません

<詳細>

設立：1989年

言語：英語、スウェーデン語

宿泊施設：合計170部屋、スタンダード129部屋、エアコン&バルコニー付きスーペリアルーム38部屋、スイート3部屋

設備：スタンダード：薄型テレビ、ドライヤー、アイロンとアイロン台、バスローブ2つ / スーペリア：薄型テレビ、ドライヤー、アイロン、アイロン台、ミニバー、ケトル、スリッパ、バスローブ、バルコニー / スイート：薄型テレビ、ドライヤー、アイロンとアイロン台、ミニバー、湯沸かし器、大人用スリッパとバスローブ

レストラン：マイセマ (Maisema) 朝食、ランチbuffet (グループは事前予約)、海の景色を見ながらアラカルトメニュー / ロビーバーエリア：コーヒー、菓子パン、ハンバーガー、サラダと温かいお菓子 / プールバー：ドリンク、お菓子、コーヒー、菓子パン、ハンバーガー、サラダと温かいお菓子

子供向けサービス：あり

犬同伴：可能

駐車場：有

空港：オウル空港(20km)

送迎：なし

スーパーマーケットまでの距離：2km

駐車場：有

<問い合わせ>

Break Sokos Hotel Eden
Kati Heiskanen
Holstinsalmentie 29, 90510 Oulu
Sales Department:
Tel. +358 (0) 20 1234 603
kati.heiskanen@sok.fi
sales.eden@sokoshotels.fi
www.sokoshotels.fi/en/oulu/sokos-hotel-eden

Nallikari Holiday Village ナリカリ・ホリデーヴィレッジ

Pooki Cottages ポーキコテージ



ナリカリ・ホリデーヴィレッジ&キャンピングエリア周辺には豊富な宿泊の選択肢があります。ホリデーヴィレッジ&キャンピングはナリカリビーチ隣の、オウル中心部付近にあり、通年でご利用頂けます。

ポーキホリデーコテージはホリデーヴィレッジエリアに位置しています。このエリアは有名なナリカリビーチから最も近い、最高の立地です！マストコテージと、夏の間だけ利用出来るポラリ・キャンピングカーはキャンピングエリアに位置しています。

これらは全て、キャンピングカーやキャラバン用に、通年利用可能なエリアとテントエリアに追加され、夏の期間中利用できます。ナリカリでの様々なアクティビティと一緒に、アウトドアレクリエーションに適した風光明媚な地形を満喫して下さい。年齢層関係なく楽しめるアミューズメント、フィンランドで一番大きなサマーシアター、ファミリーで楽しめるアミューズメントパークの"ヴァウフティ公園"が含まれます。またスパやレストラン、カフェなどもあります。ナリカリには誰もが十分に楽しめる何かがあります！
オウルの中心部までは車で約4kmですが、マーケット広場までなら3km弱で徒歩圏内です。中心部までのバスもすぐ近くを通っています。

リラックスした雰囲気、質の高い、最も美しい自然に囲まれた宿泊施設をお探しなら、ホリデーヴィレッジ&キャンピングエリアは最適な選択となります。

ナッリカリには、黄色のポーキコテージが16棟あります。これらのコテージはアメニティが用意され、通年でご利用頂けます。禁煙でペット同伴可能です。各コテージには簡易キッチンと5人が寝られるベッドがあります。大きい方のコテージはベッドルームが離れた造りとなっています。宿泊される全ての方は、エリア内の共同サウナとバーベキューハウスが無料でご利用頂けます。またメイン建物内の洗濯機は有料でお使いいただけます。

小さい方のコテージ

リビングルームに2台のベッドとキッチン、ロフトにベッド1台とマットレス2つ

大きい方のコテージ

別部屋にベッドルーム、それぞれベッド2台。リビングにはソファがあり、ロフトにベッド1台とマットレス2つ

ポーキコテージは長期滞在も可能です。

Poiju Villas ポイユヴィラ



2016年の夏に新しく完成したポイユヴィラも、ポーキホリデーコテージと同様にホリデーヴィレッジエリアに位置していますので、ナッリカリビーチに近い素晴らしいロケーションや様々なアクティビティを、ポイユヴィラにご宿泊されても十分にお楽しみ頂くことが出来ます。

ナッリカリ最重要地域のポイユ(Poiju)は、通年利用可能なモダンなヴィラが24棟あり、ほとんどが4+2人用です。それぞれのヴィラには広いリビングルームとリビング・ダイニング付きキッチンコンロ、サウナ、ベッドルーム2つ、暖炉と広いテラスがあります。一部のヴィラは家と少し切り離された造りで、うち2棟は12人まで収容可能です。一番大きいヴィラはヴィラ・キッパリで、6+2人用です。このヴィラにはダブルルームが3部屋、広いリビングルーム、ダイニングスペースとサウナがあります。場所はナッリカリビーチから最も近くにあります。全てのヴィラがモダンでアイランドコテージスタイルです。大きな窓からの景色は圧巻です！各ヴィラは年中、日差しが差し込むように設計されています。

<詳細>

時期: 通年

言語: 英語

レストラン: カフェLOMA(ロマ)

スパ・フィットネス: メリホルスティ・サウナ、カンファレンス設備(ナッリカリ・ホリデーヴィレッジ内ホスティンサルミの近く)

*メリホルスティには2つのサウナ・シャワールームがあり(マヤッカとウラッパ)、サウナの後クールダウンするための広い中庭もあります。(定員約20名)

アクティビティ: ヨボバイク(レンタサイクル)、SUPボード、ファットバイク、カヌー、スノーシュー/クロスカントリースキーのレンタル

子供用サービス: エリア内の複合遊具場

ペット同伴: ポーキコテージ可、ポイユヴィラ不可

駐車場: 有

注意: 施設内は全て禁煙です。

空港: オウル空港(17km)

送迎: 希望制

<問い合わせ>

Nallikari Holiday Village

Leiritie 10, 90510 Oulu

Tel. +358 (0) 44 703 1353

Sales Department

Email sales@nallikari.fi

Web www.nallikari.fi

De Gamlas hem Hotel & Restaurant デ・ガムラス・ヘムホテル&レストラン



デ・ガムラス・ヘムホテル&レストランは、17部屋ある改装されたブティックホテルで、オウル市中心の遺産保護をされた建物の中にあります。

1906年、オウルの上流階級の女性のための食事場所として使われており、この建物は、元々は施設老人ホームでもありました。第二次世界大戦の間には、スウェーデンの戦闘機パイロットも訪れたと言います。現在は、アールヌーボーヴィラの、木造の壁とタイル張りストロブのある空間で、静かなお食事をお楽しみ頂けます。家具の美しい、17のゲストルームがあり、寝心地が最高に良い上質なベッドをご用意していますので、夜はぐっすり眠れます。また、建物の歴史的、文化的価値を保存するため、床の設計は当時からそのまま、すべてのゲストルームは、本館2階にあります。

<施設>

部屋: シングル1部屋、スタンダードダブル6部屋、スタンダードダブルクイーン7部屋、スタンダードダブルクイーンプラス2部屋、ジュニアスイート1部屋

設備: シャワー、トイレ、LEDテレビ、無料Wifi、遮光カーテン、デスク、いす、カーペット製の床、ドライヤー、2つの部屋は木製の床、ご希望に応じてベビーベッド。ジュニアスイートには、上記の他、小型冷蔵庫、ケトル、紅茶、コーヒー、化粧品あり。

レストラン: レストラン(朝食・ランチビッフェ)、アラカルトレストラン、ミーティング/イベント設備

<詳細>

設立: 2017年

時期: 通年

言語: 英語、スウェーデン語

犬同伴: 不可

駐車場: 有

スーパーマーケット: 200m

空港: オウル空港(13km)

<問い合わせ>

De Gamlas Hem Resort Oy

Veli-Pekka Pohjola

Kirkkokatu 54

90100 Oulu

Tel. +358 50 412 6240

veli-pekka.pohjola@degamlashotel.fi

info@degamlashotel.fi

www.degamlashotel.fi

Restaurant Uusi Seurahuone

レストラン・ウーシ・セウラフオネ



新鮮な国産の春・夏の食材、湧き出る水、秋のベリー類、キノコ類をぜひ味わってみてください。各季節の異なる料理はどれも北国のフレーバーを感じさせてくれます。

<詳細>

設立: 2001年

言語: 英語

収容人数: 最大250人

サービス: 最大250人(1つのキャビネットでディナー最大150人)

サービス: 1-200人用 3-6のコースメニュー

ブッフェメニュー、最小20人、サラダ、前菜、地元の魚または肉を使ったメインコース、デザート、コーヒー/紅茶

スペシャリティ: 地元の新鮮で質の良い食材を使用

営業時間: リクエスト次第

犬同伴: 不可

駐車場: なし

<問い合わせ>

Restaurant Uusi Seurahuone

Satu Hemmi

Rantakatu 4, 90100 Oulu

Tel. +358 (0) 20 1432 200

Email satu.hemmi@uusiseurahuone.com

Web www.uusiseurahuone.com

地元の季節料理、またはビュッフェを提供します。歴史的な建物のウーシ・セウラフオネは特別なイベントの際にもご利用いただけます。設備の全てがリノベーション済みで、近代的な設備がご利用頂けます。当施設は小規模のミーティングから大規模なパーティーまで対応します。レストランは市中心部に位置していて、徒歩圏内にいくつかホテルがあります。また食材選びの質の良さに定評があり、季節料理から近代的なフレンチとの融合されたメニューまで提供しています。

Tuba Food and Lounge

トゥバ・フード&ラウンジ



平日にはリーズナブルなランチを、午後のメニューは有名な手作りハンバーガーを含む野菜と美味しい食事が味わえます。週末には週替わりランチをご用意しています。

<詳細>

設立: 2013年

言語: 英語

時期: 通年(クリスマス、夏至を除く)

収容人数: 80人

サービス: 昼食、夕食、カフェ、バー、ライブミュージック、ケータリング、イベント

スペシャリティ: ドリンク、最高の食事、平日のランチビュッフェ、金曜のバーガービュッフェ、土曜のランチ

営業時間: 月・火: 10:30-15:00 水・木: 10:30-20:00

金: 10:30-0:00 土: 12:00-0:00 日: 休

犬同伴: 可

駐車場: あり

<問い合わせ>

Tuba Food and Lounge

Eija Honkonen

Mannenkatu 2, 90130 Oulu

Tel. +358 (0) 400 532285

eija.honkonen@ravintolarauhala.fi

info@tuba.fi/en

トゥバ・フード&ラウンジはリサイクルと地球環境に配慮した、地元料理とオーガニック食材を提供するカフェです。トゥバ・フード&ラウンジはインターナショナル学生寮“オーロラ”の1階にあります。手作りの美味しいランチビュッフェや新鮮なサラダやハンバーガーを提供しています。食器や家具はリサイクルされたもので、洗剤も環境に優しいものを使用など、環境に配慮しています。コーヒーを飲みに来たり、食事をしに来たりと、午後の時間をお楽しみ下さい。

Restaurant Rauhala

レストラン・ラウハラ

クイックランチや、美味しいビュッフェディナーの予約をとってはいかがでしょうか。ラウハラは100年以上に渡りイベントや記念行事へのサービスを続けてきました。ラウハラはアイノラ公園の隣に位置し、19世紀に建てられた歴史を感じる建物です。ビジネスミーティングや、プライベートも使えます。ラウハラはお祝いにも、ビジネスにも適しています。我々の献身的なスタッフが、皆様やご自身で主催するパーティーを忘れられないものにするでしょう。お客様に最高の食前酒と食事に合うワインを提供するお手伝いをします。また、私たちは

特別なコースもご提供する事が出来ます(1~4時間)。美しい公園を眺めながら、歴史を感じる雰囲気の中で、地元の特産品とドリンクを味わいに来て下さい。心よりお待ちしております。

<詳細>

設立: 2002年

言語: 英語

時期: 通年(クリスマスと夏至を除く)

収容人数:150人

サービス:音楽、イベント、プライベートパーティー、ケータリング、
テーマパーティー、会議、ワイン試飲、昼食

スペシャリティ:地元の手作りの食事;プライベートなイベントをサポート、昼食

営業時間:月-金 10:30-13:30(リクエストに応じて貸切)

犬同伴:可能

駐車場:あり

<問い合わせ>

Restaurant Rauhala

Eija Honkonen

Mannerkatu 4, 90130 Oulu

Tel. +358 (0) 400 532285

eija.honkonen@ravintolarauhala.fi

myynti@ravintolarauhala.fi

www.ravintolarauhala.fi



Restaurant Nallikari

レストラン ナリカリ



レストランナリカリは通年利用が可能で、ビーチが楽しめるようにリラックスしながらお食事できる場所を提供しています。

メリ&ビストロ(Meri & Bistro)では2つの異なるレストランスタイルをご用意しています。海辺の素晴らしい眺めと高級感が味わえる「メリ」と、よりカジュアルな「ビストロ」。地元の食材を使った、スカンジナビア料理にフレンチのテイストを加えたお料理がお楽しみいただけます。夏季には、バーで用意したビールやコーヒーを片手にテラスでのんびりビーチを堪能できます。10~200人が収容可能な会議室もあります。2つの会議室はサウナに直結しているので、ビジネス、リラクゼーション、美味しい食事を上手く組み込むことができます。会議用の備品、スクリーン、スピーカー、100Mの無料インターネット接続もご用意可能です。夏季には屋外スペースも活かし、さらに規模の大きなイベントも手配できます。これまでの最大規模のカンファレンスは2000人規模のものでした。サウナワールドには、2つのモダンなサウナと屋外ジャグジー、テラスがあり、サウナは20人用と40人用のものがあり、キャビネットは合体させることができます。サウナワールドでは、レストランから食事やドリンクを注文も出来ます。予約は、月曜日から土曜日の8:00-11:00に受け付けています。

スペシャリティ:海ビュッフェ、海の眺望、サウナ、屋外ジャグジー



<詳細>

設立:2014年

言語:英語

収容人数:屋内280人、屋外(テラス)200人

サービス:ランチ、ディナー、ブランチ、アラカルト、ブライダルやパーティー、会議やイベント、サウナとジャグジー

時期:通年

営業時間:月~火11-22時、水~金11-23時、土12-23時、日(夏季)12-19時

子供用サービス:お子様用メニュー、子供価格のビュッフェ、幼児用チェア

<問い合わせ>

Restaurant Nallikari

Katja Piippo

Nallikarinranta 15, 90510 Oulu

Tel. +358 44 5151 710

Email myynti@ravintolanallikari.fi

Web www.ravintolanallikari.fi

Restaurant Maikkulan Kartano

レストラン・マイックランカルタノ

レストラン・マイックランカルタノでは、オウル中心街から車で15分ほど、オウル川近辺でのカンファレンス/セレブレーション・サービスを提供しています。完全予約制のプライベートレストランでは、絶品料理とドリンクをお楽しみ頂けます。伝統様式の古い建物にモダンな要素を合わせたゴージャスな空間で、歴史ある大広間から現代的なカンファレンスルームに至るまで、様々な部屋をご用意しています。マイックラのプライベートレストランでは、素晴らしい料理と良質なサービスに定評を頂いております。マイックラの牧草地で育った羊

トナカイなど、現地の新鮮な食材を活かした料理をご提供します。事前に予約頂くと、オウル川岸にある3種類のサウナ(やわらかい蒸気の伝統的なスモークサウナ「サウ・サウナ」、薪で温める「コルスサウナ」、電気で温める「ロヒサウナ」)をご利用頂けます。川が凍っていない場合は、サウナの後川に飛び込むこともできます。サウナは、約100人のお客様に同時にお使い頂けます。

また、エヴェンツアーやゴーアークティックと共同のアクティビティもご用意しているため、マイックラで一日中お過ごし頂けます。ご希望に

応じて、一日の予定やプログラムをご用意可能ですので、お気軽にご連絡下さい。



<詳細>

設立:2001年

時期:通年

言語:英語、スウェーデン語

営業時間:予約制

席数:席数は施設により異なります。

〈レストラン〉Liiteri:約220席、Manor House:各部屋に約100席ずつ、

Väentupa:45席、Korsu:40席、Fredrika:20席、Lohisali:16席

〈サウナ〉コルスサウナ:約25人、スモークサウナ:約15人、ロヒサウナ:約6人

サービス:季節のコース3種類(メニューは年に3回変わります。)、
ビュッフェ、クリスマスランチ、レイバーデイランチ(5月1日)、母の日ランチ、
父の日ランチ、ミーティングやイベント、サウナ、プライベートの利用(要予約)

<問い合わせ>

Maikkulan Kartano

Maikkulan Estate Sales

Maikkulanrinne 21

90240 Oulu

Tel. +358 (0) 44 740 3550

maikkula@maikkulankartano.fi

www.maikkulankartano.fi/en

Restaurant Sokeri-Jussin Kievari

レストラン・ソケリ・ユッシンキエヴァリ



ソケリ・ユッシンでは、現地の食材を使った素朴で美味しい料理をお楽しみ頂けます。名物「グランマズ・キッチン」は、その名の通りおばあちゃんが作ったような、北オストロボスニアの絶品料理です。

レストランは木造で、いつ建てられたものかは詳しく分かっていませんが、建物の最も古い記録は、1850年に遡ります。建物の最も古い場所には、かつてボートの部品やモーターが保管されていたと言われています。部屋の暗さや天井の高さ、そして頑丈な木の壁からは、昔の倉庫としての雰囲気を今も感じられます。部屋では塩と砂糖も貯蔵されていました。また、ピキサーリという造船産業で有名だった小さな島があり、レストランの「ソケリ・ユッシン」という名前は、この島で最後に造られた船にちなんで付けられました。フィンランドの砂糖会社のコンサルタントが、

作中に砂糖の樽の中に落ちたという逸話が残っています。その後、彼はオウルで、砂糖の輸出用の船を造り、ソケリ・ユッシンと名付けましたが、残念なことに、第二次世界大戦中、船はイタリアに売られ、地中海に沈んでしまったと言われています。

レストラン・ソケリ・ユッシンキエヴァリは、2001年よりお客様をお迎えし、建物は2階建てで、150人収容できます。北欧の夏の明るい時期には、100席分のスペースのあるオープンテラスを開放します。

ソケリ・ユッシンは、フィンランドの厳選した食材を使った、地域の料理をご提供します。

<詳細>

場所: レストラン、ソケリ・ユッシンは、オウル中心街の近くで、マーケットスクエアから歩いて5分の場所にあります。レストラン隣の駐車場がご利用頂けます。また、バスもごさいます。

住所: Pikisaarentie 2, 90100 Oulu / Tel. +358 (0) 8 376 628

言語: 英語

営業時間: 火-土11:00-22:00、日12:00-21:00

席数: 150席(夏期シーズンはテラスにさらに100席)

サービス: アラカルト、団体様・子供用スペシャルメニュー

<問い合わせ>

Go Arctic!

Kirsi Eskola

P.O.Box 16, 90901 Kiiminki

Tel. +358 (0) 44 4333151

kirsi.eskola@goarctic.fi

info@goarctic.fi

www.goarctic.fi

OTP Travel

OTP トラベル



ーあらゆる場面で役立つ旅客運送サービスー

OTPトラベルはオウルを拠点とする旅客運送会社です。オウルでビジネス展開しているMニスカネン社(M Niskanen corporation)の関連会社です。

車種の品揃えが豊富で、6人乗りシャトルバスから68人乗りツーリストバスまで揃っています。

大型バスには冷暖房完備、トイレ、シートベルト、DVDプレイヤー、マイクが装備されています。Wifiもご用意があります。

会議用大型バスにはノートパソコンに接続可能な車内スクリーン、ワイヤレスマイク、220v出力の電源、コーヒーマーカーと冷蔵庫を完備しています。OTPトラベルの運転手は乗客の皆様には最高のサービスをご提供します。また、北極圏の天候での運転も経験豊富なので安全です。

OTPトラベルのチャーターバスと車内での朝食を組み合わせることもできます。その他ご要望に応じてホテル、食事、クルーズなどの旅行サービスにも対応します。

すべての車両は乗客の皆様と荷物を乗せるのに十分なスペースがあり、どんなに大きなスーツケースも運ぶことができます。16人乗りのメルセデスVIPミニバンは高級車で、少人数グループに最適です。2階建ての観光バスに乗って、オウルの名所を巡るのはいかがでしょうか。

<詳細>

設立:1970年

言語:英語

時期:通年

輸送機関:長距離バス、バス、ミニバン、タクシー

サービス:チャーターバス、送迎バス、観光バス「カールレ」、ミニトrolley「ポトナペッカ」、オーロラハンティング

ダブルデッカーバスでオウル観光

オウルの歴史とモダンなライフスタイルを知ることができるバスツアーです。2階建てのバスに乗って、ナッリカリのビーチや、トゥルカンサーリのアウトドアミュージアムなどを見て回ります。お客様の宿泊ホテル、オウル中心街まで、バスがお迎えに上がります！

<詳細>

時期:5月-9月(6月26日-8月27日を除く)

所要時間:1.5-2時間

言語:英語

参加人数:1-74人

時間:オーダーメイドのツアー、プライベートツアーは18:00以降。日中は観光ツアーを組んでおります。

サービス:英語ガイド

<問い合わせ>

OTP Travel

Ari Lehtikangas

Ostomiehentie 13, 90420 Oulu

Tel. +358 (0)50 4204 4015

tilaus@otptravel.fi

www.otptravel.fi

Rotuaari)、キルッコカトゥ・パッカフオネーン

Otaxi オータクシー



オータクシーは、24時間年中ご利用頂けるタクシーサービスです。600台のタクシーと約1000人のドライバーが、オウル市内からフィンランド北オストロボスニアに至るまで、お客様を安全に目的地までお送りします。

りします。

また、オータクシーでは、オータクシーVIPとオータクシーGREENという2つのサービスをご用意しています。オータクシーVIPは、業務渡航者やイベントなどのための高級タクシーサービスで、黒いスーツを着たドライバーが、黒タクシーに乗って、お客様をおもてなしします。オータクシーGREENは、排出ガスを抑えた環境に優しいタクシーです。

<詳細>

設立:1990年

時期:通年

言語:英語、スウェーデン語

タクシー台数:600台

<問い合わせ>

OTAXI, Oulun Aluetaksi Oy

Piia Sandholm

Tel. +358 8 370 073

toimisto@otaxi.fi

www.otaxi.fi/oulu/english

SAAGA TRAVEL Oy サーガトラベル



サーガトラベルはフィンランド北部の企業と異なり、バスツアーやツアー企画における専門知識を豊富に備えています。

また4人乗りの黒いVIPセダンから63人乗りの大型バスまで、様々な乗り物をご用意しており、お客様に、質の高いトラベルサービスを提供します。

<問い合わせ>

SAAGA TRAVEL Oy

Pentti Tiitinen

Hakatie 11-13, 90440 Kempele Finland

Tel. +358 40 6521 082

pentti@saagatravel.fi

www.saagatravel.fi

LIMINKA

Liminka / リミンカ

リミンカは、オウルから南へ車で20分行ったところにあります。オウル地域の中で最も古い町ですが、住民の年齢分布はフィンランドで最も若い町です。リミンカは、人口1万人ほどで、様々なアウトドアアクティビティなどに適した、ファミリーに人気のデスティネーションです。特にマウンテンバイクのコースは国内でも有名で、マウンテンバイクをテーマにしたフィンランドのアウトドアデスティネーションにおける最高の賞「The Finnish outdoors destination of the year 2019」のファイナリストにノミネートされています。リミンカの鳥も有名です。何千羽もの鳥がここに巣を作り、フィンランドで最も美しい湿地を渡っていきます。リミンカ湾ビジターセンターでは、鳥の秘密を紹介するエキシビションを行っていて、160種類以上の鳥が暮らしている入り江の景色を、鳥の視点から眺めることができます。鳥になった気持ちでお楽しみ下さい！

デスティネーションの魅力

- すばらしい自然ときれいな水・空気
- リミンカ湾とバードタワーでのバードウォッチング
- リミンカ湾ビジターセンターのエキシビション
- スキーコースと凍った海
- レクリエーションエリア・ランタキュラ
- アクセスの良さ
- 中央道に近い立地：ラップランド、ノールカップまでの道



ホテル
2件



4件(通年)、14件(夏のみ)
定員:85人



スキートラック
52km



夏期アクティビティ
アラケスティラ森林公園、ディスクゴルフ、
バードウォッチング、カヤック、
ファットバイク、釣り、ベリー摘み、文化的な
ジョギングコースと坂道でのハイキング



冬期アクティビティ
クロスカンリースキー、スノーシュー、
ファットバイク、アイスフィッシング、
オーロラ観賞、ウォールクライミング

<詳細>

空港:オウル空港/フィンランドで2番目に賑わう空港で、リミンカからおよそ25分。
駅:カンペレ駅(14km)
移動手段:タクシー、交渉交通機関(バス:52番/オウルーリミンカ)

<問い合わせ>

Visit Liminka / Municipality of Liminka
Piia Leinonen
Liminganlaitti 10, 91900 Liminka
Tel. +358 40 546 2338
E-mail. piia.leinonen@liminka.fi
www.visitliminka.fi/en

Liminka Bay Visitor Centre

リミンカ湾ビジターセンター



ミンカ湾ビジターセンターへようこそ！フィンランドで最も美しい湿地の自然を、心ゆくまでお楽しみ下さい。雁が夕方に羽ばたく姿や、エリマキシギの春のダンス、秋にアオサギの群れが移動する様子は、とても素晴らしいものです。ビジターセンターへお越しの際は、ぜひエキシビジョンにツアー参加して、鳥の世界を経験してみてください。このエキシビジョンでは、鳥の秘密に迫るだけでなく、参加者の皆様に、鳥になった気分を味わって頂くことができます。また、リミンカ湾で撮影したビデオでは、夏の間の鳥の活動を間近で見ることができます。ビジターセンターの近くには、朝から晩まで鳥を観察することができる、ヴィルックラ観察所もあります。リミンカ湾の周りには、たくさんのバードウォッチングタワーや踏み板、建物、キャンプファイヤー場があります。ビジターセンター周辺は、障害のあるお客様にも安心してお過ごし頂ける環境です。またビジターセンターは1年中オープンしていて、入場料無料です。ぜひお気軽にお立ち寄り下さい。

<詳細>

設立: 2012年

時期: 通年

言語: 英語

営業時間: 月-金10:00-18:00、土日10:00-16:00

サービス: 鳥に関するエキシビジョン、ガイドサービス、プログラムサービス、カフェ・レストラン、カンファレンス設備、サウナ、宿泊施設、キャラバンの駐車場(電気あり)、バードウォッチングタワー5塔、キャンプファイヤー場、イベント、自然に関する教育、自然をテーマにしたショップ、Wifi、コーポレートパートナーによるサービスも可。

場所: リミンカ内、オウル中心街から35km、オウル空港から25km

Guided Tour at the Eight Seasons of Bird's Year Exhibition

エキシビジョンガイドツアー「鳥たちの8つの季節」

エキシビジョン「鳥たちの8つの季節」では、1年を通しての、フィンランドにおける鳥の生態をご紹介します。主役となるのはもちろんリミンカ湾に生息する鳥たちですが、フィンランドでの一般的な鳥の生態についての外観も、ご紹介いたします。どうしてリミンカ湾には鳥たちが集まるのか、そもそもどうして鳥は空を飛べるのか、フィンランドの厳しい冬をどこで越しているのか。このエキシビジョンでは、こうした鳥に関する様々な疑問にお答えします。またエキシビジョンを通じて、鳥の感覚、生息、習慣、移動、換羽についても知ることができます。

<詳細>

時期: 通年

所要時間: 1時間

言語: 英語

参加人数: 1-25人

場所: リミンカ湾ビジターセンター

サービス: エキシビジョン内のガイドツアー

<問い合わせ>

Liminka Bay Visitor Centre

Ulla Matturi

Rantakurvi 6

91900 Liminka

Tel. +358 (0) 40 129 3357

ulla.matturi@metsa.fi

liminganlahti@metsa.fi

www.nationalparks.fi/en/liminkabayvisitorcentre

Liminka Bay Travel

リミンカバイトラベル



リミンカバイトラベルは、リミンカの観光リゾートにある観光法人で、個人やグループに向けて、教育訪問や研修旅行、ホームステイ、修学旅行などのレジャープログラムを提供しています。リミンカは人口およそ1万人の自治体で、オウル空港から20分の場所にあります。鳥や自然、文化、子供も多くて有名な土地でもあります。またリミンカは、町自体が誕生したのは542年前ですが、フィンランドでは最も新しい自治体です。さらに住民の40%以上が19歳以下で、フィンランドで8番目に労働者の教育水準が高いとされています。

オーロラハンティング

リミンカのユニークな自然の中でオーロラハンティングをしませんか？星空の下でのオーロラ観察は、特別な経験になるはずです。オーロラハンティングの後は、ホットドリンクやキャンプファイヤーを楽しみましょう。(時期: 10月-3月)

スノーシュー

スノーシューは人気のウィンタースポーツで、冬の景色を思う存分お楽しみ頂けます。簡単にテクニックを学んだ後、冬の森に出かけてエクササイズを楽しみましょう。時期によっては、凍った海の上を歩くこともできます。(時期:11月-3月)

スノーアートを作ろう!

雪で彫刻をしてみませんか?リミンカでは、雪の彫刻の指導を行っており、自分だけの作品を作ることができます。シンプルでありふれた材料を使ってアート作品を作るというのが、雪の彫刻の醍醐味です。彫刻は、1人でもチームでも行うことができ、雪の大きなブロックから始めます。

フィッシングへ行こう

リミンカ中心街から車で20分行くと、豊かな自然の真ん中に出ます。人工湖にはたくさんの魚がいて、その周りにはキャストイングするための場所がたくさんあるため、ポートを出すことなく釣りをお楽しみ頂けます。

アイスフィッシング

リミンカ湾では、冬、海が凍っても釣りをお楽しみ頂けます。凍った海と青空、澄んだ空気に囲まれたアイスフィッシングは、特別な経験になるでしょう。ホットドリンクもご用意しています。ガイドが付いて、アイスフィッシングのコツをお教えします。また、釣りの道具はすべてガイドが用意し、リミンカ湾のベストなフィッシングスポットまで皆様をご案内します。

frisbeeゴルフレッスン

リミンカにはフィンランドで最も良いディスクゴルフコースがあります!ぜひご利用下さい。様々なディスクの使い方や投げるスタイルなど、簡単なfrisbeeゴルフの指導を受けた後、コースの9つのホールで実際にfrisbeeゴルフをしてみましょう。レッスンにはガイドが付き、またディスクも支給されます。(時期:4月-9月)

ファットバイクサファリ

ファットバイクに乗って、リミンカの美しい自然を探検しましょう。このファットバイクガイドツアーでは、リミンカの村ランタキュラの自然を回ります。途中、森の中でジュースを飲んだり、フィンランドのソーセージをたき火で焼いたりしてひと休みします。(時期:通年)

バードウォッチングガイドツアー

鳥のさえずりに耳を傾けてみて下さい。当ツアーでは、皆様が鳥について

知識を深めるお手伝いを専門ガイドがします。リミンカ湾ビジターセンターの中庭を出発して、600mのコースを進み、2階建てのバードウォッチングタワーに向かいます。また、ツアーにビジターセンターのエキシビジョンを含めることもできます。(時期:4月-9月)

焚き火でスモークサーモン

火を囲んで美味しい料理を食べ、忘れられない思い出を作りましょう。鮭を調理する際は、木の釘などの伝統的な道具を使います。ガイドのアドバイスを受けながら、最初から最後まで自分で料理することもできます。もちろん火のそばでのんびりと過ごすのも良いでしょう。クッキングやバードウォッチングに親しむ機会もあります。バードウォッチングをするなら4月末から9月末がベストシーズンですが、それ以外の時期にもネイチャーセンターエリアは観光することができます。(時期:通年)

カヌーガイドツアー

カヌーで、リミンカ湾の鳥たちの世界を旅しましょう。このツアーでは、鳥をかなり近くで観察することができます。まず、ガイドによるカヌーのベーシックコースが行われ、その後でツアーが始まり、テンメス川からリミンカ湾までのコースを回ります。(時期:5月-9月)



<問い合わせ>

Liminka Bay Travel
Tarja Puutio
Rantakurvi 6, 91900 Liminka
travel@liminka.fi

Escorial Zoo and Flower Park エスクリアル動植物園



花と動物がたくさんのエスクリアルは、特にファミリーに人気のスポットです。エスクリアルには300以上もの動物がいて、多くの動物には触れることもできます。フィンランドの動物だけでなく、海外から来た動物もいて、実に多種多様な動物が暮らしています。エスクリアルには、お花の販売をしているサマーガーデンもあり、とても美しい場所です。また、ポニー乗りやキャッスルカフェ、バーベキュー、サウナとビーチなど、様々なアクティビティもご用意しているため、飽きることなくお楽しみ頂けます。



<詳細>

設立:1987年
言語:英語
時期:5月1日-8月31日(9月は要予約)
営業時間:10:00-20:00
食事:カフェに軽食がございます。

<問い合わせ>

Escorial Zoo and Flower Park
Väinö Latvakoski

Tel. +358 50 3397603

E-mail. escorialzoo@hotmail.com

kukka-jaelainpuistoescorial.fi/escorial-in-english

Liisanlinna Adventure Park

リーサンリンナ・アドベンチャーパーク



リーサンリンナは、リミンカのテンメス川のほとりにある木のお城です。2000年秋、起業家のMarkku "Make" Korhonenは中世の建物を建てようと思い付きました。2002年から建設作業が始まり、今も続いています。お城は、その家の婦人の名前、リーサにちなんで名付けられました。

リーサンリンナ・アドベンチャーパークは、2016年にオープンしました。ここでは、年齢に関係なく中世をテーマにしたアドベンチャーを楽しめ、グループのお客様に最適な場所です。新築の木のお城、リーサンリンナ（リーサのお城）では、アウトドアのお城の冒険を楽しんだり、フィンランドの歴史を学んだりすることができます。また、木でできたラビリス風のお城では、お城を征服するという楽しいアクティビティもお楽しみ頂けます。

<アクティビティ>

- お城の紹介(1時間)
- お城へのアドベンチャーパッケージ(2-3時間):お城の紹介、トレジャーハント・お城の征服プログラム、キャンプファイヤープログラム、軽食(ご持参頂くかご用意します)
- 大人グループ用のアドベンチャーパッケージ(2-3時間):お城の紹介、キャンプファイヤープログラム、昼食

<食事>

- キャンプファイヤー中のコーヒー、お菓子
- 軽食:ジュース、ソーセージ(ベジタリアン用のオプションもあります)、サラダ、パン、キャンプファイヤー中のコーヒー、お菓子

<詳細>

設立:2016年

言語:英語

時期:通年

営業時間:日曜日は定休日です。夏のシーズン中は、予約によってご利用頂けます。冬のシーズンは、天候状況によって営業時間に変更が生じます。ご了承下さい。

<問い合わせ>

Liisanlinna Adventure Park

Markku Korhonen

Lännentie 84 A

91930 Ala-Temmes

Tel. +358 40 185 1511

E-mail. make.liisanlinna@gmail.com

TOPyhä トピュハ

トピュハは現在、リミンカとケンペレ、オウルでのファットバイクレンタルを行っております。またガイドツアーも企画していて、スノーシューやディスクゴルフセットの貸出もしております。

<詳細>

設立:2012年

時期:通年

言語:英語

アクティビティ:スノーシューウォーキング、マウンテンバイク、ファットバイク、ディスクゴルフ

リミンカの素晴らしいコースで行われる、ファットバイクのガイドツアーです。ファットバイク、ヘルメット、冬用ライトはご用意しています。

<詳細>

時期:通年

所要時間:2時間

言語:英語

参加人数:2-15人

対象年齢:7歳以上

場所:リミンカ湾ビクターセンター

サービス:ファットバイク、ヘルメット

Fatbike Tour ファットバイクツアー



Snow Shoe Tour スノーシューツアー



スノーシューのガイドツアーです。

<詳細>

時期:通常12月-4月。雪の状態によって変動します。

所要時間:2時間

言語:英語

参加人数:2-10人

対象年齢:7歳以上

場所:リミンカ湾ビジターセンター

サービス:スノーシュー

<問い合わせ>

TOPyhä Oy
Olli-Pekka Pahlila
PL 139, 90401 Oulu
Tel. +358 40 022 7330
info@topyha.fi
www.topyha.fi

Place to Sleep Hotel Liminka プレイストゥースリープホテル・リミンカ



プレイストゥースリープホテル・リミンカは、2018年11月に新築オープンしたお手頃な宿泊施設です。オウル空港から18kmのリミンカ中央に位置するため、リミンカレストランやカフェ、その他のサービスを簡単に利用出来ます。当ホテルは、ビジネスにもレジャーにも最適の場所で、グループのお客様にも対応しています。

<施設>

北欧の四季をテーマとした新しいお部屋をご用意しています。

<詳細>

設立:2015年プレイストゥースリープホテル設立、2018年リミンカに設立。

時期:通年

言語:英語

犬同伴:可

駐車場:有

スーパーマーケット:50m

空港:オウル空港(18km)

送迎:なし

<問い合わせ>

Place to Sleep Hotel Liminka
Sales Desk
Liminganraitti 10
91900 Liminka
Tel. +358 50 598 3155
E-mail. sales@placetosleep.com
placetosleep.com/en

Wildness Hotel-Restaurant Liminka Bay ワイルドネスホテル・レストラン・リミンカベイ



リミンカ湾の自然豊かな場所にあるホテルで、ぐっすりとお休み下さい。当ホテルには、6つの部屋と、全部で25のベッドがあります。ホテルまではオウル中心街から約30分の場所にあり、ここではフィンランドの最も美しい自然を見渡すことが出来ます。

<施設>

当ホテルでは、全部で25名のお客様をお迎え出来る設備が整っております。

部屋:全6部屋(ツインベッドルーム1部屋、トリプルベッドルーム1部屋、クワッドルーム3部屋、ベッド6台の部屋1部屋)

設備:無料インターネット接続、冷蔵庫、電気ケトル、お茶・コーヒー、バスルーム、シャワー、石鹸、シャンプールーム、コンディショナーなど

<アクティビティ>

ホテルから600mの場所にあるバードウォッチングタワーからは、美し

い湿地の風景や、様々な種類の鳥の観察が出来ます。自転車の無料レンタルも行っております。また、ファットバイクのレンタルも行っており、ホテルの近くには100kmのコースもあります。

冬のシーズンには、ノルディックスキーのトラックがホテルの庭からスタートします。スノーシュー、ファットバイクレンタルも出来ます。ホテルから1kmの場所にはマウンテンバイクのコースがあり、冬の間ご利用頂けます。また、ホテルは海のすぐそばにあるため、凍った海の上でスノーシューやファットバイク、クロスカントリースキーもお楽しみ頂けます。

<その他のサービス>

ファットバイク(ガイドも可)とスノーシューズのレンタルも行っています。また、双眼鏡は無料で貸し出しが可能です。他にも、エキシビジョン(鳥の8つの季節)のガイドツアーや、バードタワーのガイドツアーのご予約も受け付けております。ホテル前には小さなキャンプ場もございます。グループのお客様や旅行会社の方対象に、パッケージの企画もしています。



<トラベルインフォメーション>

当ホテルは、レストランの営業時間外はセルフサービスとさせていただきます。レストラン閉店後に到着された場合は、玄関横のロッカーから鍵をお取り下さい。ロッカーのコードは、SMSにてお知らせ致します。

<詳細>

設立:2017年

時期:通年

言語:英語

スパ・フィットネス:サウナ(シャワー3つ、最大12人)

レストラン:レストラン、カフェ(お酒の販売も有)

お子様用サービス:ホテル内のプレールーム、ホテル前の遊具場、自転車の無料レンタル

犬同伴:可

駐車場:有

スーパーマーケット:7km

空港:オウル空港(24km)

送迎:希望制

<問い合わせ>

Wilderness Hotel-Restaurant Liminka Bay

Piia Leinonen

Rantakurvi 6

91900 Liminka

Tel. +358 400 565040

luontokeskus@liminganlahti.fi

visitliminka.fi/en/tuote/hotel-restaurant-liminka-bay

Fish Restaurant Vihiluodon Kala

フィッシュレストラン ヴィヒルオドンカラ



ヴィヒルオドンカラは、フィンランドの伝統的な魚料理や、外国風の料理を提供する魚料理のレストランです。

ヴィヒルオドンカラでは、新鮮な魚を使った料理をご用意しています。また、スモークハウスを所有していて、温かいスモークサーモンと冷たいスモークサーモンの両方をお楽しみ頂けます。料理には、パーチ、カワカマス、シロマス、ニシン、マス、鮭などの、ボスニア湾と北極海で採れた白身魚が使われています。

季節の魚を活かした、シンプルで美味しい料理をご提供します。

平日のランチメニューは、異なるシーフードのオプションがご用意しています。当店の名物、伝統的なサーモンのクリームスープは全日ご用意しております。またアラカルトメニューも終日ご提供します。アラカルトメニューには、ハンバーガーやフィッシュアンドチップス、フィンランドの伝統料理など、様々な種類があります。当店では、伝統的なサーモンスープの他に、様々な魚料理や手作りパンもご提供しています。

<詳細>

設立:1989年ヴィヒルオドンカラ社設立、2011年レストランオープン

言語:英語

時期:通年

営業時間:月-木8:00-18:00、金-土8:00-21:00、日12:00-18:00

席数:100席

サービス:ランチ、ディナー、ビュッフェ、アラカルト、魚料理、ベジタリアン料理、ミーティングルーム、サウナ

お子様用サービス:12歳以下のお子様はお食事が半額

<問い合わせ>

Vihiluodon Kala Oy

Heidi Helanen

Rytiniementie 4, 91910 Tupos

Tel. +358 50 379 5585

heidi.helanen@vihiluodonkala.fi

info@vihiluodonkala.fi

www.vihiluodonkala.fi

SYÖTE

Syöte Region / シュオテ地方

フィンランド最南端のフェル(ラップランド特有の山頂付近に樹木のない山)に位置するシュオテは、ラップランドのような景色、魅力的な宿泊施設、そしてシュオテ国立公園での年間のアクティビティをご提供しています。

イソシュオテ(Iso-Syöte)とピクシュオテ(Pikku-Syöte)の2つのスキーセンターはバラエティーに富んだゲレンデでファミリーにも優しく、レンタルスキーやスキースクールも充実しており、クロスカントリースキーヤーのためにはよく整備された120kmのコースをご提供しています。特筆すべきなのはシュオテが北緯65度6分という年間200日以上オーロラが出現するオーロラベルト帯の範囲内に位置していることです。もちろん、スノーアクティビティもラップランドと同じようにお楽しみいただけます。夏の間はファットバイクでのサイクリングやハイキング、秋にはマッシュルームやベリーピッキングがお勧めです。

シュオテへは、オウル空港から公共交通機関を使って簡単にアクセス可能です。

デスティネーションの魅力

- ・素晴らしい自然とアクティビティ
- ・2つのスキーリゾート
- ・シュオテ国立公園とビジターセンター
- ・自然に基づいた観光、新鮮な空気ときれいな水
- ・年間を通して気軽に利用できるアクティビティの多様性
- ・広大なタイガの森林
- ・フィンランドの最南端のフェル
- ・ハイキングとマウンテンバイクのための最高の道路網
- ・本物の自然と静かさ
- ・3つの空港に近い便利なアクセス



ホテル

3件(2019-2020冬)



コテージ

250件



ベッド

3,000台



夏期アクティビティ

サイクリング、
ハイキング、
釣り、
ベリー摘み



冬期アクティビティ

ダウンヒルスキー、クロスカントリースキー、
スノーシューイング、ハスキーサファリ、
トナカイファーム、アイスフィッシング、
展望台、ウォールクライミング、
スノーモービル、アークティックスパ、
サウナ、オーロラ鑑賞

<詳細>

スキーコース&ハイキングコース:120km
ゲレンデ:イソシュオテ…17、ピクシュオテ…9
空港:オウル(150km)、クーサモ(90km)、ロヴァニエミ(150km)
駅:オウル(150km)、ロヴァニエミ(150km)
交通機関:バス…OTP Travel(tilaus@otptravel.fi)、
タクシー…Syötteen Taksi (Tel. +358 (0) 8106 446)

<問い合わせ>

Syöte Travel Association
Janne Soini
Tel. +358 (0) 40 146 3566
janne.soini@syote.fi
syote.fi/en

<シュオテまでの交通手配>

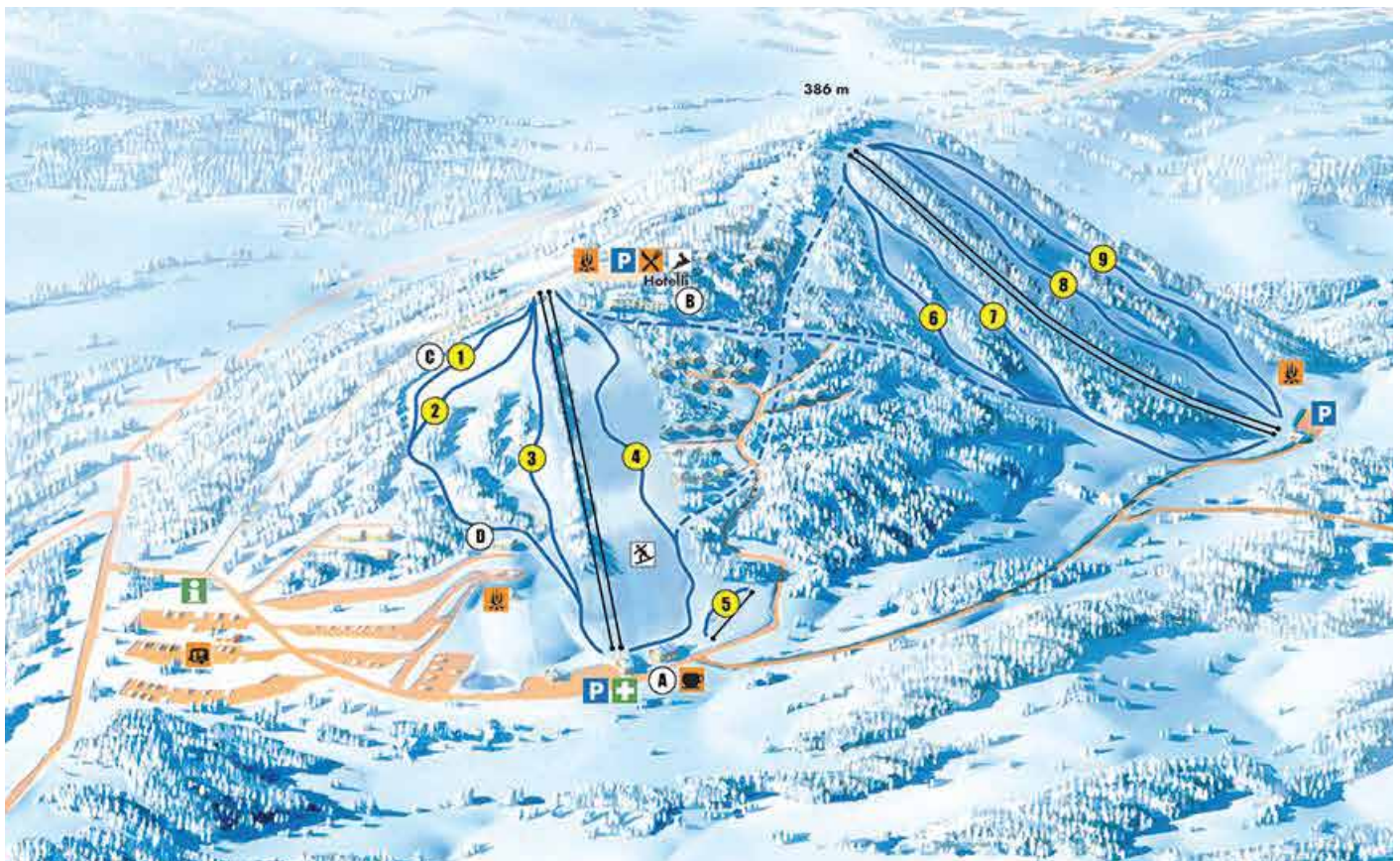
Saaga Travel
myynti@saagatravel.fi
Tel+358 050 308 0698

<ゲレンデ マップ>

Iso-Syöte Skiing Resort / イソ・シュオテ スキーリゾート



Pikku-Syöte / ピックシュオテ



Syöte National Park

シュオテ国立公園



もともと焼畑農業の盛んだった地域にあるシュオテ国立公園は2000年に指定された比較的新しい国立公園で、シュオテの自然林の丘は、多くのアクティビティに最高の環境です。シュオテはラップランド型森林の南限で雪に恵まれ、冬はトウヒの木が一面の樹氷となり幻想的な風景を堪能することができます。夏は広く張り巡らされたマウンテンバイクルートとハイキングルートで森と谷をめぐることができます。また、アハマトゥパでは心身ともにリラックスしながらサウナをお楽しみ頂けます。公園内の情報と歴史、自然の特徴はシュオテ・ビジターセンターに完備されています。西にオウル、東にクーサモの二つの玄関口を持ち、フィンランドでもアクティブな休日を過ごす方には大変人気のある国立公園です。

<詳細>

設立: 2000年

言語: 英語

面積: 299km²

アクセス: シュオテ国立公園は、プダサルヴィ(Pudasjärvi)から北へ約60kmの20号線(オウル - クーサモ本道)の北に位置しています。

アクティビティ: スキー、マウンテンバイク、トレッキング、ジオキャッシング、釣り、バードウォッチング、スノーシュー、ベリーとときのご摘み、カヌー

見どころ: ピュヒトゥス、アハマカッリオ展望塔、クラウドベリーと克蘭ベリー摘み、リュティヴァーラ・クラウンテナントファーム、ヴァットゥクル溪谷の氷河期跡

サービス: 年間を通じて幅広い種類のサービス。シュオテ・ビジターセンター、グループ旅行、山小屋日帰り旅行、野外自然小屋、予約可能な山小屋、キャンプファイヤーの場所と薪、簡易トイレ、避難施設、アハマトゥパ小屋の庭にある予約制サウナ。協力団体が提供するサービス。

<問い合わせ>

Syöte Visitor Centre

Erätie 1, 93280 Syöte

Tel. +358 (0) 20 639 6550

Email syote@metsa.fi

www.nationalparks.fi/en/syotenp

Syöte Visitor Centre

シュオテ・ビジターセンター



シュオテ国立公園のそばにある美しいログ建築のシュオテビジターセンターは、シュオテ国立公園の情報センターです。ガイドツアーのご提供、自然に関するビデオプレゼンテーション、展示、公園と周辺地域に関するハイキング情報もあり、3ヶ月ごとに変わる展示ではシュオテ国立公園の自然の特徴や歴史を紹介しています。館内にはカフェがあり、飲み物や軽食を楽しむことができます。ビジターセンターはフィンランドの自然を管理する組織メツァハッリトゥス(Metsähallitus)によって運営されていて、ここと契約し公園内でアクティビティを提供している会社は、持続可能な自然に基づく観光の原則に沿ってサービスを提供しています。

<詳細>

設立: 2003年

言語: 英語、一部ドイツ語

時期: 通年

営業時間: ウェブサイトで最新情報をご確認下さい。

www.nationalparks.fi/en/syotevisitorcentre

サービス: ガイド付きツアー、プレゼンテーション、展示会、自然に関する動画、カフェレストラン、自然についての教育、自然がテーマのお店、ハイキングに関する情報、WIFIなど。提携先のサービスもご利用可能です。

Snowshoeing Adventure in Teerivaara

テリヴァーラでのスノーシューアドベンチャー

ガイドなしで、ご自身で楽しんで頂くテリヴァーラ(Teerivaara)での、スノーシューアドベンチャーです。スノーシューは大変簡単で、行きにくいところへも行くことが出来、初めての方にも存分に楽しんでいただけます。

シュオテ・ビジターセンターでスノーシューズをレンタルし、地図を買って出発です。スノーシュートレイル(6km)の開始地点はシュオテ・ビジターセンターです。

オレンジのマークを目印に、テリヴァーラの山頂を目指しましょう。



<詳細>

時期: 12月28日-4月15日

所要時間: 3時間

オプション: シュオテ・ビジターセンターでスノーシューをレンタル可能。

注意: ガイド無しの個人ツアーです。アウトドアに向けた服装、シュオテ国立公園の地図と携帯電話が必要です。

開始場所: シュオテ・ビジターセンター

Hiking to Rytivaara

リュティヴァーラへのハイキング



シュオテ周辺の歴史探検と国立公園の素晴らしい自然を満喫しに、ハイキングへ出掛けましょう！

10kmに及ぶ散策は、国立公園の中心にある原生エリアへお誘いします。自然豊かなルートは、散策する者を、1800年代へのタイムスリップの旅に連れて行ってくれます。

途中、リノベーションされたリュティヴァーラの農場構内の菜園と建物にも立ち寄り頂けます。

<詳細>

時期: 6月-10月

所要時間: 4時間から2日間

オプション: リュティヴァーラにある予約可能な小屋に宿泊可能。

注意: ガイド無しの個人のハイキングツアーです。トレイルとリュティヴァーラ農園は個人ツアーの方は無料で行けます。

位置: シュオテ村からリュティヴァーラまでの距離は18kmです。道しるべがウコンヴァーラ駐車場まで導いてくれ、そこがトレイルのスタート地点となります。

Ahmatupa Winter Bike Route

アハマトゥパのウインターバイクコース



シュオテの森の丘には、スキーコースやマウンテンバイクのコースなどがあり、様々なアクティビティをお楽しみ頂けます。アハマトゥパのサウナでリフレッシュもできます。シュオテのウインターバイクコースは、シュオテビジターセンターからほとんどシュオテ国立公園まで延びていて、マウンテンバイクやファットバイクに最適です。コースの途中、ぜひコイラトゥパの宿泊小屋にお立ち寄り下さい。

コイラトゥパは、コースから約300mの場所にあり、ひと休みや軽食を取るのに最適です。アハマトゥパスキーカフェは、スキーシーズンになると様々な商品を販売しています。小屋の近くのキャンプファイヤー場には、料理道具も揃っていて、コースを引き返す前にサウナ付きの小屋にも泊まり頂けます。

アハマトゥパからビジターセンターに帰る道は、緩やかな下り坂でヴァリトゥパ小屋に立ち寄ることも可能です。パロ湿原を抜けて曲がったコースを行くと、ネイチャーセンターまでの道に繋がっています。

<詳細>

時期: 冬

所要時間: 2.5時間

距離: 18km

スタート地点: シュオテビジターセンター

オプション: アハマトゥパの宿泊小屋レンタル(サウナ付き、最大8人)、ファットバイクのレンタル(ホテル・イソシュオテにて、有料)

注意: このコースはセルフガイドツアーです。アウトドアに適した服装、シュオテ国立公園の地図、携帯電話を各自ご用意下さい。

<問い合わせ>

Syöte Visitor Centre

Erätie 1, 93280 Syöte

Tel. +358 (0) 20 639 6550

Email syote@metsa.fi

Web www.nationalparks.fi/en/syotevisitorcentre

Syöte Booking Centre

シュオテ・予約センター

色々な種類の宿泊施設

シュオテ周辺には、コテージやホリデーアパート、ホテルの部屋など多数の選択肢があります。イソシュオテの丘の頂上にある贅沢なスイートや、スロープの近くにあるモダンで質の高いコテージ、もしくは低価格ながらも、クロスカントリートラックのすぐ近くの小さなアパート、または自然に囲まれたコテージで一人の時間を楽しむものはいかがでしょう。お客様のご要望にぴったり添えるように致します。

幅広いサービスパッケージ

イソシュオテとピックシュオテスロープのスキーパスや宿泊施設の付加サービス、ツアー、サファリなど予約を承ります。また宿泊している部屋

まで食事を運んでくれるサービスや、レストランの予約もご利用いただけます。伝統的なフィンランド式のスモークサウナやマッサージのご希望も承ります。休暇の間のご希望、ぜひお知らせください。宿泊する部屋も、ご希望のサービスの全てを手配致します。

会議や他のイベント

会議室のご利用やグループの予約にもプロフェッショナルな方法で対応致します。シュオテの広々とした景色が会議を後押ししてくれることでしょう。会議室には200人まで収容できます。フィンランド最南端のフェル地帯にあるここでは、グループアクティビティやレクリエーションまたはクリスマス前のカジュアルなパーティなど、様々なイベントをお楽しみいただけます。

<詳細>

設立:1986年

言語:英語

宿泊施設:約200のコテージとアパート

設備:全てにキッチン、サウナとシャワー、(コテージの大きさによって)ベッドルーム1-4部屋。一部のアパートにはロフトのみ。一部の高級コテージには屋外ジャグジーもあり。

子供向けサービス:ベビーベッド、子供用の椅子、スキー板、トボガンソリ犬同伴:可

近くのスーパーまでの距離:シュオテに地元のお店、タイヴァルコスキに大きめのスーパー(35km)、プダスヤルヴィ(50km)

駐車場:有

夏期アクティビティ:カヌー&パドリング、ハイキング、マウンテンバイク、釣り、リバータイピング、ジップライン、ペイントボール、ウォールクライミング、アーチェリー、ノルディック散策、フリスビーゴルフ、オリエンテーリング

パッケージ:あり。宿泊は4泊から、リクエストがあれば追加料金でクリスマスディナーやアクティビティなど追加可能。

空港:オウル150km、ロヴァニエミ160km、クーサモ100km

移動:バス(ハイシーズン中)、タクシー、レンタカー

時期:宿泊施設は通年。ハイシーズン:12月1日-4月30日。

ローシーズン:5月1日-11月30日

<問い合わせ>

Syötteen Keskusvaraamo/ Syöte Booking Centre

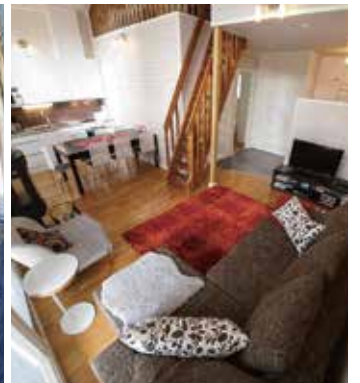
Tiina Saarela

Romekievarantie 1, 93280 Syöte

Tel. +358 (0) 8823 400

E Mail keskusvaraamo@syote.fi

Web www.syote.net



Ski Resort Iso-Syöte

スキーリゾート イソシュオテ



イソシュオテ・スキーリゾートには、17のゲレンデがあります。ファミリーや初心者向きで、冬のおとぎの国のような場所を探している人にとって最適の場所です。

最新設備とハイクオリティな指導も備わっており、フィンランドの雪景色の中で、思う存分スキーをお楽しみ頂けます。

<詳細>

言語:英語

時期:2019年12月1日-2020年5月1日

アクティビティ:アルペンスキー、クロスカントリースキー、スノーシュー、スキートレッキング

Cross-country Taster

クロスカントリー・テイスター

<詳細>

時期:12月1日-5月1日

所要時間:100分

参加人数:1-30人

対象年齢:6歳以上

言語:英語

サービス:インストラクター、スキー用具(クロスカントリースキー、ボード、ブーツ、スティック)

開始場所:イソシュオテ・スキーリゾートの麓、レンタル場所

開始時間:10:00/12:00/14:00/15:00



Skiing Taster / Snowboarding Taster

スキーテイスター/スノーボードテイスター

インストラクターがスキー・スノーボードの基礎をお教えます。ファミリーでも大人のグループでも参加出来ます。また、上級者のサンプルレッスンもあります。

<詳細>

時期:12月1日-5月1日

所要時間:100分

参加人数:1-10人

対象年齢:6歳以上

言語:英語

サービス:インストラクター、スキー用具(スキー、スノーボード、ブーツ、スティック、13歳以下用のヘルメット)

開始場所: イソシュオテ・スキーリゾートの麓、レンタル場所
開始時間: 10:00/12:00/14:00/15:00



<問い合わせ>

Ski Resort Iso-Syöte
Juhani Ikonen, Sales Manager
Romekievarintie 126
93280 Syöte, Finland
Tel. +358 50 581 0530
juhani.ikonen@isosyote.com
skischool@isosyote.com
ticketoffice@isosyote.com
www.syote.fi/en

Syötteen Eräpalvelut

シュオッテン・エラパルヴェルト

「シュオテの自然サービス」という意味のシュオッテン・エラパルヴェルトは、エラオホト社によるプログラムで、個人やB2B会社を対象にしたアウトドアアクティビティを提供しています。サービスは、お客様のご希望に応じてアレンジが可能です。

<詳細>

言語: 英語

時期: 12月-4月中旬

アクティビティ: ハスキーサファリ、ハスキーファーム/トナカイファーム訪問、キャンプファイヤーの食事(外または木の小屋で)、VIPサファリ、25人用のスモークサウナ

Husky Safari 12km

ハスキーサファリ12km



そりの扱い方を教わった後、1グループ2人組で、林の中を12kmにわたってハスキーサファリに出発します。1時間ほどのツアーで、終了後はハスキー犬の生活について説明を受け、コーヒーまたは紅茶とパンがラップランド式テントで用意されています。

<詳細>

時期: 12月-4月中旬

所要時間: 2-2.5時間、うち1時間はハスキーサファリ

参加者数: 4-20人、1台のそりに2人

言語: 英語

サービス: 12kmのガイド付きハスキーサファリ、ウェア(オーバーオール、靴、手袋)、コーヒー/紅茶、パン

オプション: 1台のそりに1人の場合は追加料金

開始場所: シュオッテン・エラパルヴェルト・ハスキーファーム

開始時間: 予約状況次第

1-day Husky Safari

ハスキーサファリ 1日ツアー



そりの扱い方を教わった後、1グループ2人組で、ハスキーサファリ1日ツアーに出発します。林の中を進むルートは凍った川の上を通り、シュオテ国立公園近くの美しい冬の景色を楽しめます。途中、キャンプファイヤーでのピクニックランチで休憩します。プログラムの所要時間は4-5時間です。

<詳細>

時期: 12月-4月中旬

所要時間: 4-5時間

参加人数: 最少6人

言語: 英語

サービス: 指導、ガイド、ツアー、ウェア(オーバーオール、靴、手袋)、ピクニック

オプション: 1台のそりに1人の場合は追加料金

開始場所: シュオッテン・エラパルヴェルト・ハスキーファーム

開始時間: 予約状況次第

<問い合わせ>

Erä-Ohto Oy/ Syötteen Eräpalvelut
Johanna Määttä
Oksanperäntie 364, 93280 Syöte
Tel. +358 (0) 400 604772
Email johanna.maatta@syotteenerapalvelut.fi
Web www.syotteenerapalvelut.fi

Poro-Panuman Reindeer Farm

ポローパヌマ・トナカイファーム



ポローパヌマは穏やかな自然に囲まれたトナカイファームで、3世帯の家族が暮らしています。ポローパヌマは7世代にも渡りトナカイの飼育を続けていて、南部のトナカイ飼育地域の中でも最も歴史のある、パヌマ村の中にあります。ファームではトナカイ飼育の伝統的な知識や飼育方法について知ることができます。さらに、季節を通してトナカイや自然とどのように共存して生活しているかも見学できます。オウルから車でたったの45分で貴重な体験ができます。

トナカイファーム見学

ファームではトナカイに触れたり餌やりをしたり、トナカイ飼育の伝統的な知識や飼育方法について知ることができます。冬にはそり滑りができ、雪がない時期は他の方法でフィンランドの自然の格別な雰囲気を感じることができます。その後はパヌマ川ほとりの小屋でゆっくりと過ごし、コーヒーと共に自家製のパン菓子または温かい食事が味わえます。

<詳細>

設立年: 2002年

言語: 英語

アクティビティ: トナカイそり、寒中水泳、釣り、ハイキング/トレッキング、フォトツアー/サファリ、スモークサウナ、トナカイ乗り体験

時期: 通年

人数: 4-16人

開始時間: リクエスト制

所要時間: 2-4時間

サービス: コーヒーとパン菓子、スープレUNCHまたは夕食。要事前予約。

オプション: スモークサウナ

<問い合わせ>

Lauri Oinas-Panuma

Poro-Panuma

Laasenraitti 40, 93140 Kipinä

Tel. +358 (0) 407654210

Email tiedustelut@poropanuma.com

Web www.poropanuma.com

History Museum & Church of Pudasjärvi

プダスヤルヴィの歴史博物館と教会



<詳細>

設立: 1960年

言語: 英語

時期: 6月-8月(これより早く利用することも可能(有料)。これ以降から冬にかけては利用不可。)

営業時間: 未定

博物館: 6月初旬-夏至、8月...月-金10:00-16:00、夏至-7月末...水-日10:00-17:00、夏至、夏至の前日...休業日

教会: 夏至-7月末...月-金10:00-17:00

サービス: 個人、グループ向けのガイドツアー(営業時間外も可)

<問い合わせ>

Town of Pudasjärvi

Birgit Tolonen

Varsitie 7, 93101 Pudasjärvi

Tel. +358 40 585 6229

Email birgit.tolonen@pudasjarvi.fi

Web www.pudasjarvi.fi

Web www.logcapital.fi

プダスヤルヴィ中心街から約10kmの場所にある歴史博物館では、人々の生活や木造の建築の歴史を知ることができます。第二次世界大戦まで、フィンランドの多くの建物は木で建てられていました。この博物館はもともと、建具屋によって作られた穀物倉庫で、風化して灰色になっていましたが伝統的な赤色に塗り替えられました。コレクションされている建物の数は20を越え、牛小屋や家畜小屋、住居、森の博物館、さらに小さな展示物など、昔ながらの様々な木造建築を見ることができます。

博物館の隣には、古い木造のプダスヤルヴィ教会があります。教会は1781年に建てられ、板張りで造られています。鐘塔は、教会よりもさらに10年早く建てられたもので、共同墓地を囲む柵は、世界で最も長い1371mです。これらの博物館、教会、鐘塔、柵は、アイットヤルヴィ・キュングスの景観の重要な一部として存在しています。

Hotel Pikku-Syöte

ホテル・ピックシュオテ



ホテル・ピックシュオテは、1994年に建設され、その後1996年と2006年に拡張が行われました。また、2012年にはレストランや一般エリアの改装が行われました。ホテル・ピックシュオテはフィンランドに9あるユースセンターの1つで、主な目的は子供と若者の健康を促進することですが、どなたでも利用することができます。ホテルはピックシュオテ・ヒルの上に位置しており、息を呑むほどの絶景です。冬は、ファミリーのためのすばらしいスキーセンター、そして、夏は素晴らしいアウトドア・アクティビティをお楽しみ頂けます。異なるグループサイズの会議室もあり、通年営業しています。

FITや様々なサイズのグループに対応可能です。ユースセンターですので、手頃な価格で、子供や10代の若者がいるグループにも対応出来ます。様々な期間のユースキャンプのためのプログラムの計画が可能です。

これらのプログラムには、宿泊施設、食事、屋内外アクティビティが常に含まれます。いくつかのアクティビティは私達のガイドによって行われますが、各グループが各自で行えるアクティビティもあります。様々な若者団体やユースキャンプで長い歴史と経験を持っており、国際グループのユースキャンプも提供しています。

リゾートの特徴: 様々な宿泊施設、スタッフ、同施設内に宿泊施設、レストラン、アクティビティが完備、ユースセンターの立場のためNPO組織、幼児から高齢者の客層

<詳細>

設立: 1994年

言語: 英語

宿泊施設の収容人数: スタンダードツインからスーベリアツインまで合計82部屋。2〜4名用のエコノミーやスタンダードルームもご用意しています。

宿泊施設内の設備: テレビ、トイレ、リネン、テーブル、クローゼット

レストラン: 1軒

サウナ・スパ・ウェルネス: 男女の一般サウナ・サウナ付きの部屋もあり。

犬同伴: 可

最寄りのスーパーマーケットまでの距離: 小さいスーパーまでは4km。

最短の隣町までの距離: プダスヤルヴィ55km、タイヴァルコス35km。

駐車場: 有。

冬期アクティビティ: スキー、ダウンヒルスキー、スノーシューイング、スノーモービルサファリ、ハスキーサファリ、アイスカート、雪の彫刻、ハイシーズン時の冬期プログラム、すべてのアクティビティは、英語ガイド付でも予約可能です。

夏期アクティビティ: マウンテンバイク、ディスクゴルフ、ハイキング、カヌー、すべてのアクティビティは、英語ガイド付でも予約可能です。

パッケージ: 可。すべてのプログラムとパッケージは、ご希望をもとにグループに合わせて企画可能です。

時期: 通年営業。一部の期間は、夏に閉鎖されている可能性があります(営業に確認して下さい)。ハイシーズンは、8-15週。

送迎: 以下にご連絡下さい。

kati.alatalo@pikkusyöte.fi / sales@pikkusyöte.fi

<問い合わせ>

Hotel Pikku Syöte

Kati Alatalo

Syötekeskusentie 126, 93280 Syöte

Tel. +358 (0) 88 154100

Email kati.alatalo@pikkusyöte.fi / sales@pikkusyöte.fi

Web www.pikkusyöte.fi

Hotel Iso-Syöte & Safaris

ホテル・イソ・シュオテ&サファリ



フィンランド北部のイソシュオテは、フィンランド最南端の丘陵地帯です。標高435mという理想的な位置にあるホテル・イソシュオテは非常に親しみやすい雰囲気と居心地がよく、素晴らしいパノラマの景観や手つかずの大自然を心ゆくまでお楽しみ頂けます。ホテル・イソシュオテ&サファリはDMCの一つとして、周辺地域の大自然や観光資源を

利用し、宿泊施設・ホスピタリティ・アクティビティ・食事サービス・オーダーメイドのアクティビティプログラムをご用意しています。

ホテルルーム

20部屋のダブルルームをご用意しています。窓からはイソシュオテ・

フェルの周辺の森や丘など、手つかずの大自然の景観を楽しめます。全ての部屋にベッド2台とバスルーム(シャワー・トイレ)の他、テレビ・電話・サイドテーブル・椅子をご用意しています。全ての部屋にエキストラベッドを置けるスペースがあります。

通年のアクティビティ

ホテル・インシュオテ&サファリは、様々なアクティビティやプログラムをご提供します。プログラム例は、○○ページをご参照下さい。

追加サービス

ジム、ミーティングルーム、イベント会場、最新鋭設備やキャンプのご用意があります。ラップランドスタイルのコタの「ハンヒランピ」はスモークサウナ、プライベートの湖などが楽しめます。また「ロメキエヴァリ」は丘の下にあるスキー客向けのレストランです。

<詳細>

言語: 英語、ドイツ語

宿泊施設: ホテルにはダブルルームが20部屋、新しいオーロラビュースイート10部屋、ケロコテージ20棟、フェルコテージ16棟、イーグル・

ビュースイート

設備: ベッド2台、バスルーム、シャワー・トイレ、テレビ・電話・サイドテーブル・椅子、エキストラベッドを置けるスペース

スパ&ジム: サウナ2つ、プール、アークティックスパサービス&マッサージ、トリートメント、伝統的なスモークサウナ、グループ対象キャンプ

レストラン: パノラマレストラン、コタ・ハンヒランピ、ロビーバー

<問い合わせ>

Hotel Iso-Syöte & Safaris
Iso Syötteentie 246, 93280 Syöte

Tel. + 358 (0) 201 476400

Fax +358 (0) 207 818 135

Juha Kuukasjärvi

Email juha.kuukasjarvi@isosyote.fi

Gerralda Gilles

Email gerralda@isosyote.fi

Web www.experience-isosyote.fi

Rooms and Facilities / 部屋・施設紹介

Cottages Hotel Iso Syöte

コテージホテル イソシュオテ



イソシュオテ山頂付近、ホテル棟のそばに2種類のコテージがあり、専用サウナや暖炉を完備しています。

伝統的なフィンランド式ケロ・コテージ

フィンランド伝統の様式に従い、ケロという貴重な松の丸太で建てられたコテージが20棟あります。全てのコテージには暖炉付きリビング、台所(調理器具・冷蔵庫・オープン・電子レンジ・コーヒーメーカー・食器一式を標準装備)、ダイニングテーブル、ソファベッドが置かれ、その他ベッド2台とクローゼットを備えた寝室、シャワー付き浴室、トイレ、プライベートサウナ、プライベートのペランダがあります。最大で4名宿泊できます。2014年夏にケロ・コテージ全ての浴室とサウナが改修されました。

フェルトップ・コテージ

山頂に、地域全体の大自然を見渡せる16棟のログハウスがあります。全て2階建てで、1階のリビングルームには暖炉、台所(調理器具・冷蔵庫・オープン・電子レンジ・コーヒーメーカー・食器一式を標準装備)、ダイニングテーブル、ソファ、寝室(ダブルベッド)、シャワー付き浴室、トイレ、プライベートサウナがあります。またスキー向けの乾燥室と用具置場も備えています。2階にはベッドルームが2部屋(ベッドを2台ずつ収容)とロフト、シャワー・トイレの付いた浴室があります。最大で8名宿泊することができ、全棟がホテル受付・レストランから徒歩圏内にあります。

<詳細>

時期: 通年

ベット同伴: 可(季節による)

スーパーマーケット: 2.5km(冬期はスーパーマーケットまでのシャトルバスのサービスあり)

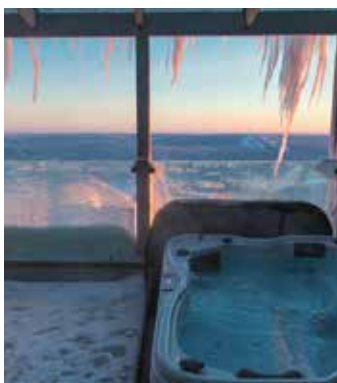
New Aurora View Suites

ニューオーロラビュースイート

2019-2020年冬期シーズンには、10のモダンで高級なオーロラビュースイートもでき、広々とした豪華なホテルのスイートは、広さ約50㎡で2

フロアに分かれています。ガラス張りの天井やバルコニーを通して、星空やオーロラ、雪に覆われた森や眼下に広がる渓谷の様子をお楽しみ頂けます。

1階には居間、シャワー付き浴室、トイレ、プライベートサウナ、2階には居間の他、ダブルベッドを置いたマスターベッドルーム、シャワー付き浴室、トイレがあります。またバルコニーにはプライベートジャグジーがあります。



Exclusive Suites at Hotel Iso Syöte

ホテル・インシュオテの特別スイート

イーグルビュースイート

周囲360度を見渡せる贅沢なスイートルームです。ホテル南側の新しいイーグルビュースイートは、壁や天井までも全てガラス張り、常に自然との繋がりを感じながら、周囲の丘陵地、森、空に至る景色を独占できます。夏には白夜を、冬にはオーロラのダンスや煌めく星々を堪能してください。ベッドに寝そべっていても、プライベートジャグジーでリラックスしていても、目の前に景色に息を飲むことは間違いありません。

スイートルームは2階建てになっています。1階には、素敵な時を刻める暖炉、椅子、ソファのあるリビングルームとプライベートサウナ付きの豪華な浴室があります。中央には、2階部分まで成長し続ける木が置かれ、その枝には「巣」のようにベッドが備え付けられています。またジャグジーもこの階にあります。大空を飛ぶ鷹のように大自然を見渡せるだけでなく、空に手が届くような感覚にとらわれることでしょう。

イーグルビュースイートへの滞在は忘れられない体験となることは間違いありません。全ての方に、このスイートでの滞在を堪能していただけることをお約束いたします。収容人数は2人で、暖炉、椅子、ソファ、ビストロダイニングテーブルを配置の他、リビングルーム、シャワー付き浴室、トイレ、プライベートサウナ、ジャグジーを備えています。ガラス張りの壁・天井が壮大な「イーグルビュー」をお約束します!



<詳細>

宿泊施設: ラグジュアリースイート 2人用

設備: 1階: リビングルーム、暖炉、椅子、ソファ、プライベートサウナ付き
豪華な浴室。2階: ダブルベッド、ジャグジー

ベアーケーブスイート (2019-2020年冬期シーズン以降)



ベアーケーブスイートは、2019-2020年冬以降にご利用可能な、ナチュラルで豪華なスイートルームです。熊になった気分、この素晴らしいスイートルームに「隠れて」みませんか? お部屋にはダブルベッドがあり、またサウナは、トルコ式スチームサウナとフィンランド式の伝統的なサウナの2種類が楽しめます。石造りの暖炉があるラウンジには、追加で2人用のベッドが置ける広いスペースがあるため、ベアーケーブスイートは最大4名ご利用頂けます。他にも室内ジャグジーを楽しみ、窓から美しい雪景色を眺めることができます。

Arctic Spa アークティック・スパ

ホテル・イソシュオテではお客様に喜びや満足を感じていただけるような様々な方法でおもてなし致します。その一つがこのアークティック・スパです。体をリラックスさせ活力を取り戻すために広々としたサウナが二つあります。プールには、首や肩をマッサージできるジェット水流もご利用いただけます。その他、プール前のテラスでは、シュオテ渓谷を一望できるジャグジーを2台ご用意しています。屋外の温水プールに浸りながら、雪に覆われた森、夜空の星々やゆらめくオーロラなどを眺

めれば、アークティック・スパは忘れられない思い出になることでしょう。サウナは毎日営業しており、14メートルのプールでは水温が28度に設定されています。ご宿泊のお客様は無料でご利用いただけます。

またアークティック・スパ、ボディ&ビューティートリートメントもご用意しています。こちらではより快適に過ごして頂くための数々のトリートメントをご提供致します。フェイシャルトリートメント、メイクアップ・ビューティートリートメント、ハンド・フットトリートメントの他、ホットストーンマッサージ、アロマオイルマッサージなども体験して頂けます。資格のあるプロによる施術も、スペシャルルームでご用意しています。ホテルの受付でのみ、ご予約いただけます。専用パンフレットでコースや価格表をご参考下さい。



<詳細>

サービス: ボディトリートメントとマッサージ / ハンド&フットトリートメント / フェイシャルトリートメント / ビューティートリートメント

注意: サウナ・プール・スパエリアは無料でお使いいただけます。スパの価格は全てネットまたはホテルの受付に表示されています。

Panorama Restaurant パノラマレストラン

ホテル・イソシュオテのパノラマレストランは、この地域で最も高い、標高435mの山頂部分にあります。ここではシュオテ国立公園の森、湖、川に囲まれた見事な景観と同時に、食事の素晴らしさも保証します。また、質の良さでも有名です。

4つのハイクオリティー

美しい景観: 食事中も山頂から見下す、息を飲むような景観に心を奪われることでしょう。冬は雪に覆われた森を、夏は緑に覆われた渓谷や牧草地をご覧ください。

高品質なビュッフェ: 朝食、昼食、夕食すべて様々な品揃えのビュッフェスタイルでお楽しみ下さい。

素晴らしい食事: アルト・ポシオ料理長は地元の伝統料理の専門家です。アラカルトで地元の料理のお試しをどうぞお忘れなく。

上質のワイン: 食事のお供に様々なワインをご用意しております。



Lappish Kota "Hanhilampi"

ラップランド式コタ「ハンヒランピ」



ハンヒランピと呼ばれる小さく穏やかで美しい自然に囲まれた湖では、サーミが建てた円錐形のラップランド式コタ(小屋)がお迎えします。

中心部の大きい暖炉でコックが調理し、フィンランド伝統の野趣溢れる食事をお楽しみ頂けます。ろうそくが揺らめくテーブルを前に、トナカイの革を敷いた快適な椅子でお寛ぎ下さい。

日替わりの地元料理

メニュー1: トナカイスープ、サーモンスープ、又はミートスープ
メニュー2: ラップランド伝統のトナカイ肉のスープ(野菜とともに)
メニュー3: キノコスープ、トナカイ肉のシチュー、デザート
メニュー4: キノコスープ、スモークサーモン、デザート

<詳細>

時期: 通年

営業時間: 夕食

収容人数: 最小10人

言語: 英語

サービス: 小屋、メニュー、料理

オプションサービス: 往復送迎、スモークサウナ、タオル貸出し、氷穴での水泳(冬期)、湖での水泳(夏期)、エンターテインメント、ライブ音楽、トルバドゥール、ラップランド伝統の祈禱師、サンタクロース、スペシャルドリンク、アルコール飲料、小屋周辺でのアクティビティ、オーダーメイドプログラム、または食事

Safari / サファリ

Weekly Winter Safaris

ウィークリーウィンターサファリ



下記選択肢の中から好きな遊びをお選び下さい。素晴らしい景色とともに忘れられない経験をお楽しみ下さい。

スノーモービルサファリ

スノーモービルが並んだホテルからツアーは始まります。まずは丘を下り、重たい雪に覆われた木や凍った湖を通り、森を抜けます。キャンプファイヤーでコーヒー休憩の後、イソシュオテの丘へ向けて戻ります。
所要時間: 3時間 / 開始時間: 14:00(月・金・土)
サービス: スノーモービルサファリ、温かい飲み物(コーヒー/紅茶とパン)、サファリ用の服装

雪で出来たイグルーに宿泊

イソシュオテの丘の頂上に本物の雪で出来たイグルーがあります。アークティックな夜を体験してみたいですか? 外の気温は低いですが、イグルーの室温は氷点下数度です。特別な寝袋で暖かく快適に過ごして頂き、周りの雪景色を堪能してください。
所要時間: 1泊 / 開始時間: 希望制
サービス: イグルーで1泊、寝具一式、朝食、ホテルでのシャワーとサウナ
注意: イグルーへの宿泊はホテル/コテージに宿泊の方に限り、予約可能です。

スノーモービル&ハスキーサファリ

ホテル・イソシュオテをスノーモービルで出発し、ハスキー犬が待つ場所へと移動するところからツアーは始まります。説明を受けた後、そりは動き出します。ルートは雪深い森の中や凍った沼地を走り抜けます。途中で運転を交代したり、写真を撮ったりします。
所要時間: 3時間 / 開始時間: 10:00(火)
サービス: スノーモービルサファリ、ハスキーサファリ、サファリ用の服装

キックスレッジとそり乗り

道が雪で塞がれたときのフィンランド式の伝統的移動方法です。キックスレッジは片足をそりの軸に、もう片足で蹴るそりです。イソシュオテ山頂で雪遊びをするならこれに尽きます。

コタに到着して、キャンプファイヤーで淹れたコーヒーとフィンランド定番のお菓子プツラをいただくとき、頑張った甲斐があったと思えるでしょう。

所要時間: 2時間 / 開始時間: 14:30(火)

サービス: キックスレッジ、サファリに適した服装、コタでの温かい飲み物

オーロラツアー

煌めく星空のもと、雪深い森を駆け抜ける夜のスノーモービルは、特別な雰囲気を出しています。途中キャンプファイヤーでコーヒー休憩をし、夜空に浮かぶ星を堪能します。運が良ければオーロラを見ることが出来ます!

所要時間: 3時間 / 開始時間: 20:00(火・水)

サービス: スノーモービルサファリ、コーヒーとパン、サファリ用の服装

スノーモービルで凍った池へ&アイスフィッシング

ホテルをスノーモービルで出発し、凍った池へと向かいます。池の氷に穴を開ける道具を持って、アイスフィッシングを行います。キャンプファイヤーでコーヒー休憩をした後、スノーモービルでホテルに戻ります。
所要時間: 3-3.5時間 / 開始時間: 10:30(水)
サービス: スノーモービルサファリ、アイスフィッシング、コーヒー、サファリに適した服装

昼食付きハスキーサファリ

ハスキー犬がいるハスキー農場へと移動します。チームの犬を紹介し、扱い方の説明を受けてから出発します。ルートは雪深い森や凍った湖や沼地を走り抜けます。途中、キャンプファイヤーの近くで昼食をいただきます。しばらくして再度休憩をとり、ドライバーの交代や写真撮影をします。距離は道の状態や天候によって変わります
所要時間: 4時間(移動含む) / 開始時間: 10:30(水)
サービス: ハスキーサファリ、送迎、昼食、サファリに適した服装
注意: このツアーは他の曜日に変更することが可能です。

スクーターで地元のアートと冒険を

スノースクーターでシュオテ地域の北極の景色と美しい自然を楽しんでください。サファリガイドの全員が使っているラップランド式ナイフ「ブーッコ」を作っている地元の蹄鉄工を訪れ、実際に自分で作ることや、他の地元の手芸品を見に行くことも出来ます。
所要時間: 3時間 / 開始時間: 14:00(水)
サービス: スノーモービルサファリ、コーヒーとパン、サファリに適した服装

スノーモービルでトナカイ牧場へ

雪深い森や凍った池をスノーモービルで駆け抜け、トナカイ牧場へ向かいます。トナカイに引かれながら、そりに乗ることが出来ます。コタでコーヒーとプツラを頂きます。
開始時間: 10:00(木)
サービス: スノーモービルサファリ、トナカイ、コーヒーとプツラ

スノーシューハイキング

スノーシューズの使い方の個人レッスンを受けてからこの旅は始まります。イソシュオテの雪に覆われた丘を通り、自然が織りなす美しい自然を満喫して下さい。色々な動物や鳥の足跡を探してみてください。

休憩時にはガイドから温かい飲み物が提供されます。
 所要時間:2-2.5時間 / 開始時間:14:00(木)
 サービス:スノーシューズ、温かい飲み物、サファリに適した服装

ハスキーサファリ&車で行くハスキーファーム

ハスキー犬が居るハスキーファームへと移動します。チームの犬を紹介し、扱い方の説明を受けてからハスキーを引くそりで出発します。ルートは雪深い森や凍った湖を走り抜けます。しばらく再度休憩をし、ドライバーの交代や写真撮影をします。
 所要時間:2-2.5時間 / 開始時間:10:30(木)
 サービス:送迎、ハスキーサファリ(約12km)、サファリに適した服装
 注意:このツアーは他の曜日に変更することが可能です。

アイスフィッシング

凍った湖に釣りをしに行きます。キャンプファイヤーのそばでコーヒー休憩後、車で池へ移動。氷に穴を掘り、釣り糸を降ろし、獲物が来るのを待ちます!コタでキャンプファイヤーもします。
 所要時間:3時間 / 開始時間:10:00(金・土)
 サービス:アイスフィッシング、送迎、サファリに適した服装、コーヒー、お菓子

昔ながらのトナカイサファリ

そりに座ってトナカイに引いてもらい、トナカイの「キャラバン」を眺める愉快な旅です。コタでコーヒーとお菓子が提供されます。
 所要時間:2.5時間(3.5-4km) / 開始時間:9:30(金)
 サービス:送迎、トナカイサファリ、コーヒーとお菓子、サファリ用の服装

ラムア動物園とロヴァニエミ・サンタ村へ

バスでイソシュオテホテルからラムア動物園まで移動、2時間の滞在(入場料あり)。北極圏のロヴァニエミにある、サンタクロース村を訪問。お土産屋さんやフィンランドデザインの手作り店あり。ご希望によりサンタクロースにも会えます!
 所要時間:8時間 / 開始時間:9:00(土)
 サービス:バスでの移動
 その他:ツアーガイド無

車でトナカイ牧場へ

この地域の文化と歴史やトナカイの育て方を学べます。ホテルを出発し、ホテルから18kmのところにある伝統的なトナカイ牧場のヴィルックネンまで車で移動。牧場ではオーナーからトナカイの群れについて、牧場での生活、文化や伝統についての話が聞けます。トナカイの群れへ連れて行ってくれて、その後は自宅でコーヒーや手作りケーキ、トナカイ肉のサンドイッチが出されます。
 所要時間:3時間 / 開始時間:9:30(土)
 参加者数:規定なし
 サービス:送迎、牧場付近のガイドツアー、トナカイ、プログラム、コーヒーとサンドイッチ

<詳細>

言語:英語

時期:12月-4月

場所:ホテル・イソシュオテ

注意:アクティビティの所要時間は、天候や参加人数によって変更の可能性あり。

Summer Activities

サマーアクティビティ



ケッラリ池周辺でノルディックウォーキング

ノルディックウォーキングは、フィンランド発祥のアクティビティです。ガイドと一緒にフィンランドの自然を楽しみながら歩き、途中でコーヒーやお菓子も出ます。

所要時間:2.5時間 / サービス:ガイド、指導、送迎、設備、軽食

ナーマンカ湖でカヌーサファリ

ガイドがカヌーの基礎から指導し、水の流れも緩やかなため、初心者でも気軽にご参加頂けます。休憩の際、キャンプファイヤーをしながらコーヒーやお菓子を楽しみます。
 所要時間:2.5時間
 サービス:ガイド、指導、送迎、設備、コーヒー、ケーキ

国立公園のバルヤン川でカヌー

ガイドに続いて、シュオテ国立公園を流れるバルヤン川に沿って進みます。河岸で焚き火をし、コーヒーを飲みランチをします。
 所要時間:4-5時間
 サービス:ガイド、指導、送迎、道具、衣服、キャンプファイヤーランチ、コーヒー、軽食

河岸でフィッシング

バルヤン川の冷たい流れは、絶好の釣リスポットです。釣りの途中、キャンプファイヤーをしてコーヒーとお菓子を楽しみながら、自然の中でリラックスします。
 所要時間:3-4時間
 サービス:ガイド、ライセンス、送迎、釣り用具、衣服、コーヒーとお菓子

フライフィッシング

川の中でのフライフィッシングもお楽しみ頂けます。地元漁師がノウハウをお教えます。河岸では、淹れたてのコーヒーもご提供します。
 所要時間:2-3時間
 サービス:ガイド、ライセンス、送迎、釣り用具、衣服、コーヒーとお菓子

ルカでラフティング(ファミリーコース)

ルカークサモ近くのキトゥカ川を下る、ファミリー向けのコースです。コースは全部で7種類あります。
 所要時間:3時間/14km
 参加人数:1つのボートにつき6人
 対象年齢:5歳以上
 難易度:初級
 サービス:ラフティングガイド、送迎、防水服、長靴、ライフジャケット、ヘルメット
 注意:イソシュオテからルカまでは各自でお越し頂きます。(車で約1.5時間)

ルカでラフティング(ワイルドコース)

キトゥカ川を下るワイルドコースは、美しいミュッリユの急流と、900mに及ぶアールロッコの急流を通ります。ユラヴァの急流は危険なので徒歩で通過します。
 所要時間:6時間/20km
 参加人数:1つのボートに6人
 対象年齢:18歳以上
 難易度:中級
 サービス:ラフティングガイド、送迎、防水服、長靴、ライフジャケット、ヘルメット
 注意:イソシュオテからルカまでは各自でお越し頂きます。(車で約1.5時間)

ハスキーファーム

冬場は忙しく働いていた犬も、夏にはお休みします。ハスキーファームでは、「休暇中」の犬を見たり、オーナーからトレーニングについて聞いたり出来ます。
 所要時間:2時間
 サービス:ガイドツアー、ハスキーとの時間、ハスキーの紹介、デモンストレーション、キャンプファイヤーの側でコーヒータイム
 注意:ハスキーファームへは各自でお越し頂きます。(ホテルバンの手配は可能です)

ソルトルーム

中世の修道士は、浄化作用のある塩の洞窟で、客人をもてなしました。タイヴァルコススキの1882年に建てられた最古のミュージアムストアには、改築された塩の部屋があります。塩の床、壁、天井に囲まれた美しい空気を存分にお楽しみ下さい。
 注意:送迎、ガイドなし

イソシュオテでマウンテンバイク

イソシュオテの道はマウンテンバイクに最適で、小屋に立ち寄ってひと休みすることも出来ます。レベルによって様々なコースがあるため、誰でも気軽にお楽しみ頂けます。マウンテンバイクはレンタルしています。

シュオテでリバーチュービング

浮き輪のようなチューブに乗って、バルヤン川を漕いで進みます。泳げる方なら誰でもご参加頂けます。
 所要時間:2.5時間 / サービス:ガイド、送迎、設備

Lapland Bike Hotel

ラップランドバイクホテル



バイクホテルのコンセプトは、サイクリストのニーズに応え、自転車の貸し出しや、アクティビティから栄養までサポートすることです。すべてのサービスであなたのバイクホリデーを完璧なものにします。

- ・自転車収納ルーム：鍵の掛けられる棚付き
- ・設備サービス：洗い場、基本的な修理道具、部品を含む
- ・サイクリングのガイドと地図：どこへ行き、どこで自転車を借りられるか、季節に応じてガイドがおすすめです。地図はホテルがご提供します。
- ・洗濯：ご自身で操作して頂く洗濯機で、乾燥機が自転車収納部屋にあります。
- ・栄養：我々が提供する美味しい朝食とアラカルトメニューは体を動かす方にぴったりの栄養を補えます。長距離を予定されている方でも、栄養補給のためにもお弁当を注文することが出来ます。
- ・予備の部品サービス：基本的な予備の部品を提供し、また特別な部品でもオウルから当日、遅くても翌日には取り寄せられます。
- ・レンタルバイクの種類：マウンテンバイク、ロードバイク、ファットバイク。FELTというブランドで取り揃えております。
- ・LBHサイクリング用の服：良いスタートを切れるようにハイクオリティなウェアをご用意しております。

<詳細>

詳細は、以下WEBサイトをご確認下さい。
www.bhc.fi

ヒルシニエミ・マウンテンバイク1日ツアー



この地域ではリヴォアルヴィ中心部から湖の広さを一望できるコースがあり、その後高低差の激しい山道が数10km続きます。開放された小屋が点在しているので、そこで休憩することが出来ます。休憩の後トレイルを更に進むと、いよいよリヴォホカへ、湖を横断しに行きます。ただここだけは2人で、バイクと一緒に、ボートを漕いで横断します！リヴォホカへ着いたら、昼食を頂きます。昼食後は戻ることも出来ますし、モチベーションもテクニックも許せば北側、または南側の湖畔やヒルシニエミへと進むことができます。例え南側を走ることになったとしても、同じトレイルを進まなくてはならないので、たくさんの選択肢から選ぶことができます！

時期：6月-10月末 / 所要時間：4-7時間 / 難易度：初級から中上級 / 参加数：2-16人 / 言語：英語 / 含まれるサービス：ホテルのミニバスで送迎、経験豊富なガイドとサポート、シェルターでのお菓子、リヴォホカホリデーセンターでのお昼

ロウクサ・マウンテンバイク1日ツアー

ロウクサは古い小さな町で、ロウクサ湖などが点在する湖水地方にあ

ります。狭く険しい山々は旅行者が少なく、自転車ツアーは貴重な体験となることでしょう。

ロウクサ付近を起点に、林業の栄えた時代に水面高の調節を利用して木材を運び出した古いダム橋の跡地を見に行きます。ここはかつて木材用の川下りのために水を規制することで林業を支えた場所です。そこからの道のりは湖や丘の間を通る美しい尾根がロウクサン湖へと続きます。私たちは、絶景を満喫して頂けるよう最善を尽くし、また休憩しながらお菓子と景色を楽しんでいただきます。

ロウクサ村から数km離れたところの古い大牧場で自転車ツアーは終わります。この大牧場はホテルのオーナーであるクーカスヤルヴィが育ったところ！古く素朴なフィンランド式サウナに入ることが出来、その後はクーカスヤルヴィが地元のロウクサスタイルの美味しい夕食を振る舞ってくれます。夕食の後はホテルへと戻ります。もしくはそこで1泊することも出来ます！

時期：6月-10月末 / 所要時間：3-5時間 / 距離：20km / 難易度：初級から中上級 / 参加者数：2-16人 / 言語：英語 / 含まれるサービス：ホテルのミニバスで送迎、経験豊富なガイドとサポート、シェルターでのお菓子、ロウクサ大牧場での夕食 / オプショ：ファームで1泊することも出来ます。/ 注意：自転車に乗る方の希望に沿ってツアーは組まれます。経験豊富なガイドがアレンジ致します。



4 Days Nordic Wellness

ノルディック・ウェルネス4日間



イソシュオテへようこそ！リラックスしながら体を活性化させましょう。太陽の光を浴び、フィンランド式サウナの温かさで澄んだ空気を楽しんでください。そしてソルトルームで、ユニークでヘルシーな休憩を試みて下さい。「生まれ変わった」ということを実感出来るはず！

プログラム

1日目：到着

イソシュオテに到着、チェックインすると、ウェルカムドリンクが出されます。またウェルネスグッズも手渡されます。ホテルの客室もしくは落ち着いたコテージでお寛ぎ下さい。ホテル内のサウナとプールをお使いいただけます。コテージにご宿泊される場合は、プライベートサウナをご利用頂けます。夕食後、イソシュオテに泊まります。

2日目：ノルディックウォーキング&ソルトルーム

一日の始まりを美味しい朝食で。その後は自然の中で体を動かします。ガイドがシュオテ国立公園にウォーキングツアーにお連れします。新鮮な空気と動植物の景色を堪能しながら良い運動となります。

ノルディックウォーキングの発祥はここフィンランドで、徐々にヨーロッパに

広がっていききました。スキー用のポールを使ってアクティブに歩けば、体全体の90%の筋肉を使います。ガイドが基本的なテクニックを教えてくれ、途中コーヒーか軽食やケーキを頂きます。散策の後もこのポールを持って、自分で行くハイキングに使うことも出来ます。午後か夕方にはタイヴァルコスキにある最古の博物館のお店ヤラヴァン・カウッパ(1882年-)に移動します。改修されたソルトルームがあり、床、壁、天井は純粋な塩で出来ています。部屋に入り、40分ほど座り心地の良い椅子でリラックスしてみてください。肌が生き返るだけでなく、肺、気道など体の内側から浄化されていくのが体感できることでしょう。軽食やコーヒー、紅茶、ケーキが出されます。ユニークな経験となること間違いありません。サウナに入り、プールで泳ぎ、夕食をとったらイソシュオテに泊まりましょう。

3日目: 国立公園と自然のコタ

ヘルシーな朝食後シュオテ国立公園のインフォメーションセンターへ立ち寄ります。ここでは動植物や自然の成長、地域に生息する動物についての展示を見ることが出来ます。午後は原生自然のコタ・ハンヒランビに移動し、伝統的なフィンランド式のスモークサウナに入ります。このサウナは薪で温められ、十分に温められたら入ることが出来、石に水をかけて香りや霧を楽しめます。サウナの反対側にある池で泳いでクールダウンします。夕食後、イソシュオテに泊まります。

4日目: 出発

朝食ビュッフェを食べてから、チェックアウトします。

追加アクティビティ

ナーマンカ湖でカヌー、バルヤン川でカヌー、ハスキーサファリ、トナカイサファリ

<詳細>

時期: 特定の日程なし、要リクエストで予約可能

所要日数: 3泊4日

参加者数: 最少4人

言語: 英語、ドイツ語

含まれるサービス: 宿泊施設(ダブルルーム、ケロコテージに最少2人、もしくはフェルトトップコテージに最少4人)に3泊、到着時のウェルカムドリンク、到着時にウェルネスギフト、毎朝の朝食ビュッフェ、ホテル内のパノラマレストランで毎晩夕食、ガイド付きのノルディック散策、滞在中散策用のポール、ソルトルームでのトリートメント、シュオテ国立公園のビジターセンターの訪問、スモークサウナとスイミング(スモークサウナは最少8人要)

オプション: 追加のアクティビティ、空港への送迎、もしくは滞在中のレンタカー

Kide Hotel by Iso-Syöte

キデホテル・バイ・イソシュオテ



キデホテルは、イソシュオテのスキーリゾートに2019年オープンの新しく建てられた、スキー場内のアパートメントホテルです。数メートル歩いた場所にはメインリフトやレンタル場、レストラン、ショップが、ホテルのエリア内には、レストラン、サウナ、2ヶ所のジムがございます。また、当ホテルは環境に配慮して運営しております。

<詳細>

施設: スイートルーム/アパートメント(25㎡)60部屋

設備: ツインベッド、キッチン、バスルーム、追加ベッド。

* 北欧スタイルのファミリールームのご用意もできます。

レストラン: 朝食、昼食、夕食、ドリンクタイムに、レストランとラウンジをご利用頂けます。レストランではオーガニック料理を提供しており、ベジタリアン・ビーガン料理もご用意出来ます。

スパ&フィットネス: サウナ、ジム2ヶ所、インドアスポーツ用のスポーツアリーナ

Eventhall Snow Arena

イベントホール・スノーアリーナ



スノーアリーナは、キデホテルに連結した、500人以上が入れる最新のイベントホールです。ここでは、レストランコンサートやディナーイベント、結婚式などの様々なイベントを開催出来ます。また、ホテルに宿泊する際に、こちらでインドアスポーツをお楽しみ頂けます。

<詳細>

オープン: 2019年秋

言語: 英語

時期: 通年

ペット同伴: 不可

駐車場: 有

スーパーマーケット: 50m

空港: 100~140km

送迎: 週何日か、空港からのバス送迎が可能です。(リクエスト制)

<問い合わせ>

KIDE Hotel by Iso-Syöte

Juhani Ikonen, Sales Manager

Romekievarintie 6, 93280 Syöte

Tel. +358 50 581 0530

juhani.ikonen@isosyöte.com

kidehotel@isosyöte.com

www.kidehotel.fi

ROKUA UNESCO GLOBAL GEOPARK

ロクア・ユネスコ世界ジオパークは、フィンランドのアウトドアデスティネーションにおける最高の賞「The Finnish Outdoor Destination of the year 2018」を受賞しました！

Rokua UNESCO Global Geopark / ロクア・ユネスコ世界ジオパーク

世界最北端のユネスコ世界ジオパークで、美しい景観を楽しみながら最高の体験をどうぞ。氷河期に形成されたロクア・ジオパークの壮大な景色は、探検した独特の自然を学ぶ絶好の機会です。世界には38ヶ国以上に140を超えるユネスコ世界ジオパークがあり、それぞれに独自のテーマがあります。ロクア・ジオパークのテーマは氷河期で、そのストーリーは何千年にも及ぶこの地域の独特な岩盤の歴史に組み込まれています。地質学は、その地域の生物多様性、歴史、考古学、文化、人間の居住地などの発展にさまざまな形で影響を与えています。ロクア・ジオパークはオウル川、オウル湖、ロクア・エスカー（エスカーとは氷河が削り出した砂や礫が堆積してできた地形）、砂丘の3つの異なる景観のエリア、1300㎡以上にもわたる広さで成り立っています。ジオパークはオウル市から約20kmのムホスの町から始まり、90km以上先の南東のオウル湖の北部へ続いています。氷河期の遺産とその地域の発展の歴史は、ロクア・ジオパークで見ることができます。森の中に隠された深い穴、高い砂丘、輝く湖や川沿いの壮大な砂の海岸線、そして白い苔に覆われた森はキノコやベリーも豊富です。ぜひ探検しに来てください！

デスティネーションの魅力

- ・世界最北のユネスコ世界ジオパーク
- ・ロクア国立公園
- ・オウル湖、レクリエーションエリア
- ・教育プログラム
- ・スキー及びハイキングルート
- ・快適なホテルと観光サービス
- ・フィッシングの専門知識
- ・フィンランドデザインを代表する建築



ホテル
2件



コテージ
40件



ベッド
400台



夏期アクティビティ

キャンプスクール、ハイキング、カヌー、ノルディックウォーキング、スイミング、釣り、テニス、ミニゴルフ、ベリーとキノコ摘み、バレーボール、バドミントン、バスケットボール、ローラースケート、マウンテンバイク、サイクリング、ジオキャッシング



冬期アクティビティ

クロスカンリースキー、ファットバイク、スノーシューハイキング、アイスフィッシング、スノーモービル、ガイド付ネイチャートレッキング、冬のスイミング、澄んだ水の湖でのアイスダイビング

<詳細>

スキートラック:120km(多機能トラックは+8km)
ハイキングコース:約140km
空港:オウル(約90km / 1時間15分)
交通機関:レンタカー、空港・駅でのタクシーサービス
駅:ムホス、ウタヤルヴィ、ヴァーラ。各駅はジオパークエリア内にあります。ビジターセンターへの最短距離は、25kmです。

<問い合わせ>

Rokua Geopark
Humanpolis LTD/Rokua UNESCO Global Geopark
Venla Karkola
Valtatie 17, 91500 Muhos
Tel. +358 (0) 40 152 6520
venla.karkola@humanpolis.fi
Web www.rokuageopark.fi

About Geopark

ジオパークとは

「ジオパーク」は、自然環境、動植物の生態系、人間の生活や文化・歴史などを、「地球」を通して繋げ、保護・保全活動を進め、観光資源として活かし、またこれらの要素を十分に取り込んだ教育の場としての活動を行っています。ユネスコでは「世界ジオパーク」の認定基準を設け、現在日本にも8つジオパークがあります。

日本ユネスコ国内委員会では、ユネスコ世界ジオパークの概要を次のように定めています。

「ユネスコ世界ジオパーク」は、地層、岩石、地形、火山、断層など、地質学的な遺産を保護し、研究に活用するとともに、自然と人間とのかかわりを理解する場所として整備し、科学教育や防災教育の場とするほか、新たな観光資源として地域の振興に生かすことを目的とした事業です。ユネスコの国際地質科学ジオパーク計画(IGGP)の一事業として実施されています。(日本ユネスコ国内委員会 <http://www.mext.go.jp/unesco/005/004.htm>)

ジオパークは、環境学習や体験学習などを通じた教育旅行には、最適な場所なのです。



Rokua National Park

ロクア国立公園



<詳細>

設立:1956年

言語:英語

面積:9km²

アクティビティ:トレッキング、ベリー・キノコ狩り、絶景鑑賞

アクセス:車、バス

見所:古代の砂丘、日当たりの良い南の丘、ケトルの池や沼地のような氷河期の跡は、地形にはっきりと見られます。

ターゲットグループ:子供連れのファミリーが最適。ピトゥカヤルヴィ・トレイル(0.8km)、ラップランド式コタと清潔なトイレは身体の不自由な方にも適しています。

サービス:ロクア国立公園では、キャンプファイヤー場やラップランドの小屋「コタ」、野外小屋、レンタル小屋、観測塔、簡易トイレなどご利用頂けます。また、協同組合によるサービスも、合わせてご確認下さい。

ロクア国立公園は地質、自然、文化のユニークな組み合わせです。エリアには探検する場所も楽しみたいことも尽きないほど、通年で提供できるものがたくさんあります。冬は雪に覆われた松林がとても美しく、クロスカントリースキー、スノーシューウォーキングなどのアクティビティが楽しめます。また、夏はベリーやキノコ狩り、トレッキングやハイキング、カヤックを楽しめます。電気を設備したトレーラーハウス用の駐車場もあります。ロクアエスカー、砂丘、ケトルホルの湖を探索すると、このエリアがフィンランドの最初のユネスコ世界ジオパークの一部となった理由がわかる氷河期の形跡が見られます。地面が白い苔で覆われている森の公園の中を、ファミリー向けのトレイルが通っています。公園には、多くのケトルホル(氷河がつくった大きな穴)の湖があります。

魅力:自然、スキー、ハイキングコース、最北端のジオパーク、ファミリー向け、自然の静寂

The Pooki Trail self guided 4(6)km

セルフスタイルの4(6)kmポーキトレイル

4kmに及ぶポーキトレイルでは、かつての火

事の番人が住んでいたロクア国立公園の中心であるポーキヴァーラの丘の雄大な景色を見ることができます。主なスタート地点は、ポーキパーキングエリアです。トレイルからパーキングエリアまでは1kmほどです。ブルーにマークされたトレイルには、その地域の自然の特徴や文化を説明する情報ボードがあります。

ピトゥカ湖からは、火事の番人がいるコタをポーキヴァーラの丘の上に臨むことができます。トレイル沿いには、休憩や静寂を楽しむためのベンチがあります。このルートは、旅慣れた方やファミリーにお勧めです。



<詳細>

時期:5月から9月の終わり

所要時間:3時間

ガイドは、セルフツアーにつき、サービスなし

注意:アウトドア用の服装、ロクア国立公園の地図、携帯電話要

<問い合わせ>

Rokua National Park

Hannele Kytö

Email hannele.kyto@metsa.fi

Web www.nationalparks.fi/en/rokuanp

Rokua UNESCO Global Geopark Exhibition

ロクア・ユネスコ世界ジオパーク・エキシビション



ロクア・ユネスコ世界ジオパークでは、ロクアから無人島に至るまでのジオパークエリアを紹介するエキシビションがあります。このエキシビションは、地質、人間の歴史、自然、そして現代をテーマにしております。ロクアジオパーク内にあるロクア国立公園では、マツの森や、ケトルホール、砂丘、氷河の固体化していない堆積物、ストリングボグなどの壮大な地形をお楽しみ頂けます。ジオパークで、ぜひ素晴らしい一日をお過ごし下さい。

<問い合わせ>

Humanpolis LTD/

Rokua UNESCO Global Geopark

Venla Karkola

Valtatie 17, 91500 Muhos

Tel. +358 (0) 40 152 6520

Email venla.karkola@humanpolis.fi

Web www.rokuageopark.fi

Rokua Booking Centre

ロクアブッキングセンター



ロクアブッキングセンターはホリデーハウスやキャビン、アパートなどの、ロクア・ユネスコ世界ジオパーク内の宿泊施設をご提供しています。宿泊施設の多くはロクアのエスカー・砂丘地帯や、レクリエーションに人気のロクアジオパークエリアにあります。

また、追加料金でグループサービスやお食事、送迎、アクティビティなどのサービスもご提供できます。合わせてご利用下さい。



<詳細>

時期:通年

言語:英語(追加料金で通訳サービスもご利用頂けます)

場所:ロクア・ウタヤルヴィ(オウルから約1時間)

<問い合わせ>

Rokua Booking Centre

Laura Kujala

Tel. +358 8 466 691

laura.kujala@kalajokikeskusvaraamo.fi

http://suomenkeskusvaraamo.fi/en/

Lamminaho Farm

ランミンアホ農園



ランミンアホ農園は博物館・文化的遺産で、ナショナルアンティーク協会がヴァーラ地方自治体に管理を任せています。ランミンアホ農園は1750年代に設立され、フィンランドの古い建物とオウル川付近の農場主の生活の様子が極めて良い状態で保存されている例です。現在は遺産、そして地元の博物館となっています。川の景色と周辺の野原は本当に美しく、古い倉庫や納屋、建物は過去の生

活の様子を垣間見ることができます。ランミンアホなら、古いもので1700年代の建物を探検したり周辺の自然を楽しんで一日過ごすことができます。ガイド付きツアーで居心地の良い部屋でコーヒーを飲むのも良いでしょう。前もってランチをグループで頼むことも出来ます。夏の週末には様々なイベントが行われます。

<詳細>

設立:1996年

言語:英語

時期:6月11日-8月10日、4月-9月、グループでの野外オープニングアワーも申込可(オープニングアワー:ヴァーラ市のFBをご確認下さい)

サービス:ガイド付ツアー、コーヒーとお菓子付、グループのリクエストがあれば食事

<問い合わせ>

Lamminaho Talo

Pirjo Nikula

Lamminahontie 231, 91700 Vaala(visitor adress)

Vaalantie 14, 91700 Vaala(post adress)

Tel. +358 (0) 40 0855 925

pirjo.nikula@vaala.fi

lamminaho@vaala.fi

www.vaala.fi/sivu/fi/matkaillu/kayntikohteet/lamminahon_talo

Atteson Fishing

アッテソンフィッシング

Ice fishing・Snow shoe walking

アイスフィッシング・スノーシューウォーキング



アイスフィッシングやスノーシューウォーキングのパッケージなどのご用意をしています。

<アイスフィッシング 詳細>

期間:2018年11月1日-2019年4月30日(状況次第)

所要時間:2-4時間

参加者数:4-20名

最小年齢:5歳

言語:英語

含まれるサービス:アイスフィッシング用具・餌

注記:寒くて強風の場合は防寒服

出発地:ロクア

開始時間:10時

<スノーシューウォーキング 詳細>

期間:2018年11月1日-2019年4月30日(雪の状況次第)

所要時間:2-4時間

参加者数:4-16名

最小年齢:7歳

言語:英語

含まれるサービス:スノーシューとスティック、防寒服(必要な場合)

出発地:ロクア地域

開始時間:10:00

<問い合わせ>

Atteson Fishing

Juha Aitta

Turkanheimontie 6 b 9, 90230 Oulu (company address)

Kirvesjärventie 100, 91670 Rokua (cottage address)

Tel. +358 (0) 40 5168007

Email juha.aitta@hotmail.com

Web www.atteson.fi www.facebook.com/atteson.fi

Luonnokas

ルオンノカス

ルオンノカスは、オウル川に近いハルティカンカルタノ・マンションでのサウナ体験と、サウナトリートメントで使われる自然由来の化粧品をご提供しています。

サウナ体験・トリートメントが行われる小屋は、中央アジアで遊牧民の住居として使われてきた伝統的なユルタで、中にサウナがあります。サウナ小屋はフィンランドで手作りされたもので、北欧の気候に耐えられるよう木で補強しており、内側は羊毛で、外側は綿とポリエステルで作られています。

The Mystic Sounds of Singing Bowls and a Gong in a Sauna Yurt

サウナユルタでシンギングボウルと鐘の音を聞こう

サウナ小屋でシンギングボウルや鐘の音を聞き、時間を忘れて音の調和を感じてみましょう。柔らかな音とサウナの暖かさに包まれて、究極のリラックス体験をお楽しみ下さい。このサウンドバスは、オウル川の静かで自然豊かな

な場所で行われるため、自然に触れながら穏やかな時間をお過ごし頂けます。



<詳細>

時期:5月-10月
所要時間:約2時間
言語:英語
参加人数:6-10人
場所:ロクアジオパークエリア

Peaceful Relaxation in a Sauna Yurt by the Oulujoki River

オウル川近くのサウナユルタでリラックス



伝統的なサウナ小屋で、ゆっくりとサウナをお楽しみ下さい。オウル川周辺の自然の空気とサウナの暖かさを、からだ全体で感じてみましょう。

<詳細>

時期:5月-10月
所要時間:1時間半-2時間
言語:英語
参加人数:6-15人
場所:ロクアジオパークエリア

<問い合わせ>

Luonnokas Oy
Anu Rosenberg
Hahtorannantie 75, 90440 Kempele
Tel. +358 40 1646649
anu.rosenberg@luonnokas.fi

Montta Active Camping

モンッタ・アクティブキャンプ



アクティブキャンプは、様々なアウトドア・アクティビティをご提供する、伝統的なキャンプ場です。カヌーやカヤック、釣り、SUP、ファットバイクなどを楽しみながら、自然に親しんで下さい。

<詳細>

時期:5月1日-9月30日
言語:英語
参加人数:最大53人

<問い合わせ>

Active camping Oy
Päivi and Peki Metsola
Kieksintie 209, 91500 Finland
Tel. +358 10 322 5100
Email activecamping@gmail.com
Web www.montta-activecamping.fi
www.geo-x-on.fi

Rokuan Lomahuilat

ロクアン・ロマフヴィラト

ロクアン・ロマフヴィラトには20人収容の非常に美しいヴィラ「ロクアンタハティ」と伝統的なフィンランド式スモークサウナ「タハティサブ(Tähtisavu)」があります。ロクアジオパーク内に位置する両施設はロクアヘルス&スパからも近く、非常に便利なロケーションです。「ロクアンタハティ」は10室のモダンで広々としたキッチン、サウナ、シャワー、バルコニーとテラス完備のお部屋で最大20名収容可能です。「ロクアンタハティ」は家族のお誕生日や結婚式、家族の集まり、小規模のセミナーや企業のイベントに最適で、リラクゼーションやリフレッシュにも便利です。

伝統的なサウナ、タハティサブ

フィンランドの伝統的なスモークサウナとホットバスでリラックスしてみてください。ここは2014年にフィンランド1のサウナに選ばれました。サウナは10-18人向けで、「ロクアンタハティ」のすぐ近くにあり、同じ建物内に、スモークサウナ、シャワー、トイレ、更衣室、ラウンジがあり、テラスには10-12人を入れるバスタブがあります。サウナに入っている間に地元のハーブ製品やハーブの飲み物をお試しいただけます。サウナに必要な、タオル、シャンプー、シートペーパー他が用意されています。

- ・サウナのガイドは英語
- ・スモークサウナ内でのお菓子は要予約で利用可能
- ・サウナとホットバスは要予約

<詳細>

設立:2013年

言語:英語

ヴィラの詳細:3階建て

1階:2ベッドルーム、トイレ、サウナ、シャワー、更衣室

2階:キッチン、1ベッドルーム、シャワー、2ベッドルーム

3階:5ベッドルーム、シャワー、トイレ、リビングルーム、テレビ

*各ベッドルームには、ベッド2台ずつあり

設備:ベッドルーム、シングルベッド2台、洋服ダンス、広いリビングルーム:テレビ、DVD、CD/ラジオ、暖炉、WIFI、プロジェクターとスクリーン、20人分の食器、冷蔵庫2台、冷凍庫、電子レンジ、食洗器、コーヒーメーカー、ケトル、トースター、オープン付き電気ストーブ、洗濯機、乾燥用キャビネット、アイロンとアイロン台
レストラン:レストランなし、近くのレストランはロクアヘルス&スパ内(0.3km)、ロクアンホヴィ(2.8km)

ガイド無・冬期アクティビティ例:クロスカントリー、アイスフィッシング

ガイド付・冬期アクティビティ例:スキー、アイスフィッシング、スノーシュー

ガイド無・夏期アクティビティ例:ハイキング、ベリーやキノコ狩り、釣り

ガイド付・夏期アクティビティ例:釣り、カヤック、ハイキング、クロスカントリーサイクリング、ファットバイク

犬同伴:可

子供用サービス:あり

近くのスーパーマーケットまで:18km

駐車場:あり

空港:オウル空港(75km)

送迎:リクエストに応じて

時期:通年

その他:24時間体制のサービス



<問い合わせ>

Rokuan Lomahuvilat

Kaisa Karhu

Murrontie 49

91600 Utajärvi (Postal address)

Kuntoraitti 3, 91670 Rokua (Address of the Villa)

Tel. +358 (0) 50 5694 773

Email info@rokuanlomahuvilat.fi

Web www.rokuanlomahuvilat.fi

Hotel Rokuanhovi

ホテル ロクアンホヴィ



ロクアンホヴィは原生自然の真ん中でフィンランドの自然、平和、静寂を感じ、アクティビティを楽しみたい方にとって独特な場所です。ロクアンホヴィには湖畔やサウナの周りにシンプルなコテージがあり、ホヴィン・クロウヴィという地元の食材を誇る素晴らしいレストランや24時間対応の木造のホテルルームなどがあります。ハイキング、マウンテンバイク、釣り、スキー、オリエンテーション、ベリー摘み、キノコ狩りを楽しめます。ロクアンホヴィは国際的によく知られたジオパークの一部なので、景色は荘厳です。また、コテージもご利用頂けます。4名宿泊可能で、ロクアジオパーク

の真ん中に位置しているだけあり、コテージはリラクゼーションのオアシスです。コテージはシンプルな作りですが、充実しています。小さめのキッチンに2つのガスコンロ、電子レンジ、冷蔵庫、コーヒーマシンなど。あるいは、ホテル内のホヴィン・クロウヴィレストランも、もちろんお楽しみ頂けます。

リゾートの魅力:家の目の前の大自然、伝統的な木造の建物、新鮮でおいしい地元の食事。素晴らしいスポーツの設備。

<詳細>

設立:2015年

言語:英語

宿泊施設:ホテル24部屋、コテージ10部屋

設備:

ホテル…ベッド2台(それぞれ幅100cm)があり、1~2人用の寝台用ソファ、テレビ、一部の部屋に冷蔵庫、シャワーとトイレ、WIFI、ケトル、アイロンとアイロン台。

コテージ…セバライトベッド2台とエキストラベッド(マットレス)、シャワー、トイレ、テレビ、冷蔵庫、電気コンロ、コーヒーメーカー、電子レンジオープン

レストラン:ホヴィン・クロウヴィ

スパ&ジム:毎夕営業の男女別のホテルサウナ。湖畔のサウナとスモークサウナはリクエスト次第。

子供用サービス:室内に小さな遊び場と木製の公園、屋外の自然

犬同伴:一部の部屋可(追加料金あり)

近くのスーパーマーケット:ホテル内に小さなお店あり

駐車場:あり(無料)

冬期アクティビティ:スキー、ハイキング、スキースクール、湖でのアイスフィッシング、スノーシュー、バイクツアー

夏期アクティビティ:ハイキング、釣り、SUP、裸足ウォーキング、プライベートビーチ、バイクツアー

*一部アクティビティには、追加料金が発生します。

ウィークリープログラム:ロクア・ヘルス&スパの協力のもと、基本リクエスト次第

パッケージ:グループにはハーフボードメニュー、ダンスパッケージ

空港:オウル(80km)

時期:通年

送迎:追加料金

<問い合わせ>

Hotel Rokuanhovi

Keijo Kurttila

Jaakonjärventie 43, 91670 Rokua

Tel. +358 (0) 10 501 4420

Email sales@rokuanhovi.fi / rokuanhovi@rokuanhovi.fi

Web www.rokuanhovi.fi

Hotel & Restaurant Merilän Kartano

ホテル&レストラン メリラン・カルタノ



メリラン・カルタノは、通年で本当のフィンランドの田園風景の歴史に触れる体験ができるホテル・レストランで、270人が利用できるイベント・会議設備や、最大42人が宿泊できる4つ星のホテルを提供します。メリラン・カルタノは、オウルから約50km離れたオウル川の北部オストロボスニア、ルート22のウタヤルヴィにあります。また、モダンなホテルと通年で様々なアクティビティをお楽しみ頂けます。ロクアジオパークエリアにあり、オウル空港から約30分強、ウタヤルヴィ地区中心近くの、オウル川沿いにあり、穏やかで美しいフィンランドの田園風景に包まれています。また、地元の食材を使ったシンプルですがオーガニックな美味しい食事も多く知られています。川の近くには3つのサウナがあり、そのうちの1つは伝統的なスモークサウナです。思い出深い体験の後にはリラックスしてサウナをお楽しみ下さい。カルタノのホテルはモダンな部屋で4つ星の評価を得ています。2部屋はペットも同伴できます。野外でのお食事などには50人収容のコタと10人入る小屋があります。夏のハイキング、冬のスキートレイルの“タールの道”は敷地内を通過しており、スノーモービルトラックもカルタノから100mのところにあります。

<詳細>

設立:1992年

言語:英語

宿泊施設:12部屋、部屋の種類:1人部屋1つ、2人部屋3つ、4人部屋4つ(小さなキッチンと電子レンジ付き)、4人部屋4つ(電子ケトル付き)

設備:トイレ、シャワー、テレビ、小さなキッチンもしくは電子ケトル、WIFI

レストラン:カイスホール(80-100席)、プオイ(80席)、朝食用レストラン(40席)、ピルッティ(50席)

バー:プオイバー40席、コタ50席。

スパ&ジム:湖畔のサウナ3つ、伝統的なスモークサウナ、薪式サウナまたは電気式サウナ利用可。

犬同伴:2部屋のみ可

近くのスーパーまでの距離:4,5km

駐車場:無料

冬期のアクティビティ:ショートハスキーサファリ、スキートレイル、スノーモービルトラック、釣り、ファットバイク、ウィンターバイク

夏期のアクティビティ:釣り、ハイキング、ファットバイク、SUPクラス、パッドトリップ、チャーチボードトリップ、ガイド付ネイチャートレイルトリップ

空港:オウル空港(80km)

送迎:要リクエスト

時期:通年

<問い合わせ>

Merilän Kartano

Irma-Liisa Lesonen

Asko Merilä

Meriläntie 1, 91600 Utajärvi

Tel +358 40 139 9176(Irma-Liisa)

+358 50 382 0206(Asko)

Email Irma.merilankartano@gmail.com

merilan.kartano@utanet.fi

Web www.merilankartano.com

Rokua Health & Spa

ロクアヘルス&スパ



ロクアヘルス&スパホテルは、贅沢な自然環境の中、最適なサービスをお客様をお迎えします。ロクアは、健康的な休暇を過ごすのに最適な環境です。

ロクアヘルス&スパホテルは壮大な自然に囲まれ、ロクア国立公園の近くに位置しています。ホテルには、136室の客室とアラカルトレストランがあります。フィンランド式とトルコ式のサウナとプールでは、心身の疲れをリフレッシュさせてくれる本当のオアシスを提供しています。スパご利用のお客様は、窓から絵のように美しいロクアジオパークを眺めることができます。また、豪華なトリートメントや手厚いサービスを提供するデイスパを受られます。また、数あるアクティビティの中から、いくつを追加することもできます。

スパ・インフォメーション

部屋:全136部屋(ダブルルーム79部屋、スイート/サウナ付ファミリールーム17部屋、ロフトのファミリールーム12部屋、スイート2部屋)

設備:テレビ、電話、ラジオ、シャワー、トイレ、バスローブ、小型冷蔵庫、サウナ(スイート)、Wifi

スパ&フィットネス:2つの温水プールには、ジェットストリームや滑り台(泳げる子供向け)、25mプール、幼児用の浅いプール、冷たい湧き水、フィンランド式サウナ、トルコ式サウナ、予約制サウナ(2-20人)、スモークサウナ(要予約)があります。また、贅沢なデイスパもご用意しております。

冬期アクティビティ:クロスカントリー、スノーシューハイキング、アイスフィッシング、ミニスノーゴルフ、スノーモービル、ガイド付ネイチャートレッキング、星空/オーロラツアー、ハスキー/トナカイファームのグループツアー(事前予約制)

夏期アクティビティ:ハイキング、ノルディックウォーキング、水泳、釣り(個人/ガイド付)、カヤック、ミニゴルフ、ベリー・キノコ採集、バレーボール、バドミントン、バスケットボール、ローラースケート、マウンテンバイク
パッケージ:デイスパ・サービス、クリスマスパッケージ、夏至パッケージ、スクールキャンプ

<詳細>

設立:1982年、2011-2014年にリニューアル

言語:英語

時期:通年

レストラン:ロビーカフェ、レストラン・ロウスク(500席)、アラカルトキャビネット、バー、パブ、ランタコタ(要予約)

犬同伴:可(追加料金)

駐車場:有

子供用サービス:プレイルーム、ピヒカ・アドベンチャーコース、映画ルーム、ゲームルーム、スリープルーム、屋外運動場、ファミリールーム
空港:オウル空港(86km)

送迎:リクエスト制

4 Days: Cycling & Trekking in Rokua

ロクアでサイクリング&トレッキング4日間

夏・秋にロクア・ヘルス&スパホテルへお越しの際は、ロクアジオパークでサイクリングとハイキングのツアーにご参加頂けます。

1日目:ロクアに到着

オウル空港からロクア・ヘルス&スパホテルに移動(バスまたはレンタカーで、約90分。交通費は1日の料金に含まれません)し、チェックイン。ホテルレストランで夕食の後、ロクア・ヘルス&スパホテルの説明があります。

2日目:ロクアジオパークでマウンテンバイクツアー

マウンテンバイクで、ロクアジオパークの美しい自然を探検してみませんか?途中、氷河期の痕跡を探したり、小屋に立ち寄って休憩をとったりします。クロスカントリー・サイクリングは、楽しくかつエコに、自然の環境について知ることができます。ロクアジオパークの壮大な地形と穏やかな自然に、きっと心を動かされることでしょう。レンタルバイクやヘルメットは料金に含まれています(マウンテンバイクは、1グループごとに4台まで貸出可能、ご利用期間は最大4時間です)。

3日目:トレッキング

地図を見ながら、自由にトレッキングを楽しみましょう。ロクアには様々な種類のハイキングトレイルがあるため、好きなコースをお楽しみ頂けます。ポーキトレイル(Pookinpolku,6km)とケイサリトレイル(Keisarinkierros,19km)が人気のコースです。また、おすすめコースのご提案も行っておりますので、お気軽にお尋ね下さい。

4日目:出発

朝食後、チェックアウト。オウル空港へ。

<詳細>

時期:5月15日-10月15日

所要時間:3泊4日

参加人数:2-5人

言語:英語、フィンランド語

サービス:朝食(とアラカルトミール)付または1日2食付きの宿泊場所、個人/グループ向けのプログラム、プール、サウナ、ジム

オプションサービス:追加料金でスパ・トリートメント、アクティビティガイド
*当プログラムにはガイドは付きません。ガイドをご希望の方は、事前にご予約下さい。

追加アクティビティ:カヌー、カヤック、地域文化を知る、アハマスのカレワラ村訪問(ガイドツアーで、地域のお話を聞きます)、博物館訪問、アート展覧会

3 Days: Nordic Nature & Wellness

北欧の自然とフィットネス3日間

1日目:ロクアに到着、自然の中でウォーキング・エクササイズ

オウル空港に到着。ロクア・ヘルス&スパホテルまで移動し(1.5時間)、チェックイン。ホテルレストランでの昼食後、ホテルについての説明があります。自然の中を歩き、心身ともにリラックスします。簡単な運動をしたり、ロクアジオパークの美しい景色を堪能したりします(2時間)。ホテルに戻り、ディナービュッフェ。夜には、デイスパでロクア・スタイルの熱マッサージやペディキュアをお楽しみ頂けます(このサービスは料金に含まれています)。ホテルレストランで夕食(ビュッフェまたはアラカルトは料金に含まれません)

2日目:ロクアジオパークでロクアコア&ハイキング

朝食後、体幹トレーニング「ロクアコア」とストレッチを行います(1時間)。その後は、追加料金でデイスパ・トリートメントをお楽しみ頂けます。昼食後、ロクアジオパークでハイキングを行います。ハイキング中、氷河の隆起や松と地衣類に覆われた荒野、ケトルホール、小さな美しい池など、氷河期の痕跡を見て回ります(2-3時間)ホテルレストランで

夕食(ビュッフェまたはアラカルトは料金に含まれません)

3日目:森林浴、出発

朝食後、ロクア・ヘルス&スパホテル周辺で森林浴をし、心と体をリフレッシュさせたら(2時間)、ホテルに戻ってトレーニングリラクゼーションを行います。ホテルをチェックアウトし、オウル空港へ。オウル空港までの道でショッピングに寄ることもできます。

<詳細>

時期:5月15日-10月15日

所要時間:2泊3日

参加人数:2-20人、グループは2-9人または10-20人、料金はグループの人数によって異なります。

言語:英語、フィンランド語

サービス:スタンダードダブル・ルームで3泊、朝食3回分、昼食2回分、ビュッフェ、夕食1回分、ロクア・スタイルの熱マッサージ1回分、ペディキュア1回分、プール、サウナ、ジム

オプションサービス:追加料金でデイスパ・トリートメント

4 Days: Nordic Walking in Rokua Geopark

ロクアジオパークでノルディックウォーキング4日間

ユネスコに保護されているロクアジオパークの自然の中で、ノルディックウォーキングのガイドツアーを行います。松林や小さな湖や池でのアウトドアと、フィンランドの食事をお楽しみ下さい。

1日目:到着、ノルディックウォーキングの説明

オウル空港に到着後ロクアに移動し、ホテルにチェックイン。ノルディックウォーキングの説明を受けた後、ロクアジオパークでガイドツアーを行います。ツアー終了後、ホテルに戻って夕食をとります。

2日目:ノルディックウォーキングツアー(4時間)

ホテルで朝食ビュッフェ。ロクアジオパーク(キルヴェス湖とジオパーク丘)に向けてウォーキングツアーを行います。ツアーでは、トレッキングを楽しむと同時に自然の歴史を感じ取れます。グループで、ピクニックエリアでの昼食を楽しみます。ホテルに戻った後、午後は自由時間です。追加料金で、デイスパやレンタル設備もご利用頂けます。夕食は、各自でお取り下さい(料金に含まれません)。

3日目:ノルディックウォーキングツアー(5時間)

ホテルで朝食ビュッフェ。ロクアジオパーク(ロクア湖とポーキヴァーラ丘)に向けてウォーキングツアーを行います。ポーキヴァーラ丘では、観測塔によって景色を眺め、ポーキヴァーラでランチです。ホテルに戻った後は自由時間です。プール、サウナや、追加料金でデイスパやレンタル設備をご利用頂けます。夕食は、湖畔のフィンランド式の小屋で頂きます。

4日目:出発

ホテルで朝食ビュッフェ。自由時間(ウォーキングなど)。空港や各宿泊施設に向けて出発。

<詳細>

時期:5月1日-10月30日

所要時間:3泊4日

参加人数:2-25人、グループは2-10人または11-25人、料金はグループの人数によって異なります。

言語:英語、フィンランド語

サービス:ダブルルームで3泊、朝食、ピクニックランチ2回分、夕食(ローカルフード)2回分、ロクアジオパークでノルディックウォーキングプログラム、プログラムガイド(2-3時間あたり1人、4時間あたり1人、5時間あたり1人)、プール、サウナ

オプションサービス:ロクアデイスパのハーブバス「ワームプレス」、シングルルーム(低価格で自転車やミニゴルフ、釣りの用具の貸出可)。

*トレッキング用の靴や気候に合わせた服装、リュックサック、水は各自ご用意下さい。

ハイキングトレイル:ロクアには様々な種類のハイキングトレイルがあり、好きなコースをお楽しみ頂けます。ポーキトレイル(Pookinpolku,6km)とケイサリトレイル(Keisarinkierros,19km)が人気のコースです。詳細は、ウェブをご覧ください:www.nationalparks.fi/en/rokuunp/descriptions

<問い合わせ>

Rokua Health & Spa Hotel
Tiina Ruotsalainen
Kuntoraitti 2, 91670 Rokua
Tel. +358 (0) 40 650 8920
Email sales@rokua.com
Web www.rokua.com

Taikaloora タイカローラ



フィンランドの同族会社、タイカローラは、宿泊施設やアクティビティをご提案します。

タイカローラは、湖畔のコテージやベッド・朝食付きの部屋などの宿泊施設をご提供します。コテージとB&Bルームは、それぞれ2件ずつあります。

ヴィッラサーモン・コテージ

2019年に建てられたばかりのヴィッラサーモン・コテージは、ヴァーラのオウル湖近くに位置していて、そこからの景色は絶景です。コテージ

には6人用の部屋と、ベッドルーム2部屋、リビングルームがあり、サウナもご利用になれます。

タイカローラ・コテージ

タイカローラ・コテージは2016年、オウル湖近くののどかな場所に建てられました。コテージには最大4人用の部屋があり、キッチンやバスルームも充実しています。暖炉もぜひご利用下さい。

タイカローラ・ホリデーアパート

タイカローラ・ホリデーアパートは、オウル湖とヴァーラ官公庁の近くにあるスタイリッシュな宿泊施設です。アパートには最大4人用の部屋があり、サウナもご利用頂けます。

湖を眺めながらサウナを

ぜひ湖の景色と一緒に、サウナをお楽しみ下さい。サウナでリラックスしながら、オウル湖の素晴らしい景色を眺めることができます。フィンランドの伝統的なスタイルのサウナからは、木のパワーを感じられます。

<詳細>

設立:2015年

時期:通年

言語:ドイツ語、英語、スウェーデン語

スパ・フィットネス:湖の見えるサウナ...2

冬期アクティビティ:ノルディックスキー、アイスフィッシング、スノーシュー、スノースクーター

夏期アクティビティ:釣り、ハイキング、水泳、ベリー・キノコ採集

近くのスーパーマーケットまでの距離:1km

駐車場:有

空港:オウル空港(96km)

送迎:リクエスト制

*プライベートビーチ、桟橋でのベットの同伴はご遠慮下さい。

*2台の自転車とボートは無料で貸し出しできます。

*サウナは料金に含まれます。

<問い合わせ>

Taikaloora

Terho Jylhälehto

Haminatie 4

91700 Vaala

Tel. +358 50 587 0814

Email terho@taikaloora.fi

Web www.taikaloora.fi

Villa Leppiniemi ヴィラ・レッピーニエミ



ヴィラ・レッピーニエミは、オウル川沿いの美しい場所に位置しています。このヴィラは、フィンランドで有名な建築家アルネ・エルヴィ(Aarne Ervi)によって、電力会社の訪問者のための豪華な邸宅として設計されました。ヴィラは機能主義を代表する最高のデザインで、インテリアに使われているデザイナー家具や装飾品もとても良い状態で保存されています。フィンランドの大統領やその他の高官もお気に

入りであったこのプライベートヴィラは、今日ではビジターに開放されています。

ヴィラにはレセプションホール、ドローイングルーム、ビリヤードルーム、ダイニングルームがあります。スイートのツインベッドルームが4部屋あり、家具は全てアルヴァ・アアルトが設計したアルテック社の家具で統一されています。建築家エルヴィは、川沿いの風景が良く見えることを重視しながら外観も周囲の環境に溶け込ませるようにデザイン設計しました。

<詳細>

設立:1948年

言語:英語

時期:5月1日~10月31日

部屋数:4ツインベッドルーム(注:建築当初そのままの状態で作られていますので、一部設備が古い場合もあります。)

宿泊施設:専用設備(トイレ&シャワー)、テレビ、WIFI、レストラン/バー

サービス:朝食込、有料で軽食&紅茶/コーヒー

サウナ:川のすぐ近くにエルヴィが設計したログ・サウナがあります。サウナには居心地の良いドレッシングルームと暖炉があり、シャワールームと8人用のスチームルームがあります。蓄熱式のサウナストーブがあり、ソフトなスチームで最高のサウナ体験ができます。また、川でも泳げるように、サウナの前に桟橋を設置しています。

子供向けサービス:無
 犬同伴:否
 スーパーマーケットまでの距離:5km
 駐車場:有
 サービスとアクティビティ:

- ・オウル川の最も美しい眺めが見渡せるレンメン小道・ネイチャートレイルのガイド付散策。このネイチャートレイルの入り口はヴィラのすぐ側から始まり、所要時間は約3時間です。
- ・ヴィラとその他の建物がユニークな方法で周囲の環境と調和しているレッピーニエミ村のガイドツアー。美しくシンプルな機能主義建築を詳しく紹介し、発電所コミュニティの興味深い歴史について聞くことができます。リクエストがあればピュハコスキ水力発電所を訪問できます。

空港:オウル空港まで45km

送迎サービス:無

<問い合わせ>

Villa Leppiniemi (Leppiniemen vierasmaja)

Jari Keinänen

Saarivirrantie 33, FI-91430 Leppiniemi, FINLAND

Tel. + 358-40-503 5644

Email info@leppiniemenvierasmaja.fi(準備中)

jake62@hotmail.fi

Web: www.leppiniemenvierasmaja.fi (サイト準備中)



Kakaravaara カカラヴァーラ



PIRTTI COTTAGE / ビルッティコテージ

1984年に建てられ、2011年に完全改修された、設備の整ったログハウスです。

時期:通年

定員:最大4+2人

設備:ベッドルーム2部屋、リビング(キッチン、暖炉付)、モダンな木造サウナ、ベッド(ダブルベッド1、シングルベッド2、ダブルのソファベッド1)

*2人分のベッドシーツは基本料金に含まれます。

アクティビティ:

冬期:スキー、スノーシュートレッキング、アイスフィッシング、ソリ滑り、雪遊び、オーロラ、暖炉小屋

*徒歩圏内にロクアヘルス&スパホテルがあり、サービスを受けられます。

夏期:ハイキング、釣り、湖でのカヌー、バーベキュー、レンタサイクル(希望制)、乗馬、村の祭りなど

パッケージ:ご希望に応じてプランニング

<詳細>

設立:2005年

時期:通年

言語:英語

レストラン:ロクアヘルス&スパホテル内のレストラン(徒歩約800m)

スパ・フィットネス:湖のそばの薪で暖めたサウナ、コテージのプライベートルーム

犬同伴:不可

スーパーマーケット:18km

駐車場:有

子供用サービス:ゲーム、トランプ、釣り竿、そり

空港:オウル空港(80km)

送迎:空港への送迎(希望制)

<問い合わせ>

Kakaravaara

Raija Robinson

Rokuantie, 91670 Rokua(コテージ)

Saarelantie 5, 91600 Utajärvi(オフィス)

Tel. +358 (0) 44 0207097

raija.robinson@kakaravaara.fi

info@kakaravaara.fi

www.kakaravaara.fi

ロクアヘルス&スパホテルの近くで、美しいリアン湖のそばにある、伝統的で快適な宿泊施設を提供します。

カカラヴァーラでは2つのコテージをご用意しており、夏の間はサウナ、グリル場、ボート、カヌーもご利用頂けます。釣りや水泳をお楽しみ頂いたり、キャンドルの光に包まれた伝統的なサウナに入ったりして、自然を身近に感じて下さい。

KAMARI COTTAGE / カマリコテージ

1984年に建てられ2014年にリノベーションされた、設備の整ったログハウスです。

時期:通年

定員:最大5+2人

設備:特別ベッドルーム2部屋、キッチン、サウナ、バスルーム、ベッド(ダブルベッド1、シングルベッド3、ダブルのソファベッド1)

*2人分のベッドシーツは基本料金に含まれます。ポーチには広いスペースがあります。

Laukanranta B&B

ラウカンランタ B&B



ラウカンランタB&Bでは、ムホスのライタサーリ村の、伝統的なお部屋と朝食をお楽しみ頂けます。
ラウカンランタB&Bは、オウル川の川辺に位置しており、近くには公共交通機関があります。オウルからは車で20分の距離です。歴史を感じるログハウスや、木造のログハウスで、素敵な夜をお過ごし下さい。

アパート

本館上階にある、約50㎡の広いアパートです。

定員：3-5人

設備：小キッチン（道具類完備）、バスルーム、トイレ、シャワー、マットレス付ベッド、ベビーベッド、ベビー椅子、エアコン、無線インターネット、テレビ

ルフティアイッタ・ゲストコテージ

ゲストコテージには4種類のサイズの部屋があります。

部屋：ルーム1(2人部屋)、ルーム2(3-4人部屋)、ルーム3(3-4人部屋)、ルーム4(3-5人部屋)

設備：エアコン、テレビ、電子レンジ、冷蔵庫、トイレ、シャワー

*部屋によって異なります。

アクティビティ:

冬シーズン：スキー、ノルディックウォーキング、オーロラ観測

夏シーズン：サイクリング、カヌー、水泳、ボート、釣り

<詳細>

設立：2013年

時期：通年

言語：ドイツ語、英語

スパ・フィットネス：サウナ

犬同伴：可

スーパーマーケット：4km

駐車場：有

お子様用サービス：遊具場、おもちゃ、ビーチ

空港：オウル空港(30km)

送迎：空港への送迎はなし

<問い合わせ>

Laukanranta B&B

Solja Holappa

Yli-Laukantie 1

91500 Muhos

Tel. +358 (0) 40 5128 734

info@laukanranta.fi

www.laukanranta.fi

Guesthouse Kanttura

ゲストハウス カントゥラ



カントゥラは、ロクアナショナルパークの近くで、オウル川中流にある、伝統的でユニークなスタイルのゲストハウスです。

施設：メインハウス(6-8人用)、穀物倉(2-5人用、電気あり)3棟、築100年以上のサヴピルッティ(2人用、暖炉付き、電気なし)

設備:

メインハウス：キッチン、バスルーム、Wifi、セパレートベッド8台(冬・夏)
穀物倉「カールニッカ」：キングサイズベッド(2人用)、ソファベッド(子供1人用)、冷蔵庫(夏のみ)

穀物倉「テルヴァ」：2階建て、セパレートベッド5台、冷蔵庫(夏のみ)
穀物倉「ウイト」：セパレートベッド2台(夏のみ)

サヴピルッティ：120cmベッド、ソファベッド1台、電気なし、野外炉(夏のみ)

また、自然の中でアクティビティをお楽しみ頂けます。アクティビティには、ハイキングやネイチャーヨガ、マインドフルネス、ベリー・キノコの採集、カヌー、釣りなどがあり、お客様が楽しい時間を過ごせるよう、お手伝いします。ロクアナショナルパークは、角を15km曲がった所にあります。この場所は、静かで穏やかな自然の雰囲気が好きな方に最適の場所です。また、私達はグリーンケア・フィンランドの一員です。

冬のアクティビティ

- ・ロクア、ヴァーラのクリッカヴァーラでのクロスカントリースキー
- ・スノーシュー
- ・アイスフィッシング

夏のアクティビティ

- ・フライフィッシング、スピニング、釣り
- *カントゥラはオウル川のほとりに位置しているため、ボートなしでの釣りもできます。また、小さなボートもご利用頂けます。ガイドツアーのご案内もできます。
- ・ハイキング(ガイドツアーもあり)
- ・ネイチャーフォト(ガイドツアーもあり)
- ・ベリー・キノコ採集
- ・カヌーのレンタル(オウル川、オウル湖でのガイドツアーもあり)
- ・フィンランドのナチュラルプロダクト(ハーブやタール、泥炭)付きのサウナ
- ・ヨガ、マインドフルネス、サウンドバス、森林浴(グループ向け)

*上記アクティビティには事前予約が必要です。

< 詳細 >

設立: 2018年

時期: 夏期: 2019/2020年5月15日 - 2019/2020年10月15日

冬期: 2019/2020年11月1日 - 2019/2020年4月30日

言語: 英語、スウェーデン語

スパ・フィットネス: 伝統的なフィンランドのサウナが庭に2つあり、川に面しています。また、約15kmの場所にロクアヘルス&スパホテルがあり、スパやフィットネスのサービスをご利用頂けます。

子供用サービス: 野外遊具、釣り竿、ボードゲーム、ベビーベッド1台

犬同伴: 可

スーパーマーケット: 10km

駐車場: 有

空港: オウル空港(90km)、カヤーニ空港(105km)

送迎: 空港までの送迎(希望制)

森林浴、サウンドバスやサウナなど、自然の力でリラックスしませんか?

森林浴のガイドウォークを通じて、森の癒やしの効果を感じ、心身ともに健康になりましょう。ゆっくり歩いて、呼吸をして、自然を全身で感じて下さい。サウンドバスの優しい音色で、リラックスするのも良いでしょう。

緊張や不安を取り除き、日々の忙しい生活を忘れて下さい。音の振動によって安心感と開放感が生まれ、ストレス解消できます。また、実際にシンギングボウルを使って、心地よい音の世界に入り込むこともできます。

リラックスした後は、フィンランドの伝統的なサウナを体験していただけます。ハーブのフットバスやフェイスマスク、タールのシャンプーなど、フィンランドで作った自然のプロダクトと一緒に楽しみ下さい。オウル川を眺めながら、どうぞゆっくりお過ごし下さい。

< 詳細 >

時期: 5月15日 - 9月15日

所要時間: 2泊3日

言語: 英語

参加人数: 6-10人

サービス: 宿泊施設(2泊、シェアルーム)、食事、森林浴・サウンドバスのガイド、サウナ、サウナのナチュラルプロダクト一式

< 問い合わせ >

Kanttura/Hyvinvointipalvelu Poloku

Guesthouse Kanttura

Kirsi Puuronen

Askolanniementie 197

91700 Vaala

Tel. +358 40 467 3361

info@kanttura.fi

www.kanttura.fi

Nature Power

ネイチャーパワー

Manamansalo Camping
マナマンサロ・キャンプ

施設: サイズが異なる19のキャンピング

設備:

Aキャンピング: 4人用、「ペウランマヤ」(45㎡)、「カルパロ」(60㎡)、湖の景色、キッチン、トイレ、シャワー、サウナ、所有の湖

* キャンピングサイトから2-3km離れていて、近くに他のコテージはありません。

B4キャンピング: 2+2人用、16㎡、トイレ、シャワー、簡易キッチン

B6キャンピング: 2+4人用、26㎡、トイレ、シャワー、簡易キッチン

C4キッチン: 2+2人用、16㎡、簡易キッチン、共同トイレ・シャワー

国管理のオウルヤルヴィ・ハイキングエリアは、ファミリーに最適なハイキングルートです。マナマンサロ・キャンピングエリアの隣にあるフィッシングエリアには、いくつかの囲いがあり、夏にはマスやニジマスが釣れます。またビーチは、ファミリーに人気のスポットです。

< 詳細 >

設立: 1993年

時期: 5月15日 - 9月15日

言語: 英語、ドイツ語

レストラン: レストラン(ハイシーズン: 6月15日 - 8月10日)

スパ・フィットネス: 湖畔にあるサウナ2つ(湖で泳ぐことができます)

お子様用サービス: 遊び場、ミニゴルフ、バドミントン、テニスコート、バレーボールコート、浅いビーチ

犬同伴: 可

スーパーマーケット: 7km

駐車場: 有

空港: オウル空港(150m)

送迎: 空港への送迎はなし

< 問い合わせ >

Manamansalo Camping

Juha Määttä

Teeriniementie 156

88340 Manamansalo

Tel. +358 50 550 8406

info@manamansalo.fi / juha.maatta@kainuunmatkailu.fi

www.manamansalo.fi/de



マナマンサロはオウル湖の真ん中に浮かぶ大きな島で、釣りやハイキング、そしてキャンプに最適な場所です。島の南側へはフェリー(無料)で、北側へは橋を渡って行くことができます。マナマンサロでは氷河時代の遺跡が多く残っており、ハイキングルートで、あるいは何十億年前に形作られた片麻岩の上から、ユニークな地形が見られます。8

KALAJOKI

Kalajoki / カラヨキ

カラヨキはフィンランド北部に位置する、砂丘で有名なフィンランド人に人気のデスティネーションです。カラヨキは、国道8号線沿いのボスニア湾海岸部にあります。カラヨキビジターセンターを中心に広がる海の自然が魅力的です。海の風に身を任せ、海や自然の素晴らしさを感じて、陽の光と共に砂丘を歩いて楽しむことができます。ボスニア湾にある最北の群島ラハヤ(Rahja)でのハイキングや、シーボ川(Siiponjoki)周辺でキノコやベリー摘みを楽しみましょう。古都プラッシは、伝統的なフィンランドの木造建築の街並みが特徴的で、そこでは高水準のサービスとアクティビティを満喫できます。また、カラヨキは島根県出雲市(前・多伎町)と姉妹都市提携を結んでいます。カラヨキ観光センターでは毎年多くのイベントを企画していて、夏のはじめには音楽祭が開催され、8月のローカルフードフェスティバルには毎年多くのファンが集まります。また、様々なマーケットイベントでは、地元デザイナーたちが作品を披露します。特に8月末に行われるベネチアナイトは、休暇最後の一大イベントで、花火やランタンの明かりが浜辺を照らします。

デスティネーションの魅力

- ・ハイクオリティの観光・娯楽エリア
- ・海に面したロケーション
- ・美しい海岸線の景色と砂丘
- ・年間を通してのツアー
アクティビティのご用意
- ・アドベンチャーパーク「パッカ(Pakka)」
- ・キャンプや研修旅行とホームステイ



ホテル
3件



コテージ
300件



ベッド
13,000台

夏期アクティビティ

釣り、ハイキング、カヌー・カヤック、乗馬、サイクリング、ノルディックウォーキング、ゴルフ、クルーズ、トレッキング、漁師の島マーカッラ(Maakalla)への小旅行、SUP、カイト、ウインドサーフィン、子供用アクティビティ(ウォーターパーク・ユクパークやロヒラークソ・フィッシングアクティビティセンター、レンタサイクル、ミニゴルフ、スーパーパーク、カートなど)

冬期アクティビティ

スノーモービル、ハスキーサファリ、クロスカンリースキー、スノーシューウォーキング、スキートレッキング、動物・バードウォッチング、アイスフィッシング、ウインターサーフィン、ファットバイク、スノーカイト、アイスカート、スノーヨガ、スライディング、サウナ

通年アクティビティ

SPA・DAY SPA、アドベンチャーパークパッカ、ボウリング、フィットネス

<詳細>

空港: コッコラから80km 車で1時間、オウルから130km 車で1時間45分
交通機関: タクシー、レンタカー、バス 駅: コッコラから65km
車で約45分、ウリヴィエスカ(Ylivieska)から40km 車で約30分

<問い合わせ>

Visit Kalajoki
Helena Eijsberg
Jukupolku 5, FI-85100 Kalajoki / TEL: +358 50 472 9706
E-MAIL: Helena.eijsberg@visitkalajoki.fi / Web www.visitkalajoki.fi

Kalajoki Visitor Centre カラヨキビジターセンター



カラヨキビジターセンターはボスニア湾を訪れる前に必ずお立ち寄りください。カラヨキ砂丘そばに位置しており、ボスニア湾エリアのアウトドアに関する情報を提供しています。展示は3フロアにわたり、バルト海最北のボスニア湾の歴史と自然について触れています。水中の世界に飛び込み、海中シュミレーターを使って氷河期・ボスニア湾の自然とその種類、自然公園についてや、昔の人の生活・ボスニア湾の魚についてを学んだり、フィンランドで一番大きい魚を獲ることも出来ます。1時間ほどのガイドツアーも英語で利用出来ます。また、センター内にお土産店もあります。

メッツァハットゥス&ワイルドライフフィンランド

メッツァハットゥス&ワイルドライフフィンランドは政府管轄の企業で、フィンランドにある全ての自然公園と、およそ20のネイチャーセンターとビジターセンターを管理しています。メッツァハットゥスは、たくさんのネイチャートレールやキャンプファイヤー場など、フィンランドの美しい自然をお楽しみ頂けるサービスを提供しています。サービスは無料で行っていますが、ガイドツアーのみ有料です。

<詳細>

言語: フィンランド語、スウェーデン語、英語
設立: 2007年

対象: ファミリー、バルト海の自然と歴史に興味がある人
時期: 2月1日—10月31日(展示会場でのガイドツアーも有)

参加人数: 最大25人

サービス: 北バルト海の歴史・自然を紹介するエキシビション、エキシビションガイドツアー(時間)、お土産ショップ

Natural Hiking Trail Vihaslahti ナチュラルハイキングトレイル・ヴィハスラハティ

ヴィハスラハティは北オストロボスニア沿岸にある広大な湿地帯です。ヴィハスラハティを通るハイキングトレイルは、海近くの美しい砂丘やさまざまな鳥がいる湿地を抜けます。夏には、湿地で牧草を食べる羊の姿を見ることが出来ます。8.7kmに及ぶハイキングトレイルの途中、カラヨキの歴史について書かれた掲示板があります。トレイルはカラヨキビジターセンターからスタートします。ゴール地点のヴィハスラハティには、バードウォッチングタワーやインフォメーション小屋、またグループにおすすめのラップランドの伝統小屋コタやキャンプファイヤー場があります。

<詳細>

時期: 2月25日—10月30日

所要時間: 3時間

スタート地点: カラヨキビジターセンター

オプション: 食事・ドリンク、ガイド(3時間)

その他: ガイドなしツアーです。ウォーキングに適した服装、靴でご参加下さい。カラヨキビジターセンターで地図を無料配布しています。コースの全長8.7km。

サービス: 北バルト海の歴史・自然を紹介するエキシビション、エキシビションガイドツアー(時間)、お土産ショップ

<問い合わせ>

Kalajoki Visitor Centre

Laura Kujala

Jukupolku 5, FIN-85100 Kalajoki

Tel. +358 8 466 691

Email laura.kujala@kalajokikeskusvaraamo.fi

Web www.nationalparks.fi/kalajoki

Kalajoki Booking Centre カラヨキ予約センター



カラヨキ予約センターは、豪華なものからシンプルなもの、フィンランド式コテージなど様々な宿泊施設を予約できます。伝統的なフィンランド式コテージ、アパートメント、ホテルから客室は選べます。ビーチ近く、美しい松林のそば、ジョギングコースや有名な砂丘のあるロケーション、レストランの近く、リラックスをするためなど、あらゆる目的に合わせることが可能です。どのように滞在を楽しむか、ぜひご希望をお聞かせ下さい。

カラヨキ予約センターは、通年で、宿泊施設の予約を受け付けており、1泊から長期滞在まで対応しています。食事やローカルツアー、ミーティングなどのサービス、イベントのチケットや備品のレンタルまで、必要なものは何でも当社で対応します。

グなどのサービス、イベントのチケットや備品のレンタルまで、必要なものは何でも当社で対応します。

<詳細>

設立: 2014年

言語: 英語

時期: 通年予約可

宿泊施設: コテージ、アパート計300

設備: ベッドルーム、キッチン/リビングルーム、シャワー、トイレ、サウナ
レストラン/バーの数と種類: カラヨキの街中と砂丘周辺には、ステーキハウス、アイリッシュパブとレストラン、ビストロ、ハンバーガー&ピザ、フィッシュレストラン、ホテルレストランがあります。

スパ&フィットネス: スパ、サウナ、グループエクササイズ、ヘルスケアトリートメント

冬期アクティビティ: ガイド付きサファリ(スノーシュー、ハスキーサファリ、スノーモービル、バギー、ファットバイク)、乗馬、キッズスペース、アドベンチャーパーク、オーロラ、ウィンターサーフィン、アイスフィッシング、アイスカート、ボウリング、スパ、トリートメント、スキー、スケート、展示会のガイドツアー、ネイチャーツアーと旅行、旧市街ブラッシュ(Plassi)とボタリー陶器工房、スノーヨガ、フィンランド式サウナ、ハンドクラフトのワークショップ

夏期のアクティビティ: ガイドサファリ、サイクリング、ゴルフ、ディスクゴルフ、ミニゴルフ、ジオキャッシング、ビーチバレーボール、サッカー、溪谷でサーモン釣り、アドベンチャーパーク、カート、ハイキング、自然ツアー&旅行、群島周遊ツアー、バードウォッチング、ベリー摘み、キノコ狩り、スパ、トリートメント、ウォーターパーク、乗馬、観光アトラクション、フィンランド式サウナ、カヌー、SUP、ウィンドサーフィン、サンドヨガ、博物館

パッケージ: ファミリープログラム、スクールキャンプ、イングリッシュホームステイ、サマーキャンプ
空港: コッコラ空港(80km)、オウル空港(130km)が最寄りの空港
送迎サービス: リクエストに応じて可

Sailing Trip on the Finnish West Coast 西海岸セーリングツアー

伝統的なセーリングボート ガレアスアンシオ



マーカッラ島は海岸から約18kmに位置するユニークな小島です。Galeas Ansioは2つの旗が付いている伝統的な木造船で、そのユニークな美しさに魅了されるでしょう！

釣りの島マーカッラ島

マーカッラ島は、カラヨキで最も人気の観光地の一つです。マーカッラは、船の形をした牧師館や40もの釣り小屋だけでなく、その特殊な自治でも有名です。マーカッラという島は、フィンランドで自治を認められている、古くからの漁師の島です。1771年、フィンランドがまだスウェーデン領だった頃、スウェーデン国王アドルフ・フレデリクがHamina-ordning像を建てたことにより、自治が始まりました。国王は、この像に漁師たちの決まりを提示し、毎年夏になると、漁師たちは島に数ヶ月とどまってバルト海のニシンを釣りました。

島で釣り和生活を成り立たせるには、ルールが必要だったのです。19世紀、マーカッラ島には200人以上の住民がいました。今日でも、漁師たちの気ままな姿を見ることができます。

西海岸セーリングツアー

このツアーでは、アンシオのボートに乗って約4時間半、海を旅します。ツアーには美味しい魚のスープランチが含まれます。天気が良ければ、1時間ほどマーカッラ島を観光します。

<詳細>

時期: 6月初旬～8月末(天候により変動)

所要時間: 4.5時間

言語: 英語

参加人数: 10-34人

場所: コニカルヴォフィッシングハーバー (Konikarvontie 200, Kalajoki)

開始時間: 10:00

サービス: セーリングツアー、魚のスープ、パン、コーヒー、紅茶、水

Hiking in the Siiponjoki-stream valley シーボ川での渓谷ハイキング

シーボ川のような地形を楽しめるハイキングツアーにぜひご参加ください。切り立った急こう配の砂と、木立の深い谷、秋に流れる川の豊かな色合いと曲線美、春の訪れ、夏の新緑を体験してみてください。この川の歴史とかつてここに住んでいた住人の話を聞いてみてください。ハイキングツアーのルートはシーボ川のおよそ2kmをたどります。プレウナでのキャンプファイヤーではおいしいお菓子和自然の中で作った食事が振る舞われます。

<詳細>

時期: 夏・秋

所要時間: 約4時間、ハイキングツアーは約5km

参加者数: 4-10人

言語: 英語

サービス: ガイド、キャンプファイヤーでのコーヒー・紅茶・ジュースとパンケーキかソーセージ付き



6 Days: Sand Dunes and Pine Forest 砂丘と松林の6日間の旅



ボスニア湾北部に面したカラヨキの海岸を、歩いて旅しませんか？カラヨキとヒエッカサルカット観光エリアは砂丘で有名で、美しい海と太陽が臨めます。その地形や植生から、海底から土壌が隆起して陸地になった、かつての歴史が分かります。このハイキングツアーでは、さらに深くこの土地を探索し、その歴史を肌で感じて頂けます。夜は伝統的なオストロボスニア風の宿泊施設にて、ゆっくりお休み頂けます。また、夕方の時間を楽しくお過ごし頂くための催しもご用意できます。

<プログラム>

初日と最終日のタイムテーブルは、飛行機や電車の時間によって異なります。

1日目: 到着

14:00

カラヨキのヒエッカサルカット観光地区に到着。
 宿泊施設: タピオントゥパの伝統的なオストロボスニア風のログハウス(2人部屋、各部屋にシャワー・トイレ・テレビ、共同リビングにはホットプレート・冷蔵庫)

18:00

サウナ
 別館のフィンランド式サウナに入る。次の日に備えてゆっくり休む。

20:00

夕食(フィンランドの伝統料理)

2日目: ビーチでハイキング

9:00-10:00

朝食

10:00-13:00

ビーチでハイキング
 徒歩のガイドツアー。木のコースを辿ってヒエッカサルカットの地を探索する。地元の観光会社でサービスを受ける。カラヨキビジターセンターを訪問する。

13:00

タピオントゥパで昼食

14:30-17:00

ノルディックウォーキング(ポールを選ぶ、歩き方指導、ウォーミングアップ、コースに沿って歩く)ヒエッカサルカット周辺にあるウォーキングパークの様々なコースを歩きます。全長44kmのコースからは美しい海の景色が

見渡せませんが、一部の最適なコースのみを歩きます。ノルディックウォーキングは、クロスカントリースキーよりも簡単で、普通に歩くよりも効果的です。
夕方 自由行動

3日目：シーボ川溪谷ガイドツアー

8:00-9:00 朝食

9:30-15:00 シーボ川溪谷ガイドツアー

自然の中で昼食。

切り立った岬や林の中に広がる溪谷など、シーボ川の小さな流れが織りなすさまざまな地形を楽しみましょう。5月、6月には春の訪れを、6月から8月にかけては夏の緑を、9月と10月には秋の色彩豊かな溪谷とベリー、キノコを楽しめます。まずは、川までの道を森の中を歩いて歩き、その後川に沿って進みます。ハイキング中、川の歴史やかつての人々の物語に耳を傾けて下さい。自然の中で、昼食を食べ、コーヒーが紅茶を飲みます。ハイキングツアーはおおよそ20km野道を歩きます。

4日目：ヴィハスニエミへハイキング

8:00-9:00 朝食

9:30-16:00 ヴィハスニエミまでのハイキングツアー

木のコースを辿って行く途中、木々や浅瀬のさまざまな地形が見られます。途中、キャンプファイヤーをしながら、ラップランドの小屋コタで昼食を取ります。ハイキングツアーは全部で約18kmを歩きます。ヴィハスニエミ到着後、塔から鳥を見たり、森の中の古い砂丘や海近くの新しい砂丘を見て回ることができます。ハイキングコースの途中には、休憩用のコタがあります。

5日目：森のハイキング

8:00-9:00 朝食

9:30-16:00 タピオントゥパの小道

この日は、1日中森の中で過ごします。地衣類とマツが覆った乾いた泥炭の森を歩き、木のコースに沿って小さな湿地を抜けた後、丸太の暖炉でひと休みします。川のそばのプレウナというキャンプ場で、昼食を取ります。ハイキングツアーは、全部で18kmの道のりです。

6日目：出発

8:00-9:00 朝食

自由行動(カラヨキ中心街やブラッシ旧市街観光、マーカッラ島のボート旅など)

出発

<詳細>

時期：リクエスト次第、夏(あるいは雪がない時期)、4月15日-11月15日

所要時間：5泊6日

言語：英語

参加人数：2-10人

サービス：ガイド、宿泊施設、食事付きプログラム

レストラン：ヒエッカサルカット地区には、ステーキから魚料理まで楽しめる様々なレストランがあります。

*ツアーに参加する場合、アウトドアウェアは各自ご用意下さい(歩きやすい靴、防風/防水服など)。月によっては天候状況でプログラムに変更が生じる可能性があります。

<問い合わせ>

Kalajoki Booking Centre

Laura Kujala

Julkupolku 5, 85100 Kalajoki

Tel. +358 8 466 691

Email laura.kujala@kalajokikeskusvaraamo.fi

Web www.kalajokikeskusvaraamo.fi

Adventure Park Pakka アドベンチャーパーク パッカ



パッカは全てのお客様に楽しんでいただける自然アドベンチャーパークです。木の上の13のロープアドベンチャーコースだけではなく、バンジートランポリンなどもトライしてみる価値があります。スリル満点のXタワーは、一人でも友人とでもチャレンジ出来ます。このタワーはメガジップライン(木々の間を滑り降りる遊び)という、フィンランドで一番長いジップラインのスタート地点でもあります。このジップラインからは、330mにも及ぶカラヨキ砂丘が眺めます。

もしくは、20mの高さまで登り、フリーフォールやタワーを使って楽しむ“Leap of Faith”などはいかがでしょうか。もし、降りることも登ることも好きであれば、20mの高さのクライミングウォールも友人と挑戦して頂けます。また、エイティーンフェアウェイ・ディスクゴルフパークでは、アーチェリーやパブルサッカーなどのグループアクティビティをお楽しみ頂けます。

<詳細>

言語：英語

時期/営業時間：6月初旬から8月中旬の日中、5月、9月と10月の土日のみ、1月から4月と11月と12月は主にグループでの予約があるときのみ。

サービス：アクティブな遊びとアドベンチャー(ロープアドベンチャーコース、バンジートランポリン、Xタワー、ジップライン、クライミングウォール、フリーウォール、フリスビーゴルフ、アーチェリータグ、パブルサッカーなど)

位置：アドベンチャーパークパッカはカラヨキ砂丘のビジターセンターの真ん中にあります。公園は森の中に建てられており、両サイドはキャンプエリアのメインゲートに出る道に通じています。アドベンチャーパークは、海岸から約300mのところにあるので、高い場所から海の絶景も楽しみながら冒険が出来ます。

<問い合わせ>

Adventure Park Pakka

Tommi Priuska

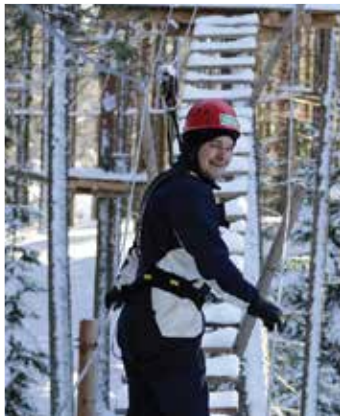
Tuomipakkaintie 19, 85100 Kalajoki

Tel. +358 40 8486 297

Email tommi@seikkailupuistopakka.com

info@seikkailupuistopakka.com

Web www.seikkailupuistopakka.com/en/adventure-park



Plassi – Kalajoki Old Town プラッシーカラヨキ旧市街



プラッシーはカラヨキ川の北岸に位置し、カラヨキの最も古い一面を見ることができ、また博物館、歴史的な建造物、村人の生活を通して古い文化も感じることができる、一見の価値がある旧市街です。プラッシーは貿易、船舶操縦術、クラフトマンシップに伝統を持ち、ノコ

ギリは長く町の特産品になっていました。プラッシーの伝統は毎年秋に行われているフェアや一年を通して行われるイベントなどによって今日も息づいています。プラッシーでは、1912年に完成した装飾された家具や魅惑的な歴史を感じるフィンランドの代表的なヴィラ「ヴィラハブラ」(Villa Havula)を訪れることも出来ます。また、マーケットプレイスにあるフィッシングミュージアムには、地元の釣りの歴史を物語る釣り道具のコレクションが展示されています。

<詳細>

時期: ヴィラハブラ、フィッシングミュージアムは夏期オープン(ヴィラハブラ:グループには通年オープン)

サービスとアトラクション: ヴィラハブラ、フィッシングミュージアム、ガラススタジオ「ヘイッキウルヴィ」、徒歩またはバスで回るガイドツアーは、カラヨキ観光ガイド協会を通して申し込みが可能。

位置: カラヨキ中心部の近く。国道8号にはプラッシーまでの道標多数。

<問い合わせ>

Liisa Jäppinen (contact for guided tours)

Tel. +358 50 4056548

Email liisa.jappinen@santashotels.fi

Rautio Sports Surf Center ラウティオスポーツ・サーフセンター

ラウティオスポーツ・サーフセンターは、カラヨキにある最大のサーフセンターで、2011年の春にオープンしました。サーフセンターでは、ウインドサーフィンやカイトサーフィン、SUPの初心者コースも開催しており、また用具の貸し出しやメンテナンスも行います。さらに、団体様用のプログラムの編成や、様々な場所でのデモ・イベントの企画も行っております。

<詳細>

設立: 2001年

時期: 5月1日-9月30日(2019年 / 2020年)

アクティビティ: 釣り、SUP、SUPフィッシング、カイトボード、ウインドサーフィン、レンタルファットバイク、ファットバイクガイドツアー

Guided SUP Fishing Tour in Rahja Archipelago ラハヤ諸島でガイド付きSUPフィッシングツアー

新しい釣りに挑戦してみませんか? SUPで、今までにない釣りを体験して頂けます。

<詳細>

時期: 5月1日-9月30日

所要時間: 3-4時間

言語: 英語

参加人数: 2-6人

対象年齢: 15歳以上

スタート地点: サーフセンター

開始時間: 10:00-16:00

サービス: SUP、釣り用具、SUPの基礎指導、SUPフィッシングのガイド



Endless Night SUP エンドレスナイトSUP

一日中日が沈まない、フィンランドの明るい夏の夜を、SUPをして過ごしませんか?

<詳細>

時期: 5月1日-7月20日

所要時間: 3-4時間

言語: 英語

参加人数: 4-12人

対象年齢: 15歳以上

スタート地点: サーフセンター

開始時間: 22:00 / 23:00

サービス: SUP用具、ウェットスーツ、長靴、ライフジャケット*このほか、SUPベーシックコース(時期:6月1日-8月31日、所要時間:1時間)やエンドレスナイトSUP(所要時間:2-3時間)などのファミリー向けアクティビティもあり、泳げることが参加条件です。

Ice Fishing on the Frozen Sea 海の上でアイスフィッシング



凍った海に穴を開けて、アイスフィッシングを楽しみましょう。少人数グループで、ガイドが釣り方を伝授します。

<詳細>

時期: 冬期(12月-3月)、天候により変更あり

所要時間: 2-3時間

言語: 英語

参加人数: 4人以上

<問い合わせ>

Rautio Sports Surf Center
Jarno Rautio
Kalajoentie21, 85100 Kalajoki

Tel. +358 4006 17267
jarno.rautio@rautio.fi
sports@rautio.fi
www.surfcenter.fi/en

Seaside Equestrian Centre シーサイド乗馬センター



シーサイド乗馬センターは、カラヨキ川沿いの砂丘にある乗馬場で、すばらしい乗馬体験をご提供します。初心者から上級者向けのコースに加え、個人レッスンも受けることができ、年齢を問わず様々な方にお楽しみ頂けます。

Seaside Horse Ride 海辺で乗馬体験

海沿いの砂丘を馬に乗って走ります。リラックスして、馬の背中からの景色をお楽しみ下さい。このコースでは、まず乗馬の指導とガイダンスを行い、その後で馬に乗って自然の中を旅します。乗馬の知識や道具がなくても気軽に参加できます。

<詳細>

時期: 通年
所要時間: 1時間
言語: 英語
対象年齢: 8歳以上
参加人数: 2-15人

<問い合わせ>

Seaside Equestrian Centre
Outi Talvi
Ratsutie30, 85100 Kalajoki
Tel. +358405679220
info@merenrannanratsutila.fi
Web www.merenrannanratsutila.fi/

Joka Tassu Husky ヨカタッスハスキー



ヨカタッスハスキーは、カラヨキから40分のカンヌスにあるハスキーファームで、犬舎ではハスキーとラブラドルを飼育しています。犬達を子犬の頃から心を込めて育て、サファリやドッグショー、狩りのために訓練しています。元気で素晴らしい犬達に会いに来て下さい!

Short Husky Safari ショートハスキーサファリ

犬ぞりに乗ってフィンランドの自然を旅してみましょう! 4kmのコースを約45分かけて、凍った海の上や森の中を走ります(走るコースは天候状況によって異なります)。1つのそりに大人1人と子供1人が乗ることができます。途中、ハスキーや自然との記念撮影の時間を取ります。また、夕方に海辺でオーロラ観察をするサファリもあります。犬ぞりを通じてフィンランドの自然を肌で感じてみて下さい。1つのそりに大人2人と子供1-3人が乗ることができます。

<詳細>

時期: 冬期(雪の状況による)
所要時間: 45分
言語: 英語
対象年齢: 制限なし(親同伴)
参加人数: 3家族(1家族: 大人2人と子供2、3人)
* その他、ロングハスキーサファリ(コース: 15km、所要時間: 2-2.5時間)やハスキーサファリ・デイアドベンチャー(コース: 45km、所要時間5時間)の長時間プログラムもあります。(ソーセージやホットドリンクなどのフィンランドの伝統的なお菓子付)

<問い合わせ>

Joka Tassu Husky
Timo Rautiainen
Ylitalontie139, 69100 Kannus, Finland
Tel. +358 46 8914571
jokatassu.husky@gmail.com



Fish Restaurant Lohilaakso

フィッシュレストラン・ロヒラークソ



1978年から営業しているシーフード専門店です。ご提供しているのは地元で毎日とれる白身魚です。魚を釣る網はレストランの近くの海に張られていて、釣った魚は当店の人気メニュー燻製の白身魚またはスモークサーモンの大皿料理となります。ぜひ食べにいらしてください！また特別にニジマスもご自身で釣り上げられます！釣竿を借りて店の近くで釣ったものを新鮮なまますぐに燻製にします。倉庫スタイルの

レストランが湖畔のピアガーデン・テラスで、自身で釣った魚をランチまたはディナーでお楽しみ下さい。ドリンク、カクテル、ワイン、ビールセレクション、コーヒーかミルクシェイクも、休息のおともにどうぞ。

<詳細>

設立:1978年

言語:英語

営業時期・時間:11:00-21:00(6月1日-9月1日)

収容人数:テラス80席、室内30席、個室26席

サービス:魚の燻製料理(ランチ・ディナー)、飲み物、釣り道具を借りて自分で釣ったものを燻することも可能。湖畔のピアガーデン・テラス、お土産店
スペシャルティ:燻製白身魚・スモークサーモンの大皿

<問い合わせ>

Restaurant Lohilaakso

Marja Pirkola

Tahkokorvantie 39, 85100 Kalajoki

Tel. +358 400 851186

lohilaakso@hotmail.com

www.lohilaakso.fi

Steakhouse Pihvitupa

ステーキハウス・ピヒヴィトゥパ



ステーキハウス・ピヒヴィトゥパは、カラヨキ砂丘の中心部にあるアラカルトレストランで、美味しいステーキとワインで有名です。ステーキハウス・ピヒヴィトゥパでは、お客様にお楽しみ頂けるよう、心地良いサービスに力を入れています。レストランの本館である建物は、100年前に古い学校の校舎の木材を使って建てられたもので、40席のご用意があります。90の席があるガラステラスも、通年でご利用頂けます。食材はこの地域周辺で採れた物を使用し、お肉はすべてフィンランド産です。また、ベリーやキノコ類は、地域の生産者から直接仕入れてい

ます。暖かい暖炉とキャンドルの明かりに包まれて、楽しい食事の時間をお過ごし下さい。

定番のペッパーステーキとハンターズステーキを除いて、メニューは季節ごとに異なります。グループメニューもご用意できます。夏のシーズンには、野外で、ステーキを炭火で焼きます。

<詳細>

設立:1981年

時期:通年

言語:英語

営業時間:

冬シーズン:月 休業日、火-金 18:00-21:00、土 16:00-22:00、日 休業日

夏シーズン:月-金 16:00-21:00、土 16:00-22:00、日 13:00-20:00

席数:屋内40席、テラス90席

スペシャルティ:肉調理、ステーキ、季節のトナカイ肉とゲーム(エルク)、キノコ・ベリー・季節の野菜などの地域原産の食材

<問い合わせ>

Steakhouse Pihvitupa

Tarja Leppilampi/Joonas Rousu

Hilmantori 2

85100 Kalajoki

Tel. +358 8 466 608

myynti@ravintolapihvitupa.fi

www.ravintolapihvitupa.fi

Santa's Resort & Spa Hotel Sani

サンタリゾート & スパホテル・サニ

サンタリゾート & スパホテル・サニでは、ご家族やカップルなど幅広いお客様に心地よくお過ごし頂けるよう様々なサービスを提供しています。子供用の室内遊具もあり、またレストラン・ビストロでは美味しい食事も提供しています。また、海や森での様々なアクティビティもお楽しみ頂けます。スパやプール、ボーリング、ジムもご利用いただけ、美容サービスや贅沢なトリートメントも幅広くご用意しています。お子様は屋内のプレイルームでお楽しみ頂けます。レストラン ビストロでは地元の食材を使用した美味しい料理を提供しています。全72室の客室は、明るく広々とした上品な装飾が施され、非日常的な空間となっています。スーペリアルームには、砂丘の上に見事な海の景色を臨むガラス張りのバルコニーが付いています。スタンダードルームにあるバルコニーからは、スパまでの美しい景色を見ることが出来ます。新しいアパートメントには、

個室サウナ、調理設備があり、素晴らしい海の景色を臨むことが出来ます。

特徴:個人企業。オウル空港から130km、コッコラ・ピエタルサーリ空港から60kmです。カラヨキ・リゾートのほぼ中心に位置しています。

<詳細>

設立:2007年

言語:英語

アパートメント:65部屋

アパートメントの設備:シャワー、トイレ、バスローブ、小型冷蔵庫(各部屋)。無料Wi-Fi、キッチン、サウナ(アパートメント内)

レストラン:ビストロアラカルトレストランおよび300名以上収容の朝食会場

サウナ・スパ・ウェルネス:サウナ/スパ/ウェルネス施設/プールも利用できます。
子供用サービス:室内プレイルーム
ペット同伴:可。要リクエスト。
最寄スーパーマーケットまでの距離:100メートル
駐車場:無料
冬期アクティビティ:スキー、スケート、スノーシュー、スノーモービル、ウインタースーフィン、スノーヨガ、そり・キックスレッジ(子供用にホテルで貸出可)。
夏期アクティビティ:水泳、日光浴、ウインドサーフィン、SUP、(ビーチ/森で)ヨガ、ゴルフ、群島観光、サイクリング、マウンテンバイク、アドベンチャーパークバック、ウォーターパーク・ユクパーク、ハイキング。
 *通年でカラヨキ内のガイドツアーも行っています。スパ、プール、ボウリング、ジムなどのスポーツも通年でお楽しみ頂けます。
空港:オウル空港から130km、コッコラ空港から80km。
駅:ウリヴィエスカ40km、オウル・コッコラも同様距離。
送迎:要リクエスト、有料。
時期:通年



Sand & Snow Yoga

サンド&スノーヨガ

自然との優しいふれ合いとひんやりとした空気に包れる経験をしてみるのはいかがでしょうか。砂と雪と氷は長年この地域にとって、不可欠な存在となっています。地元の人の生活・ライフスタイルはこれらの要素

に基づいていて、苦しい時は自然から強さと平和を求めてきました。これは、簡単なヨガの動きと、冬とアウトドアを兼ね備えた商品です。雪がない時は平静や宇宙やピュアな海風を基調としたサンドヨガに変わります。海の静寂の前に、自然と一体化出来ることでしょう。最後に木を抱きしめてヨガセッションは終了です。



<詳細>

時期:通年
所要時間:1時間
参加者数:2-30人
対象年齢:なし
言語:英語
含まれるサービス:ヨガの後の温かい・冷たいドリンク付き
オプションサービス:宿泊施設
開始場所:サンタリゾート&スパホテル・サニのレセプション
開始時間:リクエスト次第

<問い合わせ>

Santa's Resort & Spa Hotel Sani
 Liisa Jäppinen
 Jukupolku 3-5 85100 Kalajoki
 Tel. +358 50 4056548
 liisa.jappinen@santashotels.fi/kalajoki@sonatashotels.fi
 www.santashotels.fi/en/hotelsani

Tapion Tupa

タピオン トゥパ



本格的なオストロポスニア風のミーティングルームとホリディセンターです。タピオントゥパはフィンランドの伝統的な木造の建物で、カラヨキ砂丘の観光地の中心にあります。施設は、200人まで利用可能なレストランと、カフェテリア、ミーティングルームから成り立っています。また2-60人が利用できる3つの異なるミーティングルームがあり、宿泊施設はベーシックなタイプからラグジュアリーなタイプの部屋までご用意があります。フィンランドの家庭料理のビュッフェは毎日提供をしています。タピオントゥパは、「フィンランドのベストホステル2019」に選ばれました。

TAPIONKEIDAS (タピオンケイダス:4アパートメント):6-8人用のアパートメントには、2ベッドルーム、簡易キッチン、加熱調理器具、食洗機、電子レンジ、冷蔵庫、コーヒーメーカー、洗濯機、掃除機、アイロン台、サウナ、トイレ、暖炉、ケーブルテレビ、ラジオ、ガレージ、テラス、シーツ、タオルを備えています。

PARITALO-DUPLEX (パリタロ-ドゥブレックス:6アパートメント):2-6人用のアパートメントには、1ベッドルーム、2階建、簡易キッチン、加熱調理器具、暖炉、食洗機、冷蔵庫、ケーブルテレビ、電子レンジ、コーヒーメーカー、掃除機、サウナ、トイレ、シーツ、タオルを備えています。

PYTINKI (ピュティンキ:合計8部屋:2人用ゲストハウス6部屋、4人用ゲストハウス2部屋):2-4人用の部屋には、1シャワー、トイレ、テレビ、冷蔵庫、シーツとタオルがあります。通常の部屋には、ホットプレートと冷蔵庫があります。

<詳細>

時期:12月24日-25日を除く全ての日
言語:英語
設立:1979年
レストラン:120人利用可能なレストラン、60人利用可能なカフェテリア、3種類のミーティングルーム(10-60人)があります。オストロポスニア風の食事です。
子供向けサービス:タピオントゥパ近くのタピオンランドには、ウォーターパークと屋外プールを併設。キャンプ場、おみやげなどの買い物、アート展が通年でお楽しみ頂けます。
スーパーマーケットまでの距離:6km
駐車場:あり
空港:オウル空港(130km)
移動:レンタカーもしくはバス

<問い合わせ>

Tapion Tupa
 Kari Seikkula
 Matkailutie 3, 85100 Kalajoki
 Tel. +358 8466622
 tapiontupa@tapiontupa.com
 www.tapiontupa.com

Service providers / サービスプロバイダー

Japanese / 日本語サービス



Luominen Oy / ルオミネン株式会社

ルオミネンは、団体旅行や個人旅行がスムーズで楽しいひと時となるための細やかなサービスを提供いたします。
団体旅行やスクールキャンプ、個人旅行、ガイドサービスの手配を英語と日本語にて行っています。

ルオミネンは、日本人による企業ですので、日本語でお問合せ頂けます。

ルオミネン創設者の大島七子(オオシマ・ナナコ)は、オウルに移り住む前にフィンランドを7回訪れています。3カ国での子育ての経験を通して、さまざまな国や教育制度や文化の違いを知っております。

<問い合わせ>

ルオミネン株式会社

大島七子

Email nanako.oshima@luominen-fi.com

Tel +358 40 325 7045



ubusuna / ウブスナ

教育・文化視察をご要望に合わせてコーディネートし、通訳付(日本語または英語)でご案内します。また教育プログラムの計画やコンサルティングも行っています。学びとは、共に探求し本物を体験する中で、変化と進歩が求められる時、最大限に発揮されます。まずはご要望をヒアリングし、フィンランドの教育や文化を深く知り、母国との違いを発見できる新たな光をもたらす学びの体験を提供できるよう、訪問をデザインさせていただきます。

訪問は保育所から大学まで様々なレベルの教育機関や、文化的または教育的な施設(博物館や科学パーク)の見学も含み、文化的な活動や講義の受講、民間企業の担当者との会合なども可能です。想像力を使って共に創り上げていくプランに制限はありません。

対象: フィンランドの教育や文化を掘り下げて学ぶ体験に興味がある方。特に教育または研究機関、行政機関や組織に所属している個人や団体向け。

<問い合わせ>

Erkki Lassila / Aya Suzuki

Email erkki.lassila@gmail.com

Tel +358 40 351 7253

DMC (Destination Management Company)

デスティネーション・マネージメント・カンパニー



Go Arctic DMC

ゴー・アークティックDMC

ゴー・アークティック(Go Arctic)はオウル地域またはフィンランド全域の旅行企画やプログラムを提供している北部エリアの観光に特化したツアーオペレーターで、北極圏での体験を提供するスペシャリストです。

ご要望に合わせて、レジャー旅行やスクールキャンプ、教育および産業視察などの様々なパッケージをご案内します。長きに渡りゴー・アークティックDMCは、オウル地域にて国外からのお客様にサービスを提供しています。レジャーアクティビティと教育・産業視察も組み合わせることも可能で、ガイド付の市内ツアーや冬季と夏季で異なる自然体験もご用意しています。またオウル地域の公式ガイドの予約も行っています。氷の海に浮かんでみたり、運に任せてオーロラ鑑賞をしたり、特別な体験をしてみませんか。

私達の持つ素晴らしいネットワークを駆使してパートナー企業と協力し、空港到着から出発までのすべてのサービスを含むオウル地域でのパッケージプランをデザインすることが可能です。地元のスペシャリストである私達が、北極圏での体験を含む有益な訪問をフィンランドで実現出来るよう、お客様の最善な選択をお手伝いさせていただきます。

<問い合わせ>

Kirsi Eskola

Email kirsi.eskola@goarctic.fi

Tel +358 44 433 3151

Web www.goarctic.fi/en



Kalajoki Booking Centre

カラヨキブッキングセンター

宿泊施設やアクティビティはすべて、1つの場所でご予約できます！カラヨキの砂丘地帯ヒエッカサルカット(Hiekkasärkät)は、海と自然に囲まれた休暇に最適なエリアで、様々なアクティビティをお楽しみ頂けます。カラヨキブッキングセンターはカラヨキリゾートの観光事業所(DMC)で、旅行業者としての資格を持ち、地域と協力して観光事業を行っています。

教育視察やスタディトリップ、スクールキャンプ、ホームステイ施設の手配を行っており、個人の旅行者や団体向けに、レジャーや産業視察などのパッケージを提供しています。約300の宿泊施設があり、イベントや会議も実施されます。

カラヨキは過去20年にわたり、日本からの学生を受け入れています(現在は島根県出雲市と協力しています)。

私達のオフィスは北部フィンランドの4つのエリアに拠点を持ち、それぞれシュオテ、ロクア、カラヨキ、オウルにあります。

<問い合わせ>

Laura Kujala

Email laura.kujala@kalajokikeskusvaraamo.fi

Tel +358 8 466 691

Web www.kalajokikeskusvaraamo.fi/?lang=en

Contact List

Oulu / Oulu Region

Visit Oulu
Kasarmintie 13, FI-90130 Oulu, Finland
TEL: +358-40-826-2345
Ms. Johanna Salmela, Project Manager,
Attractive Oulu Region Project
E-MAIL: johanna.salmela@visitoulu.fi
TEL: +358-40-146-3150
Ms. Anniina Merikanto-Vuoti, Marketing
E-MAIL: anniina.merikanto-vuoti@visitoulu.fi
URL: www.visitoulu.fi

Rokua

Rokua Geopark
Valtatie 17 A 7, FI-91500 Muhos, Finland
TEL: +358-40-152-6520
Ms. Venla Karkola
E-MAIL: venla.karkola@humanpolis.fi
URL: www.rokuageopark.fi

Kalajoki

Visit Kalajoki
Jukupolku 5, FI-85100 Kalajoki
TEL: +358-50-472-9706
Ms. Helena Eijsberg
E-MAIL: helena.eijsberg@visitkalajoki.fi
URL: www.visitkalajoki.fi

Foresight Marketing

株式会社Foresight Marketing
〒103-0004 東京都中央区東日本橋3-9-11
FROM EAST TOKYOビル5F
担当者: 正岡 あかね
E-MAIL: a.masaoka@foresight-marketing.net

Syöte

Syöte Travel Association
TEL: +358-40-146-3566
Mr. Janne Soini
E-MAIL: janne.soini@syote.fi
URL: syote.fi/en

Liminka

Visit Liminka / Municipality of Liminka
Liminganraitti 10, 91900 Liminka
TEL: +358-40-546-2338
Ms. Piia Leinonen
E-MAIL: piia.leinonen@liminka.fi
URL: www.visitliminka.fi/en

株式会社ツムラーレコーポレーション

東京支店
〒105-0014 東京都港区芝1-7-17
住友不動産芝ビル3号館3F
TEL: 03-6809-4320 FAX: 03-6809-4321
E-MAIL: tyo@tumlare.com

大阪支店
〒550-0002 大阪府大阪市西区江戸堀1-18-35
肥後橋IPビル3F
TEL: 06-6443-0721 FAX: 06-6443-0740
E-MAIL: osa@tumlare.com
URL: www.tumlare.co.jp/company/

©2019 Visit Oulu 禁・無断転載
*本書は2019年9月現在のデータです。

Visit Oulu / プロダクトマニュアル

2019年9月発行

翻訳: 株式会社Foresight Marketing / 編集: 株式会社Foresight Marketing・Arina Kubota / デザイン: Arina Kubota
発行: Visit Oulu / Kasarmintie 13 FI-90130 Oulu, Finland / Contact person: Ms. Johanna Salmela, Project Manager,
Attractive Oulu Region Project: +358-40-826 2345 / johanna.salmela@visitoulu.fi / www.visitoulu.fi



Leverage from
the EU
2014–2020

Nähdään Oulussa!
See you in Oulu Region!